

Инструкция по эксплуатации

Бензокоса Hitachi CG40EAF

Цены на товар на сайте:

http://hitachi.vseinstrumenti.ru/sadovaya_tehnika/trimmery/benzinovye/2h_taktnie/cg40eaf/

Отзывы и обсуждения товара на сайте:

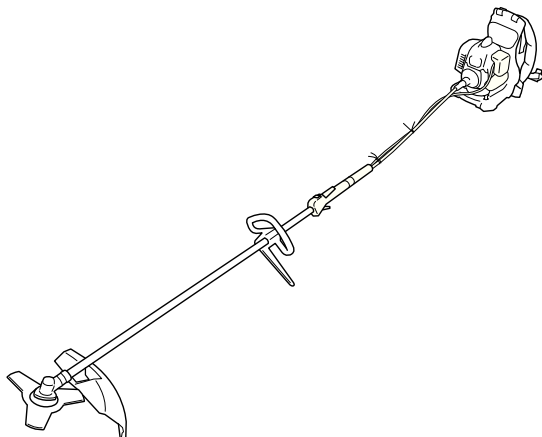
http://hitachi.vseinstrumenti.ru/sadovaya_tehnika/trimmery/benzinovye/2h_taktnie/cg40eaf/#tab-Responses

HITACHI

Backpack Brush Cutter
Rückentragbare Motorsense
Θαμνοκοπτικό πλάτης
Plecakowa kosa spalinowa
Háton hordozható bozótvágó

Křovinořez s uchycením na zádech
Sirt çantası çalı kesicisi
Motocoasa cu ax flexibil
Nahrbttna motorna kosa
Ранцевый триммер

CG 40EAF (LP)



Read the manual carefully before operating this machine.

Lesen Sie vor der Verwendung diese Anleitung sorgfältig durch.

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν χειριστείτε αυτό το μηχάνημα.

Przed uruchomieniem maszyny należy dokładnie przeczytać podręcznik.

Mielőtt a gépet használatba venné, gondosan olvassa el a használati utasítást.

Před použitím přístroje si návod pozorně přečtěte.

Makineyi çalıştırmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.

Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni înainte de utilizarea mașinii.

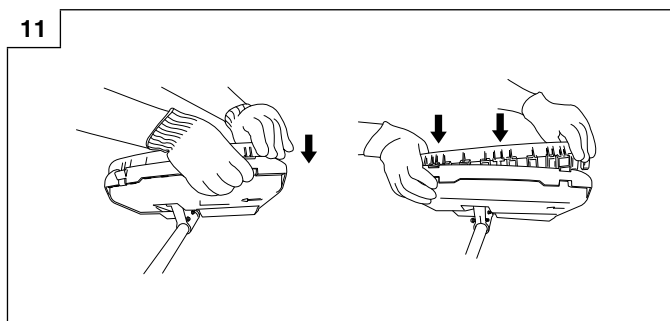
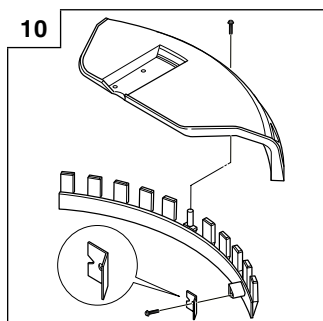
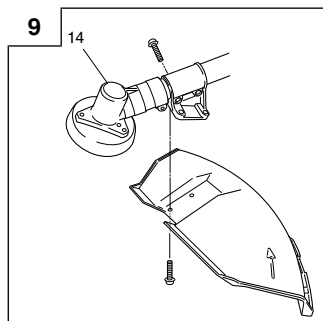
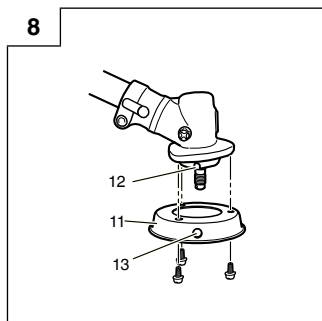
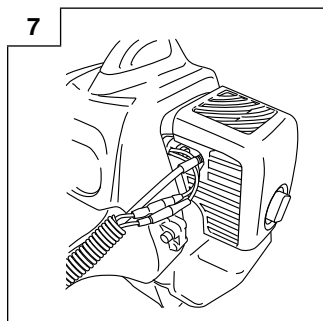
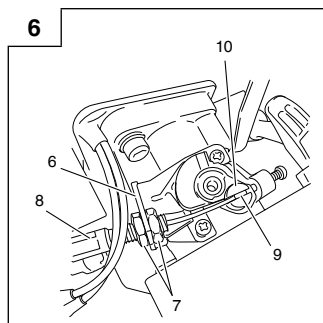
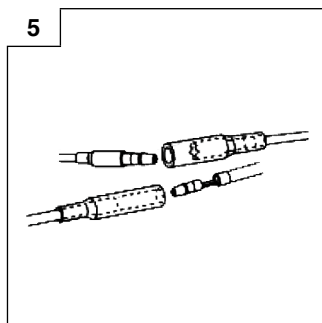
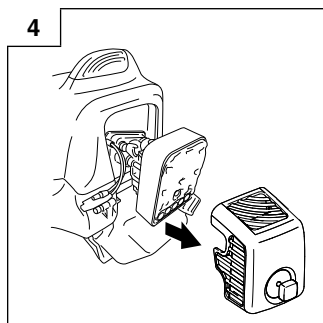
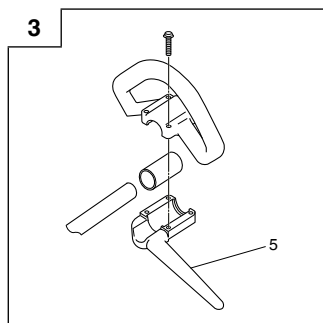
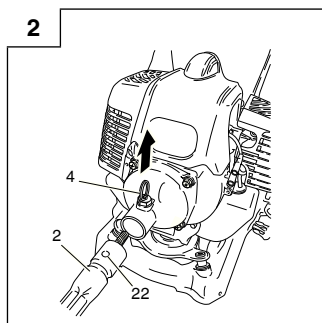
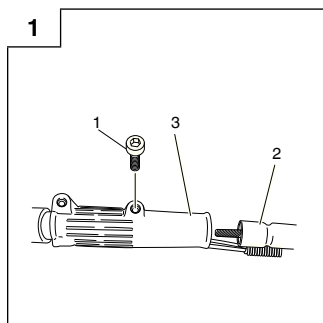
Pred uporabo naprave pozorno preberite navodila.

Перед эксплуатацией этой машины внимательно прочтите руководство.

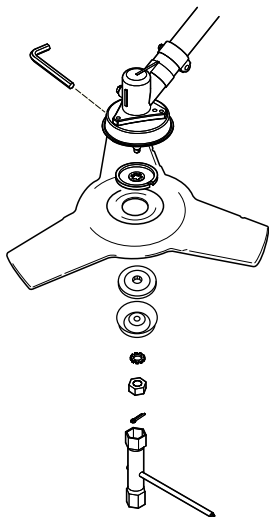
Handling instructions
Bedienungsanleitung
Οδηγίες χειρισμού
Instrukcja obsługi
Kezelési utasítás
Návod k obsluze

Kullanım talimatları
Instrucțiuni de utilizare
Navodila za rokovanje
Инструкция по эксплуатации

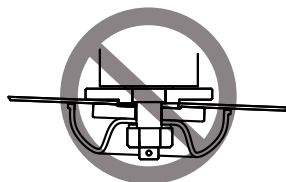
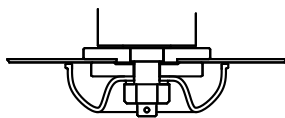
Hitachi Koki



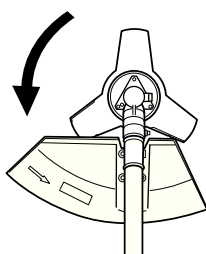
12



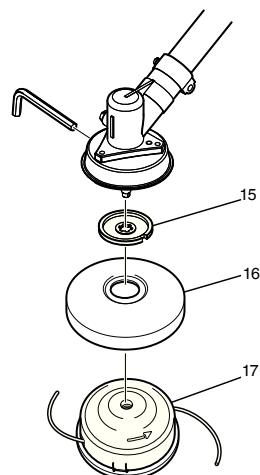
13



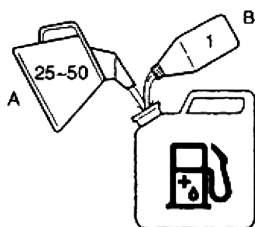
14



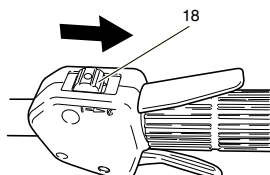
15



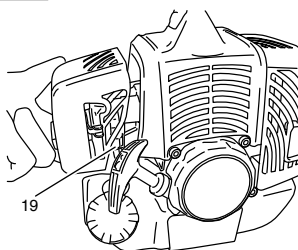
16



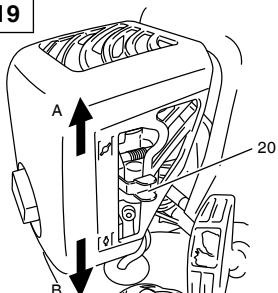
17



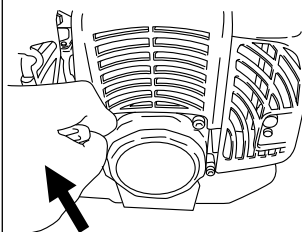
18



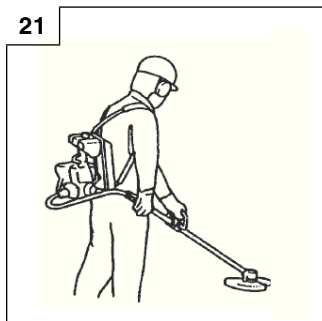
19



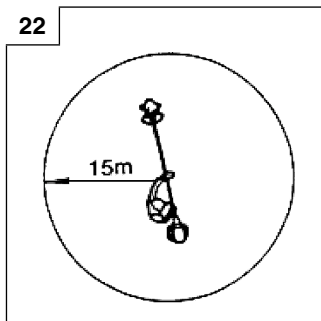
20



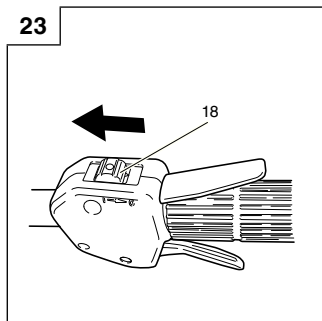
21



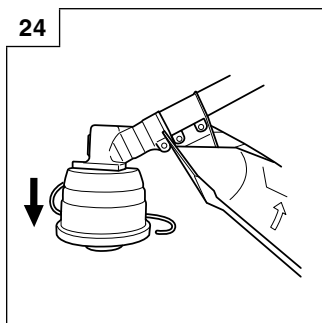
22



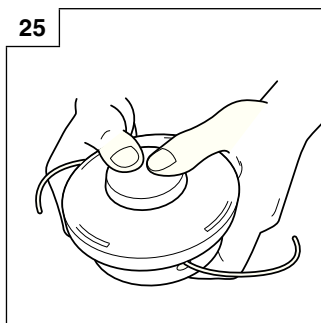
23



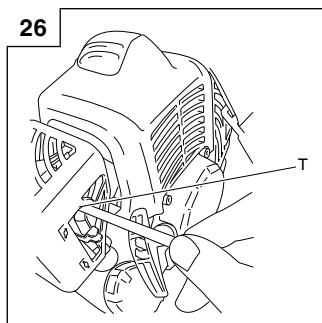
24



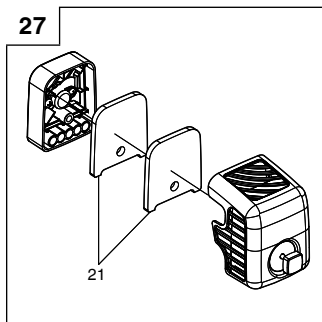
25



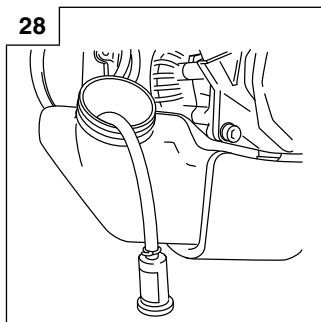
26



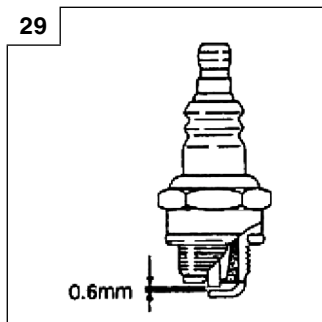
27



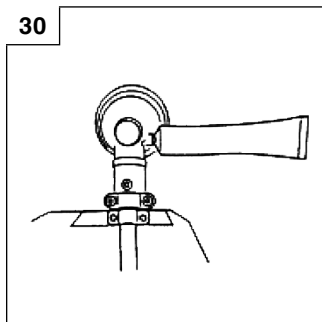
28



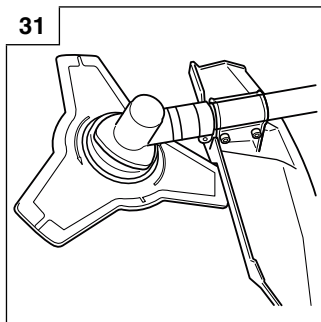
29



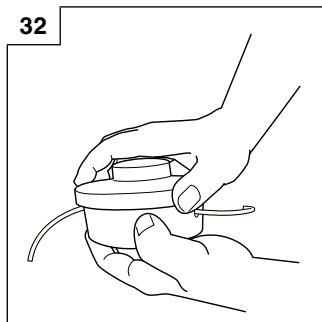
30



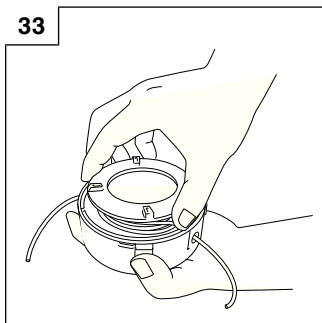
31



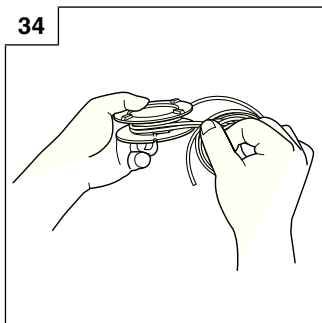
32



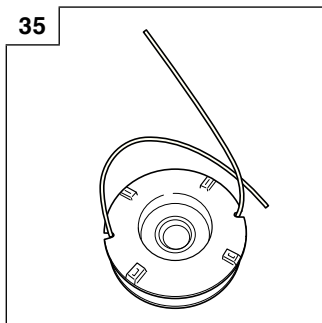
33



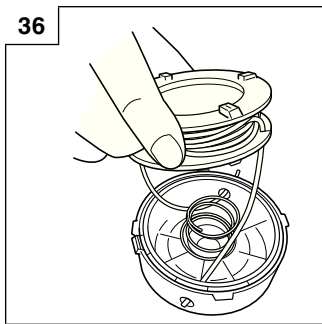
34



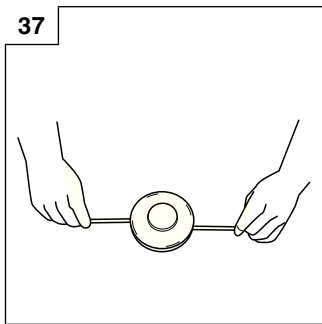
35



36

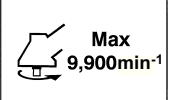
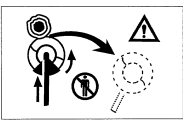
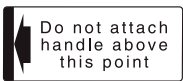
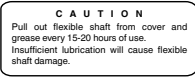


37



MEANINGS OF SYMBOLS

NOTE: Some units do not carry them.

Symbols  WARNING The following show symbols used for the machine. Be sure that you understand their meaning before use.			
	It is important that you read, fully understand and observe the following safety precautions and warnings. Careless or improper use of the unit may cause serious or fatal injury.		Shows maximum shaft speed. Do not use the cutting attachment whose max speed is below the shaft speed.
	Read, understand and follow all warnings and instructions in this manual and on the unit.		Gloves should be worn when necessary, e.g., when assembling cutting equipment.
	Always wear eye, head and ear protectors when using this unit.		Use anti-slip and sturdy footwear.
	Keep all children, bystanders and helpers 15 m away from the unit. If anyone approaches you, stop the engine and cutting attachment immediately.		Blade thrust may occur when the spinning blade contacts a solid object in the critical area. A dangerous reaction may occur causing the entire unit and operator to be thrust violently. This reaction is called blade thrust. As a result, the operator may lose control of the unit which may cause serious or fatal injury. Blade thrust is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material to be cut.
	Be careful of thrown objects.		Indicate handle location. Do not attach handle above this point.
			CAUTION Pull out flexible shaft from cover and grease every 15-20 hours of use. Insufficient lubrication will cause flexible shaft damage.
			CAUTION Pull out flexible shaft from cover and grease every 15-20 hours of use. Insufficient lubrication will cause flexible shaft damage.

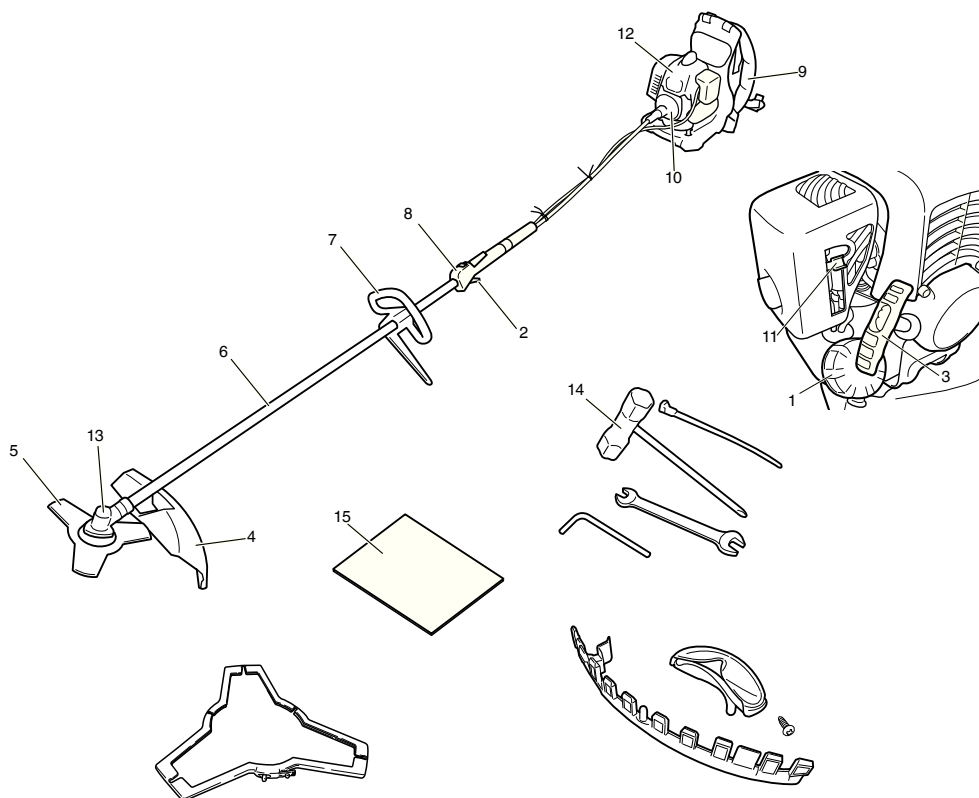
Contents

WHAT IS WHAT	7
WARNINGS AND SAFETY INSTRUCTIONS	8
SPECIFICATIONS	9
ASSEMBLY PROCEDURES.....	10
OPERATING PROCEDURES.....	10
MAINTENANCE.....	11

WHAT IS WHAT

Since this manual covers several models, there may be some difference between pictures and your unit. Use the instructions that apply to your unit.

1. Fuel cap
2. Throttle lever
3. Starter handle
4. Blade guard
5. Cutting attachment
6. Drive shaft tube
7. Handle
8. Ignition switch
9. Harness
10. Clutch case
11. Choke lever
12. Engine
13. Angle transmission
14. Combi box spanner
15. Handling instructions



WARNINGS AND SAFETY INSTRUCTIONS

Operator safety

- Always wear a safety face shield or goggles.
- Always wear heavy, long pants, boots and gloves. Do not wear loose clothing, jewelry, short pants, sandals or go barefoot. Secure hair so it is above shoulder length.
- Do not operate this tool when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medication.
- Never let a child or inexperienced person operate the machine.
- Wear hearing protection. Pay attention to your surroundings. Be aware of any bystanders who may be signaling a problem. Remove safety equipment immediately upon shutting off engine.
- Wear head protection.
- Never start or run the engine inside a closed room or building. Breathing exhaust fumes can kill.
- Keep handles free of oil and fuel.
- Keep hands away from cutting equipment.
- Do not grab or hold the unit by the cutting equipment.
- When the unit is turned off, make sure the cutting attachment has stopped before the unit is set down.
- When operation is prolonged, take a break from time to time so that you may avoid possible Hand-Arm Vibration Syndrome (HAVS) which is caused by vibration.

⚠ WARNING

- Antivibration systems do not guarantee that you will not sustain Hand-Arm Vibration Syndrome or carpal tunnel syndrome. Therefore, continual and regular users should monitor closely the condition of their hands and fingers. If any symptoms of the above appear, seek medical advice immediately.
- If you are using any medical electric/electronic devices such as a pacemaker, consult your physician as well as the device manufacturer prior to operating any power equipment.

Unit/machine safety

- Inspect the entire unit/machine before each use. Replace damaged parts. Check for fuel leaks and make sure all fasteners are in place and securely tightened.
- Replace parts that are cracked, chipped or damaged in any way before using the unit/machine.
- Make sure the safety guard is properly attached.
- Keep others away when making carburetor adjustments.
- Use only accessories as recommended for this unit/machine by the manufacturer.

⚠ WARNING

Never modify the unit/machine in any way. Do not use your unit/machine for any job except that for which it is intended.

Fuel safety

- Mix and pour fuel outdoors and where there are no sparks or flames.
- Use a container approved for fuel.
- Do not smoke or allow smoking near fuel or the unit/machine or while using the unit/machine.
- Wipe up all fuel spills before starting engine.
- Move at least 3 m away from fueling site before starting engine.
- Stop engine before removing fuel cap.
- Empty the fuel tank before storing the unit/machine. It is recommended that the fuel be emptied after each use. If fuel is left in the tank, store so fuel will not leak.
- Store unit/machine and fuel in area where fuel vapors cannot reach sparks or open flames from water heaters, electric motors or switches, furnaces, etc.

⚠ WARNING

Fuel is easy to ignite or get explosion or inhale fumes, so that pay special attention when handling or filling fuel.

Cutting safety

- Do not cut any material other than grass and brush.
- Do not perform any operations which may influence an enormous shock on the cutting attachment. Otherwise, the flexible shaft may risk to be damaged.

- Inspect the area to be cut before each use. Remove objects which can be thrown or become entangled.
- For respiratory protection, wear an aerosol protection mask when cutting the grass after insecticide is scattered.
- Keep others including children, animals, bystanders and helpers outside the 15 m hazard zone. Stop the engine immediately if you are approached.
- Always keep the drive shaft tube on the right side of your body.
- Hold the unit/machine firmly with both hands.
- Keep firm footing and balance. Do not over-reach.
- Keep all parts of your body away from the muffler and cutting attachment when the engine is running.
- Keep cutting attachment below waist level.
- When relocating to a new work area, be sure to shut off the machine and ensure that all cutting attachments are stopped.
- Never place the machine on the ground when running.
- Always ensure that the engine is shut off and any cutting attachments have completely stopped before clearing debris or removing grass from the cutting attachment.
- Always carry a first-aid kit when operating any power equipment.
- Never start or run the engine inside a closed room or building and/or near inflammable liquids. Breathing exhaust fumes can kill.

Maintenance safety

- Maintain the unit/machine according to recommended procedures.
- Disconnect the spark plug before performing maintenance except for carburetor adjustments.
- Keep others away when making carburetor adjustments.
- Use only genuine Hitachi replacement parts as recommended by the manufacturer.

Transport and storage

- Carry the unit/machine by hand with the engine stopped and the muffler away from your body.
- Allow the engine to cool, empty the fuel tank, and secure the unit/machine before storing or transporting in a vehicle.
- Empty the fuel tank before storing the unit/machine. It is recommended that the fuel be emptied after each use. If fuel is left in the tank, store so fuel will not leak.
- Store unit/machine out of the reach of children.
- Clean and maintain the unit carefully and store it in a dry place.
- Make sure engine switch is off when transporting or storing.
- When transporting in a vehicle, cover blade with blade cover.

If situations occur which are not covered in this manual, take care and use common sense. Contact your Hitachi dealer if you need assistance. Pay special attention to statements preceded by the following words:

⚠ WARNING

Indicates a strong possibility of severe personal injury or loss of life, if instructions are not followed.

CAUTION

Indicates a possibility of personal injury or equipment damage, if instructions are not followed.

NOTE

Helpful information for correct function and use.

CAUTION

Do not disassemble the recoil starter. You may get a possibility of personal injury with recoil spring.

SPECIFICATIONS

Model		CG40EAF (LP)
Engine		
Engine Size (cm ³)		39.8
Spark Plug		NGK BPMR6A or equivalent
Idling Speed (min ⁻¹)		2750
Recommended Max. Speed (min ⁻¹)		13000
Speed of Output Shaft (min ⁻¹)		9900
Max. Engine Output (kw)		1.2
Specific fuel consumption at max. engine output (g/kWh) (ISO 14865)		604
Fuel Tank Capacity (cm ³)		1000
Dry Weight (kg)	Unit	10.7
	Backpack power unit	6.7
Cutting attachment	Type / Dia. (mm)	Metal blade / 255
Sound pressure level LpA (dB (A))	(ISO14865)	91
	Equivalent	3
	Uncertainty	
Measured sound power level LwA (dB (A))	(ISO14865)	
	Equivalent	103
	Uncertainty	3
Measured sound power level LwA (dB (A))	(2000/14/EC)	
	Racing	104
Guaranteed sound power level LwA (dB (A))	(2000/14/EC)	
	Racing	112
Vibration level (m/s ²) (ISO7916)		
Idling	Front handle	0.6
	Rear handle	0.3
Racing	Front handle	6.7
	Rear handle	4.0

NOTE

Equivalent noise level are calculated as the time-weighted energy total for noise levels under various working conditions with the following time distribution: 1/2 Idle, 1/2 racing.

* All data is subject to change without notice.

ASSEMBLY PROCEDURES

Drive shaft to flexible shaft (Fig. 1)

Remove tube locking bolt (1).

Insert unholed end of flexible shaft (2) into joint pipe of drive shaft (3) to the end and tighten the tube locking bolt by engaging the bolt to the slot of flexible shaft.

NOTE

Make sure to align square end of flexible inner shaft with square hole of drive shaft by slightly rotating drive shaft so that they are connected firmly.

Flexible shaft to engine (Fig. 2)

Pull up lock-pin (4).

Insert holed end of flexible shaft into clutch case to the end by rotating slightly.

Release lock-pin to lock in the location hole (22).

Installation of handle

⚠ WARNING

When you use steel/rigid blades on brush cutters, always use a barrier bar (5) and shoulder harness with the loop handle. (Fig. 3)

Attach the handle to the drive shaft tube with the angle towards the engine.

Adjust the location to the most comfortable position before operation.

Throttle wire / stop cord

Remove air cleaner cover. (Fig. 4)

Connect stop cords. (Fig. 5)

Insert the stay (6) under the nut (7) screwed onto the outer end of the throttle wire (8) and connect the end of the throttle wire (9) to the carburetor (10). Then tighten the nut (7) to secure the throttle wire to the stay (6). (Fig. 6)

NOTE

Check that the carburetor throttle returns to the idle position and also that it can be opened wide by operating the throttle lever.

Cover throttle wire and stop cords together with protective tube provided up to air cleaner cover. (Fig. 7)

Some models may come with the throttle wire and stop cords already installed.

Installation of gear case cover (Fig. 8)

Attach the gear case cover (11) with the three screws, making sure to align the notch (12) in the gear case with the hole (13) in the gear case cover.

Installation of blade guard (Fig. 9)

The guard bracket already mounted to the drive shaft tube.

Install the blade guard on drive shaft tube against angle transmission (14). Tighten the guard bracket firmly so that the blade guard does not swing or move down during operation.

CAUTION

The blade guard must be in place during operation.

If the blade guard is not in place, there is a possibility of serious injury.

Guard extension are equipped with sharp line limiter. Be careful with handling it.

Installation of cutting blade (Fig. 12)

When installing a cutting blade, make sure that there are no cracks or any damage in it and that the cutting edges are facing the correct direction.

Align the notch hole of the cutter holder with the hole on the gear case cover and insert the Allen wrench to stop turning. Turn the fixing nut clockwise and remove the fixing nut, protection cover, cutter holder cap, and toothed lock washers.

The installation of the cutting blade is as follows: insert the Allen wrench into the notch hole of the cutter holder and the hole on the gear case. Then, install the cutting blade (check the installing

direction, as referring to Fig. 14), the cutter holder cap, protection cover and toothed lock washers onto the cutter holder in this order. Finally, tighten the fixing nut securely by turning counterclockwise with the Combi box spanner. (Fig. 12)

CAUTION

- When installing the cutting blade, set its center hole to the convex part of the cutter holder and hold it with the concave surface of the cutter holder cap. Then, tighten the fixing nut to prevent the cutting blade from being eccentric. (Fig. 12)
After installing the cutting blade, be sure to remove the Allen wrench and Combi box spanner.
- Before operation, make sure the blade has been properly installed. (Fig. 13)
- Before operation, check the cutter holder cap under the cutting blade for wear or cracks. If any damage or wear is found, replace it, as it is an article of consumption.

NOTE

The blade must be retained with a new cotter pin each time installed. (Fig. 12)

Installation of nylon head (Fig. 15)

If your unit has nylon head, follow the installation.

Attach cutter holder (15) to the gear case. Insert an Allen wrench into the hole in the gear case to attach winding protector (16) and attach nylon head (17) by turning it clockwise.

NOTE

- Since cutter holder cap is not used here, keep it for next metal blade use.
- To attach the guard extension, refer to the drawings. Wear gloves as the extension has a sharp line limiter, then push the guard extension to blade guard when make sure put on two tabs.
After attach the screw. (Fig. 10, 11)

OPERATING PROCEDURES

Fuel (Fig. 16)

⚠ WARNING

- The backpack brush cutter is equipped with a two-stroke engine. Always run the engine on fuel, which is mixed with oil. Provide good ventilation, when fueling or handling fuel.
- Fuel is highly flammable and toxic and can result in serious injury if it is inhaled or comes into contact with your skin. Always handle fuel with care. Always have good ventilation when handling fuel inside building.

Fuel

- Always use branded 89 octane unleaded gasoline.
- Use genuine two-cycle oil or use a mix between 25:1 to 50:1, please consult the oil bottle for the ratio or Hitachi dealer.
- If genuine oil is not available, use an anti-oxidant added quality oil expressly labeled for air-cooled 2-cycle engine use (JASO FC GRADE OIL or ISO EGC GRADE). Do not use BIA or TCW (2-stroke water-cooling type) mixed oil.
- Never use multi-grade oil (10 W/30) or waste oil.
- Always mix fuel and oil in a separate clean container.

Always start by filling half the amount of fuel, which is to be used. Then add the whole amount of oil. Mix (shake) the fuel mixture. Add the remaining amount of fuel.

Mix (shake) the fuel-mix thoroughly before filling the fuel tank.

Fueling

⚠ WARNING

- Always shut off the engine before refueling.
- Slowly open the fuel tank, when filling up with fuel, so that possible over-pressure disappears.
- Tighten the fuel cap carefully, after fueling.
- Always move the brush cutter at least 3 m from the fueling area before starting.
- Always wash any spilled fuel from clothing immediately with soap.
- Be sure to check for any fuel leakage after refueling.

Before fueling, clean the tank cap area carefully, to ensure that no dirt falls into the tank. Make sure that the fuel is well mixed by shaking the container, before fueling.

Starting

CAUTION

Before starting, make sure the cutting attachment does not touch anything.

1. Slide ignition switch (18) to RUN position. (Fig. 17)
* Push priming bulb (19) several times so that fuel flows through return pipe. (Fig. 18)
2. Set choke lever (20) to START position (A). (Fig. 19)
3. Pull recoil starter briskly, taking care to keep the handle in your grasp and not allowing it to snap back. (Fig. 20)
4. When you hear the engine want to start, return choke lever to RUN position (B). Then pull recoil starter briskly again.

NOTE

If engine does not start, repeat procedures from 2 to 4.

5. After starting engine, allow the engine about 2–3 minutes to warm up before subjecting it to any load.

Cutting (Fig. 21, 22)

- When cutting, operate engine at over 6500 min⁻¹. Extended time of use at low rpm may wear out the clutch prematurely.
- Cut grass from right to left.
- When working on a slope, the blade should allow the contour from top to bottom, with the operator looking down to the left.
- Blade thrust may occur when the spinning blade contacts a solid object in the critical area.

A dangerous reaction may occur causing the entire unit and operator to be thrust violently. This reaction is called blade thrust. As a result, the operator may lose control of the unit which may cause serious or fatal injury. Blade thrust is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material to be cut.

- The blade turns counter-clockwise, therefore, be advised to operate the unit from right to left for efficient cutting. Keep onlookers out of working area at least 15 m.

⚠ WARNING

If cutting attachment should strike against stones or other debris, stop the engine and make sure that the attachment and related parts are undamaged. When grass or vines wrap around attachment, stop engine and attachment and remove them.

Stopping (Fig. 23)

Decrease engine speed and run at an idle for a few minutes, then turn off ignition switch (18).

⚠ WARNING

A cutting attachment can injure while it continues to spin after the engine is stopped or power control is released. When the unit is turned off, make sure the cutting attachment has stopped before the unit is set down.

How to use nylon head

When cutting, operate engine at over 6500 min⁻¹. Extended use at low rpm may wear out the clutch prematurely.

This product is designed so that it will stop cutting when the nylon line becomes 16 cm or longer.

⚠ WARNING

A cutting attachment can injure while it continues to spin after the engine is stopped or power control is released. When the unit is turned off, make sure the cutting attachment has stopped before the unit is set down.

Set the engine speed as low as possible and tap the Head on the ground. (Fig. 24) Also, you can extend nylon line with hands but the engine must be completely stopped. (Fig. 25)

Adjust nylon line to proper length 11-14 cm before each operation.

MAINTENANCE

MAINTENANCE, REPLACEMENT OR REPAIR OF THE EMISSION CONTROL DEVICES AND SYSTEMS MAY BE PERFORMED BY ANY NON-ROAD ENGINE REPAIR ESTABLISHMENT OR INDIVIDUAL.

Carburetor adjustment (Fig. 26)

⚠ WARNING

- The cutting attachment may be spinning during carburetor adjustments.
- Never start the engine without the complete clutch cover and tube assembled! Otherwise the clutch can come loose and cause personal injuries.

In the carburetor, fuel is mixed with air. When the engine is test run at the factory, the carburetor is basically adjusted. A further adjustment may be required, according to climate and altitude. The carburetor has one adjustment possibility:

T = Idle speed adjustment screw.

Idle speed adjustment (T)

Check that the air filter is clean. When the idle speed is correct, the cutting attachment will not rotate. If adjustment is required, close (clockwise) the T-screw, with the engine running, until the cutting attachment starts to rotate. Open (counter-clockwise) the screw until the cutting attachment stops. You have reached the correct idle speed when the engine runs smoothly in all positions well below the rpm when the cutting attachment starts to rotate.

If the cutting attachment still rotates after idle speed adjustment, contact your Hitachi dealer.

NOTE

Standard Idle rpm is 2500–3000 min⁻¹.

⚠ WARNING

When the engine is idling the cutting attachment must under no circumstances rotate.

Air filter (Fig. 27)

The air filter must be cleaned from dust and dirt in order to avoid:

- Carburetor malfunctions
- Starting problems
- Engine power reduction
- Unnecessary wear on the engine parts
- Abnormal fuel consumption

Clean the air filter daily or more often if working in exceptionally dusty areas.

Cleaning the air filter

Remove the air filter cover and the filter (21). Rinse it in warm soap suds. Check that the filter is dry before reassembly. An air filter that has been used for some time cannot be cleaned completely. Therefore, it must regularly be replaced with a new one. A damaged filter must always be replaced.

Fuel filter (Fig. 28)

Drain all fuel from fuel tank and pull fuel filter line from tank. Pull filter element out of holder assembly and rinse element in warm water with detergent.

Rinse thoroughly until all traces of detergent are eliminated. Squeeze, do not wring, away excess water and allow element to air dry.

NOTE

If element is hard due to excessive dirt buildup, replace it.

Spark plug (Fig. 29)

The spark plug condition is influenced by:

- An incorrect carburetor setting
- Wrong fuel mixture (too much oil in the gasoline)
- A dirty air filter
- Hard running conditions (such as cold weather)

These factors cause deposits on the spark plug electrodes, which may result in malfunction and starting difficulties. If the engine is low on power, difficult to start or runs poorly at idling speed, always check the spark plug first. If the spark plug is dirty, clean it and check the electrode gap. Re-adjust if necessary. The correct gap is 0.6 mm. The spark plug should be replaced after about 100 operation hours or earlier if the electrodes are badly eroded.

Angle transmission (Fig. 30)

Check angle transmission or angle gear for grease level about every 50 hours of operation by removing the grease filler plug on the side of angle transmission.

If no grease can be seen on the flanks of the gears, fill the transmission with quality lithium based multipurpose grease up to 3/4. Do not completely fill the transmission.

Blade

WARNING

Wear protective gloves when handling or performing maintenance on the blade. (Fig. 31)

- ☐ Use a sharp blade. A dull blade is more likely to snag and thrust. Replace the fastening nut if it is damaged and hard to tighten.
- ☐ When replacing blade, purchase one recommended by Hitachi, with a 25.4 mm (one inch) fitting hole.
- ☐ When installing a saw blade, always face the stamped side up. In the case of a 3 tooth blade, it can be used on either side.
- ☐ Use the correct blade for the type of work.
- ☐ When replacing blades, use appropriate tools.
- ☐ When cutting edges become dull, re-sharpen or file as shown in the illustration. Incorrect sharpening may cause excessive vibration.
- ☐ Discard blades that are bent, warped, cracked, broken or damaged in any way.

NOTE

When sharpening blade it is important to maintain an original shape of radius at the base of the tooth to avoid cracking.

Nylon head

Nylon line replacement

- ☐ Remove the cutting body cap by pushing inward the locking tabs on the side of the nylon head (Fig. 32). Take out the spool (Fig. 33), hook the new nylon line into the hole of the spool, then wind it around the spool (Fig. 34).
When the nylon line has been wound around the spool, temporarily fasten it in the opening of the spool at about 10 cm from the end. (Fig. 35) Then thread the nylon line through the hole on the side of the nylon head and place the cutting body cap in reverse order of the cap removal (Fig. 36). Pull the right and left nylon lines until they are secured about 15 - 16 cm from the end. (Fig. 37)

NOTE

- ☐ The nylon head is designed for nylon lines with an outer diameter of 2.5 mm. Do not use nylon lines with a different outer diameter.
- ☐ Make sure that the right and left nylon lines are of equal length since vibrations will otherwise increase.

Flexible shaft

Lubricate flexible shaft from clutch housing side by removing it every 20 hours of use.

Maintenance schedule

Below you will find some general maintenance instructions. For further information please contact your Hitachi dealer.

Daily maintenance

- ☐ Clean the exterior of the unit.
- ☐ Check that the harness is undamaged.
- ☐ Check the blade guard for damage or cracks. Change the guard in case of impacts or cracks.
- ☐ Check that the cutting attachment is properly centred, sharp, and without cracks. An off-centre cutting attachment induces heavy vibrations that may damage the unit.
- ☐ Check that the cutting attachment nut is sufficiently tightened.

- ☐ Make sure that the blade transport guard is undamaged and that it can be securely fitted.
- ☐ Check that nuts and screws are sufficiently tightened.

Weekly maintenance

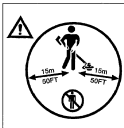
- ☐ Check the starter, especially the cord and return spring.
- ☐ Clean the exterior of the spark plug.
- ☐ Remove it and check the electrode gap. Adjust it to 0.6 mm, or change the spark plug.
- ☐ Check that the angle gear is filled with grease up to 3/4.
- ☐ Clean the air filter.

Monthly maintenance

- ☐ Rinse the fuel tank with gasoline.
- ☐ Clean the exterior of the carburetor and the space around it.
- ☐ Clean the fan and the space around it.

SYMBOLBEDEUTUNGEN

HINWEIS: Nicht alle Geräte sind mit diesen Symbolen versehen.

	Symbole ⚠️ WARNUNG Die folgenden Symbole werden für diese Maschine verwendet. Achten Sie darauf, diese vor der Verwendung zu verstehen.
	Es ist wichtig, dass Sie sich mit den nachfolgenden Vorsichtsmaßnahmen und Warnungen vertraut machen und diese befolgen. Unvorsichtige oder unsachgemäße Handhabung des Geräts kann schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben.
	Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Warnungen und Anweisungen in dieser Anleitung und am Gerät selbst.
	Bei Gebrauch des Geräts immer Gesichts-, Kopf- und Gehörschutz tragen.
	Kinder und Zuschauer in einem Abstand von 15 m vom Gerät halten. Falls sich jemand nähert, den Motor und das Zubehör sofort ausschalten.
	Auf hochgeschleuderte Gegenstände achten.
	CAUTION Pull out flexible shaft from cover and grease every 15-20 hours of use. Insufficient lubrication will cause flexible shaft damage.
	VORSICHT Ziehen Sie ach jeweils 15 bis 20 Arbeitsstunden die Antriebswelle aus dem Gehäuse und schmieren Sie ihn. Eine unzureichende Schmierung führt zu einer Beschädigung der Antriebswelle.

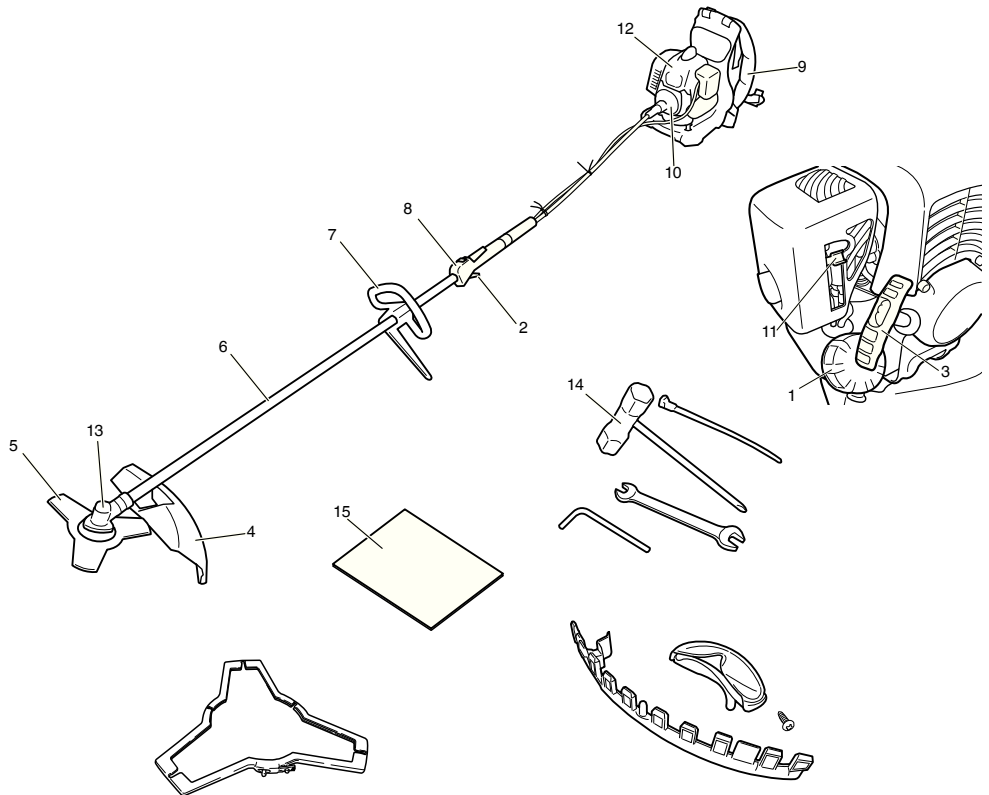
Inhalt

TEILEBEZEICHNUNGEN.....	14
WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE.....	15
TECHNISCHE DATEN.....	16
ZUSAMMENBAU.....	17
BETRIEB.....	17
WARTUNG.....	18

TEILEBEZEICHNUNGEN

Da dieses Handbuch für mehrere Modelle gilt, können die Abbildungen gegebenenfalls von Ihrem Gerät abweichen. Verwenden Sie die für Ihr Gerät geltenden Anweisungen.

1. Benzintank
2. Gashebel
3. Startgriff
4. Messerschutzhülse
5. Schneid-Vorsatzgerät
6. Antriebswellenrohr
7. Griff
8. Zündschalter
9. Tragegurt
10. Kupplungsgehäuse
11. Chokehebel
12. Motor
13. Winkelgetriebe
14. Kombischlüssel
15. Bedienungsanleitung



WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

Bedienersicherheit

- Immer einen Gesichtsschutz bzw. eine Schutzbrille tragen.
- Stets schwere lange Hosen, Stiefel und Handschuhe tragen. Das Arbeiten mit lockerer Kleidung, Schmuck, kurzen Hosen, Sandalen oder barfuß ist zu vermeiden. Das Haar ist so zu sichern, dass es nicht bis zu den Schultern herunterhängt.
- Das Gerät darf nicht von Personen bedient werden, die übermüdet oder krank sind oder unter Alkohol- oder Medikamenteneinfluss stehen.
- Unter keinen Umständen zulassen, dass ein Kind oder eine unerfahrene Person mit dem Gerät arbeitet.
- Gehörschutz tragen. Die Umgebung im Auge behalten. Auf Beistehende achten, die unter Umständen ein Problem signalisieren. Die Schutzbekleidung erst nach Abstellen des Motors wieder ablegen.
- Kopfschutz tragen.
- Der Motor darf nie innerhalb geschlossener Räume oder Gebäude gestartet bzw. betrieben werden. Einatmen der Abgase kann den Tod zur Folge haben.
- Die Griffe frei von Öl und Kraftstoff halten.
- Hände von den Schneiden fernhalten.
- Das Gerät nicht an der Schneidgarnitur fassen bzw. halten.
- Das Gerät nach dem Ausschalten des Motors erst am Boden abstellen, wenn das Schneidwerkzeug zum Stillstand gekommen ist.
- Bei Dauereinsatz von Zeit zu Zeit eine Pause einlegen als vorbeugende Maßnahme gegen die Weißfingerkrankheit, die durch ständige Vibration verursacht wird.

⚠️ WARNUNG

- Vibrationsdämpfungssysteme sind kein garantierter Schutz gegen die Weißfingerkrankheit bzw. das Karpaltunnelsyndrom. Daher ist bei regelmäßigem Dauereinsatz des Geräts der Zustand von Fingern und Handwurzel aufmerksam zu beobachten. Falls Symptome der obengenannten Krankheiten auftreten, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Träger eines medizinischen elektrischen bzw. elektronischen Geräts (Herzschrittmacher u. dgl.) sollten sich vor dem Gebrauch eines Motorgeräts von Ihrem Arzt sowie dem Hersteller des Geräts diesbezüglich beraten lassen.

Geräte-/Maschinensicherheit

- Das Gerät vor jedem Einsatz einer eingehenden Kontrolle unterziehen. Beschädigte Teile ersetzen. Das Gerät auf auslaufenden Kraftstoff untersuchen und sicherstellen, dass alle Befestigungsteile vorhanden und sicher angezogen sind.
- Gerissene, ausgebrochene oder auf andere Weise beschädigte Teile sind vor dem Einsatz des Gerätes durch neue zu ersetzen.
- Es ist darauf zu achten, dass die Schutzvorrichtung ordnungsgemäß angebracht ist.
- Während der Vergasereinstellung dürfen sich andere Personen nicht in der Nähe aufhalten.
- Nur das vom Hersteller für dieses Gerät empfohlene Zubehör darf verwendet werden.

⚠️ WARNUNG

Keinesfalls das Gerät in irgendeiner Weise abändern. Das Gerät nur für die Zwecke verwenden, für die es bestimmt ist.

Kraftstoffoffsicherheit

- Kraftstoff im Freien und von Funken und Feuer entfernt mischen und einfüllen.
- Einen für Kraftstoffe zugelassenen Behälter verwenden.
- In der Nähe des Kraftstoffs, des Geräts sowie beim Arbeiten mit dem Gerät ist das Rauchen zu unterlassen.
- Vor dem Starten des Motors muss eventuell verschütteter Kraftstoff restlos entfernt werden.
- Zum Starten des Motors das Gerät mindestens 3 m von der Kraftstoffzufüllstelle entfernen.
- Vor dem Abnehmen des Tankdeckels den Motor ausschalten.
- Vor der Einlagerung des Geräts den Kraftstofftank leeren. Es wird empfohlen, den Kraftstoff nach jedem Einsatz abzulassen. Mit gefülltem Tank ist das Gerät so zu lagern, dass kein Kraftstoff ausläuft.

- Gerät und Kraftstoff an einem Ort lagern, wo Kraftstoffdämpfe nicht mit Funken oder offenen Flammen von Wassererhitzern, Elektromotoren oder elektrischen Schaltern, Öfen usw. in Berührung kommen können.

⚠️ WARNUNG

Kraftstoff ist leicht entflammbar, kann explodieren und schadet den Atemwegen, weshalb bei der Handhabung von und der Befüllung mit Kraftstoff entsprechend umsichtig vorzugehen ist.

Schneidsicherheit

- Das Gerät nur zum Mähen von Gras und zum Schneiden von Buschwerk und Unterholz einsetzen.
- Führen Sie keine Arbeiten aus, die den Schneidvorsatz starken Stößen oder Erschütterungen aussetzen. Anderenfalls kann die Antriebswelle beschädigt werden.
- Vor jedem Gebrauch die zu mähende Fläche inspizieren. Gegenstände entfernen, die hochgeschleudert werden oder sich im Mähkopf verfangen könnten.
- Zum Schutz der Atmungsorgane beim Mähen von Gras, auf dem Insektenvernichtungsmittel versprüht wurde, eine Aerosolschutzmaske tragen.
- Kinder, Tiere, Umstehende, Helfer usw. dürfen sich nicht innerhalb der 15 m-Gefahrenzone aufhalten. Den Motor sofort abstellen, wenn sich jemand nähert.
- Das Antriebswellenrohr muss sich immer auf der rechten Körperseite befinden.
- Gerät fest mit beiden Händen halten.
- Auf sicheren Stand und gutes Gleichgewicht achten. Nicht zu weit vorbeugen.
- Schneidwerkzeug und Schalldämpfer bei laufendem Motor vom Körper fernhalten.
- Die Schneidgarnitur stets unter der Gürtellinie halten.
- Bei Standortwechseln unbedingt den Motor ausschalten und sicherstellen, dass das Schneidwerkzeug still steht.
- Das Gerät niemals mit laufendem Motor auf dem Boden abstellen.
- Vor dem Entfernen von Schmutz oder Gras vom Schneidwerkzeug den Motor ausschalten und sicherstellen, dass die Kette zum Stillstand gekommen ist.
- Beim Arbeiten mit Motorgeräten stets einen Verbandskasten mitführen.
- Der Motor darf nie innerhalb geschlossener Räume oder Gebäude und/oder in der Nähe entflammbarer Flüssigkeiten gestartet bzw. betrieben werden. Einatmen der Abgase kann den Tod zur Folge haben.

Wartungssicherheit

- Das Gerät vorschriftsmäßig warten.
- Vor Durchführung von Wartungsarbeiten die Zündkerze entfernen, sofern es sich nicht um eine Vergasereinstellung handelt.
- Während der Vergasereinstellung dürfen sich andere Personen nicht in der Nähe aufhalten.
- Nur Original-Ersatzteile von Hitachi verwenden, wie vom Hersteller empfohlen.

Transport und Lagerung

- Das Gerät mit ausgeschaltetem Motor tragen und den Schalldämpfer vom Körper fernhalten.
- Den Motor abkühlen lassen, den Kraftstofftank entleeren und das Gerät sichern, bevor es gelagert oder in einem Fahrzeug transportiert wird.
- Vor der Einlagerung des Geräts den Kraftstofftank leeren. Es wird empfohlen, den Kraftstoff nach jedem Einsatz abzulassen. Mit gefülltem Tank ist das Gerät so zu lagern, dass kein Kraftstoff ausläuft.
- Das Gerät so lagern, dass es nicht in Kinderhände gerät.
- Das Gerät sorgfältig reinigen und warten, um es dann an einem trockenen Ort zu lagern.
- Bei Transport oder Lagerung darauf achten, dass der Zündschalter ausgeschaltet ist.
- Beim Transport in einem Fahrzeug den Klingenschutz auf die Klinge aufsetzen.

In Situationen, die nicht in dieser Anleitung behandelt sind, entsprechende Vor- und Umsicht walten lassen. Sollten Sie Hilfe benötigen, wenden Sie sich an Ihren Hitachi-Fachhändler. Abschnitte, denen besondere Aufmerksamkeit gewidmet werden sollte, werden durch folgende Wörter hervorgehoben:

⚠️ WARNUNG
Kennzeichnet Anweisungen, deren Nichtbefolgung eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.

VORSICHT
Kennzeichnet Anweisungen, deren Nichtbefolgung eine Verletzung oder Sachschaden zur Folge haben kann.

HINWEIS
Kennzeichnet nützliche Informationen für den vorschriftsmäßigen Gebrauch.

VORSICHT
Den Zugstarter (Anwerfvorrichtung) nicht zerlegen. Die in der Vorrichtung gespannte Feder kann Verletzungen verursachen.

TECHNISCHE DATEN

Modell		CG40EAF (LP)
Motor		
Motorgröße (cm³)		39,8
Zündkerze		NGK BPMR6A oder gleichwertig
Leerlaufdrehzahl (min ⁻¹)		2750
Empfohlene Maximaldrehzahl (min ⁻¹)		13000
Drehzahl der Ausgangswelle (min ⁻¹)		9900
Max. Motorleistung (kW)		1,2
Spezifischer Treibstoffverbrauch bei max. Motorleistung (g/kWh) (ISO 14865))		604
Kraftstofftankvolumen (cm³)		1000
Trockengewicht (kg)	Gerät	10,7
	Rücktragbarer Antrieb	6,7
Schneid-Vorsatzgerät	Typ / Durchm. (mm)	Metallklinge / 255
Schalldruckpegel LpA (dB (A))	(ISO14865)	91
	Äquivalenz	3
	Ungewiss	
Gemessener Schallpegel LwA (dB (A))	(ISO14865)	
	Äquivalenz	103
	Ungewiss	3
Gemessener Schallpegel LwA (dB (A))	(2000/14/EG) Volllast	104
Garantierter Schallpegel LwA (dB (A))	(2000/14/EG) Volllast	112
Vibrationspegel (m/s²) (ISO7916)		
Leerlauf	Vorderer Griff	0,6
	Hinterer Griff	0,3
Volllast	Vorderer Griff	6,7
	Hinterer Griff	4,0

HINWEIS
Die entsprechenden Geräuschpegel werden als zeitgewichtete Energiesumme für Geräuschpegel unter verschiedenen Arbeitsbedingungen mit folgender Zeitaufteilung berechnet: 1/2 Leerlauf, 1/2 schnell.
* Änderung der technischen Daten jederzeit vorbehalten.

ZUSAMMENBAU

Anschluß Antriebswelle-Flexible Welle (Abb. 1)

Die Rohrsicherungsschraube (1) entfernen.

Das ungebohrte Ende der flexiblen Welle (2) bis zum Anschlag in das Anschlußrohr der Antriebswelle (3) schieben und die Rohrsicherungs-schraube in den Schlitz der flexiblen Welle einrücken und festziehen.

HINWEIS

Durch leichtes Drehen der Antriebswelle sicherstellen, daß das vierkantige Ende der flexiblen Innenwelle fest in der Vierkantöffnung der Antriebswelle sitzt.

Anschluß Flexible Welle-Motor (Abb. 2)

Den Sicherungsstift hochziehen (4).

Das gebohrte Ende der flexiblen Welle unter leichtem Drehen bis zum Anschlag in das Kupplungsgehäuse schieben. Den Sicherungsstift in die Sicherungsbohrung einrasten lassen (22).

Montage des Handgriffs

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie stets einen Messerschutz (5) und einen Tragegurt mit dem Bügelgriff, wenn Sie eine starre Klinge/Stahlklinge an einer Motorsense benutzen. (Abb. 3)

Den Handgriff zum Motor geneigt an das Antriebswellenrohr anbringen.

Den Handgriff vor der Inbetriebnahme auf eine komfortable Position einstellen.

Gaszug / Stoppkabel

Den Luftfilterdeckel abnehmen. (Abb. 4)

Die Stoppkabel anschließen. (Abb. 5)

Die Strebe (6) unter der auf das äußere Ende des Gaszugs (8) aufgeschraubten Mutter (7) einschieben und das Gaszugende (9) mit dem Vergaser (10) verbinden. Dann die Mutter (7) anziehen, um den Gaszug an der Strebe (6) zu befestigen. (Abb. 6)

HINWEIS

Überprüfen, ob die Vergaserdrosselklappe in die Ruhestellung zurückkehrt und ob sie durch Betätigung des Gashebels weit geöffnet werden kann.

Den mitgelieferten Schutzschlauch bis zum Luftfilterdeckel über Gaszug und Stoppkabel ziehen. (Abb. 7)

Bei manchen Modellen können Gaszug und Stoppkabel bereits montiert sein.

Anbringung der Getriebegehäuseabdeckung (Abb. 8)

Befestigen Sie die Getriebegehäuseabdeckung (11) mit den drei Schrauben und achten Sie dabei darauf, die Kerbe (12) im Getriebegehäuse in Übereinstimmung mit der Öffnung (13) in der Getriebegehäuseabdeckung zu bringen.

Anbringung des Messerschutzes (Abb. 9)

Die Schutzhalterung ist bereits an das Antriebswellenrohr montiert. Den Messerschutz an der Winkelgetriebeseite (14) des Antriebswellenrohrs befestigen. Die Schutzhalterung sicher befestigen, damit der Messerschutz während der Arbeit nicht hin und her rutscht oder sich nach unten verschiebt.

VORSICHT

Der Messerschutz muss während des Betriebs angebracht sein.

Bei nicht angebrachtem Messerschutz kann es zu schweren Verletzungen kommen.

Messerschutzverlängerungen sind mit einem Scharfkantenschutz ausgestattet. Gehen Sie vorsichtig damit um.

Montage des Schneidmessers (Abb. 12)

Bei der Montage eines Schneidmessers darauf achten, dass es keine Risse oder Beschädigungen aufweist und die Schneidkanten richtig ausgerichtet sind.

Das Kerbloch der Messerhalterung mit dem Loch an der Abdeckung des Getriebegehäuses ausrichten und den Imbusschlüssel einführen, um die Drehung zu stoppen.

Die Befestigungsmutter im Uhrzeigersinn drehen und Befestigungsmutter, Schutzabdeckung, Messerhaltekappe und gezahnte Sicherungsscheiben entfernen.

Bei der Anbringung des Schneidmessers folgendermaßen vorgehen: Den Imbusschlüssel in das Kerbloch der Messerhalterung und das Loch im Getriebegehäuse einführen. Dann Schneidmesser (Installationsrichtung wie in **Abb. 14** angegeben überprüfen), Messerhaltekappe, Schutzabdeckung, und gezahnte Sicherungsscheiben in dieser Reihenfolge auf der Messerhalterung anbringen. Die Befestigungsmutter schließlich mit Hilfe eines Kombischlüssels durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn fest anziehen. (**Abb. 12**)

VORSICHT

- Bei der Anbringung des Schneidmessers das Zentrierloch des Messers an den konvexen Teil der Messerhalterung anlegen und es mit der konkaven Fläche der Messerhaltekappe fixieren. Anschließend die Befestigungsmutter anziehen, um eine Exzentrizität des Schneidmessers zu vermeiden. (**Abb. 12**) Nach der Anbringung des Schneidmessers sicherstellen, das Imbus- und Kombischlüssel entfernt wurden.
- Vor der Inbetriebnahme überprüfen, ob das Messer ordnungsgemäß montiert ist. (**Abb. 13**)
- Vor Inbetriebnahme die Messerhaltekappe unter dem Schneidmesser auf Verschleiß oder Risse überprüfen. Wenn Beschädigungen oder Spuren von Abnutzung zu sehen sind, tauschen Sie sie aus, denn es handelt sich um ein Verschleißteil.

HINWEIS

Das Schneidmesser muss bei jeder Montage durch einen neuen Splint gehalten werden. (**Abb. 12**)

Montage des Nylonkopfs (Abb. 15)

Wenn Ihr Gerät über einen Nylonkopf verfügt, folgen Sie den Installationsanweisungen.

Messerhalterung (15) am Getriebegehäuse anbringen. Einen Imbusschlüssel in das Loch im Getriebegehäuse einführen, um den Aufwindschutz (16) und den Nylonkopf (17) durch Drehen im Uhrzeigersinn zu befestigen.

HINWEIS

- Messerhaltekappe, die hier nicht benötigt wird, für den nächsten Einsatz eines Metallmessers aufbewahren.
 - Informationen zum Anbringen der Schutzverlängerung entnehmen Sie den Abbildungen. Wegen des Scharfkantenschutzes der Verlängerung unbedingt Handschuhe tragen. Fügen Sie die Schutzverlängerung an den Messerschutz an und sichern Sie die Verbindung mit den zwei Laschen.
- Bringen Sie anschließend die Schraube an. (**Abb. 10, 11**)

BETRIEB

Kraftstoff (Abb. 16)

⚠ WARNUNG

- Die auf dem Rücken getragene Motorsense ist mit einem Zweitaktmotor ausgestattet. Sie muss daher mit Kraftstoff-Ölgemisch betrieben werden.
- Beim Handhaben von und Auftanken mit Kraftstoff ist stets für gute Belüftung zu sorgen.
- Kraftstoff ist stark entflammbar und giftig und kann bei Einatmen oder Hautkontakt schwere Verletzungen verursachen. Beim Umgang mit Kraftstoff stets mit äußerster Vorsicht vorgehen. Bei der Handhabung von Kraftstoff in Gebäuden immer auf gute Belüftung achten.

Kraftstoff

- Stets einen bleifreien Markenkraftstoff mit einer Oktanzahl von 89 oder höher verwenden.
- Original-Zweitaktöl oder ein fertiges Zweitaktgemisch in einem Mischungsverhältnis von 25:1 bis 50:1 verwenden. Hierzu die Anweisungen am Zweitaktölbehälter beachten oder den Hitachi-Fachhändler um Rat fragen.

- Sollte Original-Zweitaktöl nicht zu beschaffen sein, ein qualitativ hochwertiges Öl mit Korrosionsschutz-Additiv verwenden, das laut Beschriftung speziell für luftgekühlte Zweitaktmotoren geeignet ist (Klassifikation JASO FC oder ISO EGC). Kein BIA- oder TCW-Mischöl (für wassergekühlte Zweitakter) verwenden.
- Unter keinen Umständen Mehrbereichsöl (10 W/30) oder Altöl verwenden.
- Kraftstoff und Öl immer in einem separaten sauberen Behälter mischen.

Zuerst die Hälfte des zu verwendenden Kraftstoffs einfüllen. Dann die ganze Ölmenge. Die Kraftstoffmischung verrühren (schütteln). Den restlichen Kraftstoff hinzufügen. Die Kraftstoffmischung sorgfältig verrühren (schütteln), bevor sie in den Tank gefüllt wird.

Auftanken

⚠️ WARNUNG

- Zum Auftanken immer den Motor ausschalten.
- Zum Auffüllen mit Kraftstoff den Kraftstofftankdeckel langsam aufdrehen, um einen eventuellen Überdruck im Tank abzulassen.
- Den Kraftstofftankdeckel nach dem Auftanken wieder fest zudrehen.
- Den Motor der Motorsense mindestens 3 m von der Auftankstelle entfernt starten.
- Eventuell auf die Kleidung geratenen Kraftstoff sofort mit Seife auswaschen.
- Nach dem Auftanken sicherstellen, dass kein Kraftstoff ausläuft.

Vor dem Betanken des Geräts den Bereich um den Tankdeckel gut säubern, damit kein Schmutz in den Tank gerät. Den Behälter vor dem Betanken schütteln, um Öl und Kraftstoff gut zu mischen.

Starten

VORSICHT

- Vor dem Anlassen sicherstellen, dass die Schneidvorrichtung nicht mit irgendwelchen Gegenständen in Berührung kommt.
1. Den Zündschalter (18) in die RUN-Position bringen. **(Abb. 17)**
* Die Ansaugpumpe (19) mehrmals betätigen, damit Kraftstoff durch das Rücklaufrohr fließt. **(Abb. 18)**
 2. Den Chokey (20) in Schließstellung START (A) schieben. **(Abb. 19)**
 3. Den Griff des Zugstarters gut mit der Hand festhalten, um Rückschläge zu verhindern, und in kräftiger, schneller Bewegung ziehen. **(Abb. 20)**
 4. Wenn der Motor hörbar anspringt, die Chokey wieder in die normale Betriebsstellung RUN (B) zurückschieben. Dann noch einmal kräftig am Zugstarter ziehen.

HINWEIS

- Sollte der Motor nicht anspringen, Schritte 2 bis 4 wiederholen.
5. Nach dem Anspringen des Motors am Gashebel ziehen, den Motor dann ca. 2 bis 3 Minuten warmlaufen lassen, bevor er belastet wird.

Schneiden (Abb. 21, 22)

- Betreiben Sie beim Schneiden die Maschine mit einer Drehzahl von mehr als 6500 min⁻¹. Eine übermäßig lange Verwendung bei niedriger Drehzahl kann zum vorzeitigen Verschleiß der Kupplung führen.
 - Gras von links nach rechts schneiden.
 - Wenn Sie an einem Hang arbeiten, sollte das Messer ein Mähen von oben nach unten zulassen, wobei der Benutzer nach links unten blickt
 - Ein Messerstoß ist möglich, wenn das rotierende Messer im kritischen Bereich mit einem massiven Gegenstand in Berührung kommt.
- In diesem Fall kann es zu einer gefährlichen Reaktion kommen, bei der das gesamte Gerät und der Bediener einem heftigen Stoß ausgesetzt werden. Diese Reaktion wird als Messerstoß bezeichnet. Das Resultat ist u.U., dass der Bediener die Kontrolle über das Gerät verliert und schwere oder lebensgefährliche Verletzungen davonträgt.

Messerstöße sind in Arbeitsbereichen, wo das zu schneidende Vegetationsmaterial nur schwer einsehbar ist, wahrscheinlicher.

- Da sich das Messer gegen den Uhrzeigersinn dreht, wird empfohlen, das Gerät bei der Arbeit von rechts nach links zu führen, um die bestmögliche Schneidwirkung zu erreichen. Andere Personen sollten einen Sicherheitsabstand von mindestens 15 m einhalten.

⚠️ WARNUNG

Wenn bei der Arbeit Steine oder andere Gegenstände berührt werden, den Motor ausschalten und kontrollieren, ob Messer oder sonstige Teile beschädigt worden sind. Wenn sich Zweige, Pflanzenteile o.Ä. in der Klinge verfangen haben, den Motor ausschalten und den Freischneider davon befreien.

Stoppen (Abb. 23)

Verringern Sie die Motordrehzahl und lassen Sie den Motor einige Minuten im Leerlauf laufen, bevor Sie den Zündschalter ausschalten (18).

⚠️ WARNUNG

Schneidwerkzeug kann auch nach dem Ausschalten des Motors oder Freigeben des Leistungsreglers Verletzungen verursachen, solange es sich weiterdreht. Das Gerät nach dem Ausschalten des Motors erst am Boden abstellen, wenn das Schneidwerkzeug zum Stillstand gekommen ist.

Verwendung des Nylonkopfs

Betreiben Sie beim Schneiden die Maschine mit einer Drehzahl von mehr als 6500 min⁻¹. Eine übermäßig lange Verwendung bei niedriger Drehzahl kann zum vorzeitigen Verschleiß der Kupplung führen.

Dieses Produkt ist so konzipiert, dass der Schneidvorgang gestoppt wird, wenn der Nylonfaden eine Länge von 16 cm erreicht.

⚠️ WARNUNG

Schneidwerkzeug kann auch nach dem Ausschalten des Motors oder Freigeben des Leistungsreglers Verletzungen verursachen, solange es sich weiterdreht. Das Gerät nach dem Ausschalten des Motors erst am Boden abstellen, wenn das Schneidwerkzeug zum Stillstand gekommen ist.

Eine möglichst geringe Motordrehzahl wählen und mit dem Gerätekopf auf den Boden tippen. **(Abb. 24)** Der Nylonfaden kann auch von Hand ausgezogen werden, der Motor muss allerdings vollkommen zum Stillstand gekommen sein. **(Abb. 25)**
Den Nylonfaden vor jeder Verwendung des Geräts auf die korrekte Länge von 11-14 cm einstellen.

WARTUNG

WARTUNG, AUSTAUSCH ODER REPARATUR DER ABGASKONTROLLVORRICHTUNGEN UND -SYSTEME KANN VON JEDER AUF KLEINMOTOREN (NICHT FÜR DEN STRASSENVERKEHR VORGESEHENE MOTOREN) SPEZIALISIERTEN FACHWERKSTATT ODER PERSON DURCHFÜHRT WERDEN.

Vergaserseinstellung (Abb. 26)

⚠️ WARNUNG

- Das Schneidwerkzeug kann während der Vergaserseinstellung rotieren.
- Den Motor niemals mit nicht montierter Kupplungsabdeckung (Seitengehäuse) oder nicht angebrachtem Rohr starten! Anderenfalls könnte sich die Kupplung lösen und Verletzungen verursachen.

Im Vergaser werden Luft und Kraftstoff gemischt. Die Grundeinstellung des Vergasers wurde beim werkseitigen Probelauf des Motors bereits vorgenommen. Je nach Klima und Höhenlage des Einsatzorts kann eine Korrektur dieser Einstellung erforderlich werden. Der Vergaser bietet eine Einstellmöglichkeit:
T = Leerlauf-Einstellschraube.

Einstellung des Leerlaufs (T)

Der Luftfilter muss sauber sein. Bei korrekter Einstellung dreht das Schneidwerkzeug sich im Leerlauf nicht mit. Falls eine Einstellung notwendig ist, bei laufendem Motor die Leerlauf-Einstellschraube T

(im Uhrzeigersinn) hineindrehen, bis das Schneidwerkzeug sich zu drehen beginnt. Die Schraube danach (gegen den Uhrzeigersinn) wieder herausdrehen, bis sich das Schneidwerkzeug nicht mehr mitdreht. Die Leerlaufdrehzahl ist richtig eingestellt, wenn der Motor in jeder Lage gut unterhalb der Drehzahl läuft, bei der das Schneidwerkzeug sich zu drehen beginnt.

Wenn die Leerlaufdrehzahl nicht so eingestellt werden kann, dass sich das Schneidwerkzeug nicht mitdreht, Ihren Hitachi-Fachhändler aufsuchen.

HINWEIS

Die Standard-Leerlaufdrehzahl liegt bei 2500 bis 3000 min⁻¹.

⚠️ WARNUNG

Im Leerlauf darf sich das Schneidwerkzeug auf keinen Fall mitdrehen.

Luftfilter (Abb. 27)

Den Luftfilter regelmäßig von Staub und Schmutz befreien zur Vermeidung von:

- Vergaserstörungen
- Startschwierigkeiten
- Leistungsverminderung
- Unnötigem Verschleiß von Motorteilen
- Unnormal hohem Kraftstoffverbrauch

Den Luftfilter mindestens einmal täglich reinigen, bei extremer Staubbelastung entsprechend häufiger.

Reinigung des Luftfilters

Den Luftfilterdeckel abnehmen und den Filter (21) herausnehmen. Den Filter in warmer Seifenlauge spülen. Den Luftfilter erst wieder einbauen, wenn er vollständig trocken ist. Ein Luftfilter, der bereits längere Zeit verwendet wurde, wird nicht vollständig sauber. Er sollte daher in regelmäßigen Abständen durch einen neuen ersetzt werden. Ein beschädigter Luftfilter muss umgehend ausgewechselt werden.

Kraftstofffilter (Abb. 28)

Den Kraftstoff vollständig aus dem Tank ablassen und die Kraftstofffilterleitung aus dem Tank entfernen. Den Filtereinsatz aus der Haltevorrichtung ziehen und in warmem Wasser mit Reinigungsmittel ausspülen.

Danach sorgfältig abspülen, bis alle Reinigungsmittelreste entfernt sind. Überschüssiges Wasser herausdrücken (nicht auswingen), und den Einsatz dann an der Luft trocknen lassen.

HINWEIS

Aufgrund von übermäßiger Verschmutzung hart gewordene Filter durch neue ersetzen.

Zündkerze (Abb. 29)

Der Zustand der Zündkerze wird durch folgende Faktoren beeinträchtigt:

- Eine falsche Vergasereinstellung
- Falsches Kraftstoffgemisch (zu viel Öl im Benzin)
- Einen verschmutzten Luftfilter
- Harte Einsatzbedingungen (z.B. bei kalter Witterung)

Diese Faktoren verursachen Ablagerungen an den Elektroden der Zündkerze, die zu Betriebsstörungen und Startschwierigkeiten führen können. Wenn der Motor einen Leistungsabfall zeigt, schwer zu starten ist oder im Leerlauf ungleichmäßig läuft, immer als erstes die Zündkerze kontrollieren. Ist die Zündkerze verschmutzt, so ist sie zu reinigen und der Elektrodenabstand zu prüfen. Falls erforderlich Justierung vornehmen. Der korrekte Abstand beträgt 0,6 mm. Die Zündkerze ist nach ungefähr 100 Betriebsstunden bzw. bei starkem Verschleiß der Elektroden auszutauschen.

Winkelgetriebe (Abb. 30)

Die Schmierung des Winkelgetriebes etwa alle 50 Betriebsstunden durch Entfernen des Schmierstopfens auf der WinkelgetriebeSeite prüfen.

Falls an den Getriebeflanken kein Schmierfett sichtbar ist, das Getriebe zu 3/4 mit einem guten Mehrzweckfett auf Lithiumbasis füllen. Das Getriebe nie ganz mit Schmierfett füllen.

Klinge

⚠️ WARNUNG

Tragen Sie bei Arbeiten am Messer stets Schutzhandschuhe. (Abb. 31)

- Ein scharfes Messer verwenden. Ein stumpfes Messer neigt eher zum Festklemmen oder Verursachen von Stößen. Die Befestigungsmutter austauschen, falls sie beschädigt oder schwer anzuziehen ist.
- Als Austauschmesser nur von Hitachi empfohlene Messer mit einer Befestigungsbohrung von 25,4 mm (1 Zoll) verwenden.
- Beim Einspannen eines Sägeblatts muss die Stanzseite stets nach oben weisen. Ein dreizahniges Sägeblatt lässt sich beidseitig verwenden.
- Die für die Art der Arbeit geeignete Klinge verwenden.
- Beim Austausch der Klinge das geeignete Werkzeug verwenden.
- Stumpf gewordene Schneidkanten gemäß der Abbildung schärfen oder feilen. Falsches Schärfen kann zu übermäßig hoher Vibration führen.
- Messer aussondern, die verbogen, verzogen, rissig, gebrochen oder in anderer Weise beschädigt sind.

HINWEIS

Beim Schärfen der Klinge ist es wichtig, dass die ursprüngliche Radiusform an der Zahnbasis erhalten bleibt, um Rissbildung zu vermeiden.

Nylonkopf

Auswechseln des Nylonkopfs

- Die Schneidkörperkappe durch Eindrücken der Verriegelungslaschen an der Seite des Nylonkopfs entfernen (Abb. 32). Die Spule herausnehmen (Abb. 33), den neuen Nylonfaden in die Spulenöffnung einhängen und um die Spule wickeln (Abb. 34).

Nach dem Wickeln des Nylonfadens um die Spule diesen vorübergehend im Abstand von ca. 10 cm zum Ende in der Spulenöffnung befestigen. (Abb. 35) Anschließend den Nylonfaden durch die Öffnung an der Seite des Nylonkopfs führen und die Schneidkörperkappe in umgekehrter Reihenfolge wie bei der Entfernung der Kappe wieder anbringen. (Abb. 36) Am rechten und linken Nylonfaden ziehen, bis diese mit einem Abstand von ca. 15 - 16 cm zum Ende fixiert sind. (Abb. 37)

HINWEIS

- Der Nylonkopf ist für Nylonfäden mit einem Außendurchmesser von 2,5 mm vorgesehen. Nylonfäden anderer Außendurchmesser dürfen nicht verwendet werden.
- Sicherstellen, dass der rechte und der linke Nylonfaden gleich lang sind, anderenfalls kann es zu erhöhter Vibration kommen.

Flexible welle

Die flexible Welle ist alle 20 Betriebsstunden nach dem Abbau vom Kupplungsgsggehäuse her zu schmieren.

Wartungsplan

Im Folgenden sind einige allgemeine Wartungsanweisungen aufgeführt. Weitergehende Informationen erhalten Sie bei Ihrem Hitachi-Fachhändler.

Tägliche Wartung

- Das Äußere des Geräts reinigen.
- Den Tragegurt auf Schäden überprüfen.
- Den Messerschutz auf Schäden oder Risse überprüfen. Den Messerschutz im Falle von mechanischen Schäden oder Rissen austauschen.
- Das Schneidwerkzeug muss gut zentriert, scharf und frei von Rissen sein. Eine schlecht zentrierte Schneidvorrichtung verursacht Vibrationen, die das Gerät beschädigen können.
- Den festen Sitz der Schneidvorrichtungsmutter überprüfen.
- Sicherstellen, dass der Messerschutz unbeschädigt ist und fest angebracht werden kann.
- Prüfen, ob Mutter und Schrauben ausreichend fest angezogen sind.

Wöchentliche Wartung

- Den Starter prüfen; insbesondere das Seil und die Rückholfeder.
- Die Zündkerze äußerlich reinigen.
- Zündkerze entfernen und den Elektrodenabstand kontrollieren. Den Abstand auf 0,6 mm einstellen oder die Zündkerze auswechseln.

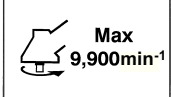
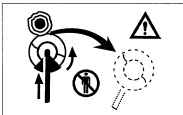
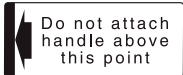
- ☐ Kontrollieren, ob das Winkelgetriebe zu 3/4 mit Schmiermittel gefüllt ist.
- ☐ Luftfilter reinigen.

Monatliche Wartung

- ☐ Den Kraftstoffbehälter mit Benzin reinigen.
- ☐ Das Äußere des Vergasers und seine Umgebung reinigen.
- ☐ Den Lüfter und seine Umgebung reinigen.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν υπάρχουν σε ορισμένες συσκευές.

	Σύμβολα ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Τα παρακάτω δείχνουν τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο μηχάνημα. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τη σημασίας τους πριν τη χρήση.		
	Είναι σημαντικό να διαβάσετε, να κατανοήσετε πλήρως και να τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφάλειας και προειδοποίησης. Η ακατάλληλη ή αμελής χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.		Ένδειξη μέγιστου ταχύτητας στρόφων του άξονα. Μη χρησιμοποιείτε το εξάρτημα κοπής του οποίου η μέγιστη ταχύτητα είναι μικρότερη από τη ταχύτητα.
	Διαβάστε, κατανοήστε και ακολουθήστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες αυτού του εγχειριδίου της συσκευής.		Όπου είναι απαραίτητο πρέπει να φοριούνται γάντια, π.χ., κατά τη συναρμολόγηση του εξοπλισμού κοπής.
	Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά, κράνος και προστατευτικά αυτιών όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.		Χρησιμοποιείτε αντι - ολισθητικά και ενισχυμένα υποδήματα.
	Κρατείστε τα παιδιά, τους παραβρισκόμενους και τους βοηθούς 15 μ μακριά από τη συσκευή. Εάν σας πλησιάσει κάποιος, σταματήστε τον κινητήρα και το εξάρτημα κοπής αμέσως.		Μπορεί να παρουσιαστεί προσωστική ισχύς λεπίδας όταν η περιστρεφόμενη λεπίδα έρθει σε επαφή με ένα στερεό αντικείμενο στην κρίσιμη επιφάνεια. Μπορεί να προκληθεί μια επικίνδυνη αντίδραση έχοντας ως αποτέλεσμα τη βίαιη εξακόντιση ολόκληρης της συσκευής και του χειριστή της. Αυτό το φαινόμενο ονομάζεται προσωστική ισχύς λεπίδας. Ως αποτέλεσμα, ο χειριστής μπορεί να χάσει τον έλεγχο της συσκευής κάτι το οποίο μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό. Η προσωστική ισχύς της λεπίδας είναι πιθανότερο να εμφανιστεί σε περιοχές όπου είναι δύσκολο να δει κάποιος το υλικό προς κοπή.
	Προσοχή στα αντικείμενα που μπορούν να πέσουν.		Υποδείξτε τη θέση της λαβής. Μην προσαρτάτε τη λαβή πάνω από αυτό το σημείο.
		CAUTION Pull out flexible shaft from cover and grease every 15-20 hours of use. Insufficient lubrication will cause flexible shaft damage.	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Τραβήξτε τον εύκαμπτο άξονα από το κάλυμμα και λιπαίνετε κάθε 15-20 ώρες χρήσης.

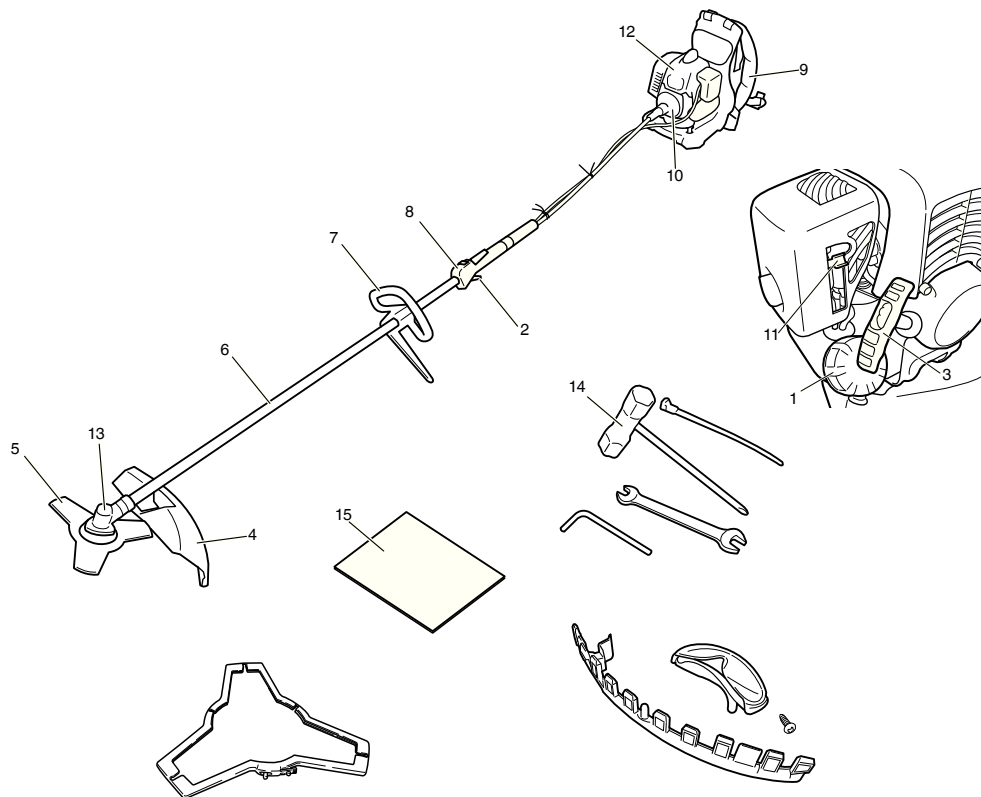
Περιεχόμενα

ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΤΙ	22
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	23
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	24
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ	25
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	25
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	26

ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΤΙ

Καθώς αυτό το εγχειρίδιο καλύπτει παραπάνω από ένα μοντέλα, μπορεί να υπάρχουν κάποιες διαφορές ανάμεσα στις εικόνες και στη συσκευή σας. Χρησιμοποιείστε τις οδηγίες που αντιστοιχούν στη συσκευή σας.

1. Καπάκι καυσίμου
2. Ντίζα γκαζιού
3. Χερούλι εκκίνησης
4. Προφυλακτήρας λεπίδας
5. Εξάρτημα κοπής
6. Σωλήνας άξονα μετάδοσης κίνησης
7. Λαβή
8. Διακόπτης ανάφλεξης
9. Λουρί
10. Περίβλημα συμπλέκτη
11. Μοχλός τσοκ
12. Κινητήρας
13. Γωνιακή μετάδοση
14. Πολλαπλό μηχανικό κλειδί
15. Οδηγίες χειρισμού



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ασφάλεια χρήστη

- Πάντοτε να φοράτε μια προστατευτική προσωπίδα ή προστατευτικά γυαλιά.
- Πάντα να φοράτε χοντρό, μακρύ παντελόνι και γάντια. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα, κοσμήματα, κοντά παντελόνια, σανδάλια ή να είστε ξυπόλυτοι. Ασφαλίστε τα μαλλιά σας σε ύψος πάνω από τον ώμο.
- Μην κάνετε χρήση αυτού του εργαλείου όταν ήσαστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων.
- Ποτέ μην επιτρέψετε σε ένα παιδί να ή ένα άπειρο άτομο να χειριστεί αυτό το εργαλείο.
- Φοράτε προστατευτικά ακοής. Δώστε προσοχή γύρω σας. Προσέξτε τους παραβρισκόμενους ή οποιον μπορεί να σας υποδεικνύουν κάποιο πρόβλημα. Αφαιρέστε αμέσως τον εξοπλισμό ασφαλείας μετά το σβήσιμο του κινητήρα.
- Φοράτε προστατευτικό κεφαλής.
- Ποτέ μην ξεκινάτε ή λειτουργείτε τον κινητήρα μέσα σε ένα κλειστό δωμάτιο ή κτίριο. Η εισπνοή των καυσαερίων της εξάτμισης μπορεί να επιφέρει το θάνατο.
- Διατηρείτε τις λαβές καθαρές από λάδι και καύσιμα.
- Κρατάτε τα χέρια μακριά από το εξάρτημα κοπής.
- Μην αρπάζετε ή κρατάτε τη συσκευή από το εξάρτημα κοπής.
- Όταν η συσκευή είναι κλειστή, βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα κοπής έχει σταματήσει να λειτουργεί πριν τοποθετήσετε τη συσκευή κάτω.
- Κατά την παρατεταμένη λειτουργία, κατά διαστήματα κάνετε ένα διάλειμμα για να αποφυγείτε το πιθανό σύνδρομο της δόνησης χεριού-βραχιονίου (HAVS) που προκαλείται από την έντονη δόνηση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα συστήματα κατά της δόνησης δεν εγγυώνται ότι δεν θα υποστείτε το σύνδρομο χεριού-βραχιονίου ή ένα σύνδρομο καρπιαίου σωλήνα. Για αυτό θα πρέπει οι τακτικοί χρήστες να ελέγχουν συχνά την κατάσταση των χεριών και δακτύλων τους. Αν παρουσιαστεί κάποιο από τα παραπάνω συμπτώματα, συμβουλευτείτε άμεσα έναν ιατρό.
- Εάν χρησιμοποιείτε κάποιες ηλεκτρικές/ηλεκτρονικές ιατρικές συσκευές όπως έναν βηματοδότη, συμβουλευτείτε τον ιατρό όπως επίσης και τον κατασκευαστή της συσκευής πριν την χρήση του οποιοδήποτε μηχανοκίνητου εξοπλισμού.

Ασφάλεια συσκευής/μηχανήματος

- Ελέγξτε όλη τη συσκευή/μηχάνημα πριν από κάθε χρήση. Αντικαταστήστε τα εξάρτηματα που έχουν φθαρεί. Ελέγξτε τις διαρροές καυσίμου και βεβαιωθείτε ότι όλοι οι σύνδεσμοι βρίσκονται στη θέση τους και είναι σφισμένοι.
- Αντικαταστήστε τα εξάρτηματα που παρουσιάζουν ρωγμές, ραγίσματα ή έχουν πάθει οποιοδήποτε ζημιά, πριν την χρήση της συσκευής/μηχανήματος.
- Σιγουρευτείτε ότι ο προφυλακτήρας ασφαλείας είναι κατάλληλα τοποθετημένος.
- Κρατήστε τα άλλα άτομα μακριά όταν ρυθμίζετε το καρμπυρατέρ.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που συστήνονται για αυτή τη συσκευή/μηχάνημα από τον κατασκευαστή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ποτέ μην τροποποιείτε τη συσκευή/μηχάνημα με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή/μηχάνημα για άλλη χρήση εκτός από αυτή για την οποία προορίζεται.

Ασφάλεια καυσίμου

- Ανακατεύετε και ρίχνετε το καύσιμο σε εξωτερικό χώρο και όπου δεν υπάρχουν σπίθες ή φλόγες.
- Χρησιμοποιείτε ένα δοχείο κατάλληλο για καύσιμα.
- Μην καπνίζετε ή επιτρέπετε το κάπνισμα κοντά σε καύσιμα ή στη συσκευή/μηχάνημα ή κατά την χρήση της συσκευής/μηχανήματος.
- Σκουπίστε όλες τις κηλίδες καυσίμου πριν την εκκίνηση του κινητήρα.

- Μετακινηθείτε τουλάχιστον 3 μέτρα μακριά από την περιοχή τροφοδοσίας καυσίμου πριν την εκκίνηση του κινητήρα.
- Σταματήστε τον κινητήρα πριν την αφαίρεση του καπακιού του καυσίμου.
- Αδειάστε τη δεξαμενή πριν την αποθήκευση της συσκευής/μηχανήματος. Συνιστάται το αδειάσμα του καυσίμου μετά από κάθε χρήση. Αν το καύσιμο παραμείνει στη δεξαμενή, αποθηκεύστε το ώστε να μην υπάρξει διαρροή.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή/μηχάνημα και το καύσιμο σε χώρο όπου οι ατμοί του καυσίμου δεν μπορούν να φτάσουν σε σπινθήρες ή ανοικτές φλόγες από θερμαντήρες νερού, ηλεκτρικούς κινητήρες ή διακόπτες, λήπτες κλπ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το καύσιμο μπορεί με ευκολία να αναφλεγεί, εκραγεί ή να εισπνευστούν οι ατμοί του, έτσι προσέξτε ιδιαίτερα κατά τον χειρισμό ή το γέμισμα του καυσίμου.

Ασφάλεια κοπής

- Μη κόβετε οποιοδήποτε άλλο υλικό εκτός από γρασίδι και θάμνο.
- Μην πραγματοποιείτε κάποια λειτουργία η οποία ενδέχεται να προκαλέσει μεγάλη σύγκρουση στο κοπτικό εξάρτημα. Διαφορετικά, ο εύκαμπτος άξονας κινδυνεύει να υποστεί ζημιά.
- Ελέγξτε τη περιοχή κοπής πριν από κάθε χρήση. Αφαιρέστε αντικείμενα τα οποία μπορούν να πεταχτούν ή να μπλεχτούν.
- Για την προστασία της αναπνοής, φορέστε μια μάσκα προστασίας ενάντια στα αερολύματα κατά την κοπή του γρασιδιού στο οποίο προηγήθηκε ψεκασμός φυτοφαρμάκου.
- Κρατήστε τους άλλους συμπεριλαμβανομένων των παιδιών, ζώων και τους παραβρισκόμενους και βοηθούς 15 μ μακριά από τη ζώνη κινδύνου. Σταματήστε τον κινητήρα αμέσως όταν κάποιος σας πλησιάζει.
- Πάντα κρατάτε τον σωλήνα του άξονα κίνησης στη δεξιά πλευρά του σώματός σας.
- Κρατείστε τη συσκευή/μηχάνημα γερά και με τα δύο χέρια.
- Διατηρήστε σταθερό πάτημα και ισορροπία. Μην τεντώνεστε.
- Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματός σας μακριά από το σιαστήρα και το εξάρτημα κοπής όταν η μηχανή λειτουργεί.
- Κρατείστε το εξάρτημα κοπής κάτω από το ύψος της μέσης.
- Κατά την μετακίνησή σας σε μια νέα περιοχή εργασίας, φροντίστε να σβήσετε το μηχανήμα και διασφαλίστε ότι όλα τα εξάρτηματα κοπής είναι σταματημένα.
- Ποτέ να μη τοποθετείτε το μηχανήμα στο έδαφος όταν αυτό βρίσκεται σε λειτουργία.
- Πάντοτε να διασφαλίζετε ότι ο κινητήρας είναι εκτός λειτουργίας και τα εξάρτηματα κοπής είναι πλήρως σταματημένα πριν καθαρίσετε τα θραύσματα ή αφαιρέσετε το γρασίδι από τα εξάρτηματα κοπής.
- Πάντοτε να έχετε ένα κουτί πρώτων βοηθειών όταν χειρίζεστε οποιοδήποτε μηχανοκίνητο εργαλείο.
- Ποτέ να μην ξεκινάτε ή λειτουργείτε τον κινητήρα μέσα σε ένα κλειστό δωμάτιο ή κτίριο ή/και κοντά σε ένα εύφλεκτο υγρό. Η εισπνοή των καυσαερίων της εξάτμισης μπορεί να επιφέρει το θάνατο.

Ασφάλεια συντήρησης

- Διατηρήστε τη συσκευή/μηχάνημα σύμφωνα με τις απαιτούμενες διαδικασίες.
- Αποσυνδέστε το μπουζί πριν από την εκτέλεση της συντήρησης εκτός από την περίπτωση των ρυθμίσεων του καρμπυρατέρ.
- Κρατήστε τα άλλα άτομα μακριά όταν ρυθμίζετε το καρμπυρατέρ.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά της Hitachi όπως συνιστάται από τον κατασκευαστή.

Μεταφορά και αποθήκευση

- Μεταφέρετε τη συσκευή/μηχάνημα με το χέρι με τη μηχανή σταματημένη και το σιαστήρα μακριά από το σώμα σας.
- Αφήστε τη μηχανή να κρυώσει, αδειάστε τη δεξαμενή καυσίμου και ασφαλίστε τη συσκευή/μηχάνημα πριν την αποθήκευση ή μεταφορά σε ένα όχημα.
- Αδειάστε τη δεξαμενή πριν την αποθήκευση της συσκευής/μηχανήματος. Συνιστάται το αδειάσμα του καυσίμου μετά από κάθε χρήση. Αν το καύσιμο παραμείνει στη δεξαμενή, αποθηκεύστε το ώστε να μην υπάρξει διαρροή.

- Αποθηκεύστε τη συσκευή/μηχάνημα μακριά από παιδιά.
- Καθαρίζετε και συντηρείτε τη συσκευή προσεκτικά και αποθηκεύετε σε ξηρό μέρος.
- Βεβαιωθείτε ότι η μηχανή είναι σβησμένη κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση.
- Όταν τη μεταφέρετε σε ένα αμάξι, καλύψτε τη λεπίδα με το κάλυμμά της.

Στις περιπτώσεις που σας δεν καλύπτει αυτός ο οδηγός, δώστε προσοχή και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική. Επικοινωνήστε με τον εμπορικό αντιπρόσωπο της Hitachi αν χρειαστείτε βοήθεια. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις προτάσεις που αποτελούνται από τις παρακάτω λέξεις:

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Υποδεικνύει μια υψηλή πιθανότητα σοβαρού τραυματισμού ή βλάβης εξοπλισμού, αν δεν ακολουθηθούν οι οδηγίες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Υποδεικνύει μια πιθανότητα τραυματισμού ή βλάβης εξοπλισμού αν δεν ακολουθηθούν οι οδηγίες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ
Βοηθητική πληροφορία για σωστή λειτουργία και χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Μην αποσυναρμολογείτε τον εκκινητήρα ανατύλιξης. Σοβαροί τραυματισμοί μπορούν να προκληθούν από αναπήδηση του εκκινητήρα.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο		CG40EAF (LP)
Κινητήρας		
Μέγεθος κινητήρα (cm³)		39,8
Μπουζί		NGK BPMR6A ή κάποιο αντίστοιχο
Ρελαντί (min⁻¹)		2750
Προτεινόμενη μέγιστη ταχύτητα (min⁻¹)		13000
Ταχύτητα άξονα εξόδου κίνησης (min⁻¹)		9900
Μέγιστη ισχύς του κινητήρα (kw)		1,2
Ειδική κατανάλωση καυσίμου στη μέγ. απόδοση του κινητήρα (g/kWh) (ISO 14865)		604
Χωρητικότητα δεξαμενής καυσίμου (cm³)		1000
Καθαρό βάρος (kg)	Μονάδα	10,7
	Μονάδα τροφοδοσίας σε μορφή σακιδίου	6,7
Εξάρτημα κοπής	Τύπος / Δια. (mm)	Μεταλλική λεπίδα / 255
Επίπεδο ηχητικής πίεσης LpA (dB (A))	(ISO14865)	
	Παρόμοιος	91
	Αβεβαιότητα	3
Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος LwA σε (dB (A))	(ISO14865)	
	Παρόμοιος	103
	Αβεβαιότητα	3
Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος LwA (dB (A))	(2000/14/EC)	
	Επιτάχυνση	104
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος LwA σε (dB (A))	(2000/14/EC)	
	Επιτάχυνση	112
Επίπεδο δόνησης (m/s²) (ISO7916)		
Ρελαντί	Πρόσθια λαβή	0,6
	Οπίσθια λαβή	0,3
Επιτάχυνση	Πρόσθια λαβή	6,7
	Οπίσθια λαβή	4,0

ΣΗΜΕΙΩΣΗ
Τα ισοδύναμα επίπεδα θορύβου είναι υπολογισμένα ως η σταθμισμένη στο χρόνο συνολική ενέργεια για τα επίπεδα θορύβου υπό διαφορετικές συνθήκες εργασίας με την ακόλουθη κατανομή του χρόνου: 1/2 ρελαντί, 1/2 επιτάχυνση.
* Όλα τα δεδομένα μπορούν να τροποποιηθούν χωρίς προειδοποίηση.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Άξονας κίνησης στον εύκαμπτο άξονα (Εικ. 1)

Αφαιρέστε τον κοχλία κλειδώματος του σωλήνα (1). Εισάγετε το άκρο χωρίς οπές του εύκαμπτου άξονα (2) στον σωλήνα του συνδέσμου του άξονα κίνησης (3) στο άκρο και σφίξτε τον κοχλία κλειδώματος του σωλήνα δεσμεύοντας τον κοχλία στην υποδοχή του εύκαμπτου άξονα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε ευθυγραμμίσει το τετράγωνο άκρο του εύκαμπτου εσωτερικού άξονα με την τετράγωνη οπή του άξονα κίνησης περιστρέφοντας ελαφρώς τον άξονα κίνησης ούτως ώστε να συνδέονται σταθερά.

Εύκαμπτος άξονας στον κινητήρα (Εικ. 2)

Τραβήξτε προς τα πάνω τον πείρο κλειδώματος (4). Εισάγετε το άκρο με τις οπές του εύκαμπτου άξονα στη θήκη του συμπλέκτη στην άκρη περιστρέφοντας ελαφρώς. Απελευθερώστε το κλειδώμα πείρου για να κλειδώσει την οπή τοποθεσίας (22).

Εγκατάσταση λαβής

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν χρησιμοποιείτε ασφάλινες/ δίσκαμπτες λεπίδες πάνω σε κοπτική με θαμνοκοπτικά, να χρησιμοποιείτε πάντοτε τη ράβδο φραγμού (5) και το λουρί ώμου με τη λαβή σε σχήμα θηλιάς. (Εικ. 3)

Συνδέστε τη λαβή στο σωλήνα του άξονα κίνησης με τη γωνία προς τον κινητήρα.

Ρυθμίστε τη θέση στο πιο βολικό σημείο πριν από τη χρήση.

Καλώδιο τροφοδοσίας / σύρμα σταματήματος

Αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου αέρα. (Εικ. 4)

Συνδέστε τα σύρματα σταματήματος. (Εικ. 5)

Τοποθετήστε το μεταλλικό στήριγμα (6) κάτω από το περικόχλιο (7) που είναι στερεωμένο στο εξωτερικό άκρο του καλωδίου τροφοδοσίας (8) και συνδέστε το άκρο του καλωδίου τροφοδοσίας (9) στο καρμπρατέρ (10). Επειτα σφίξτε το περικόχλιο (7) για να στερεώσετε το καλώδιο τροφοδοσίας στο μεταλλικό στήριγμα (6). (Εικ. 6)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ελέγξτε εάν η τροφοδοσία του καρμπρατέρ επιστρέφει σε αδρανή κατάσταση ή έχετε ευθυγραμμίσει ότι μπορεί να ανοίχτει εντελώς με το χειρισμό της τροφοδοσίας.

Καλύψτε τα καλώδια τροφοδοσίας και τα σύρματα σταματήματος μαζί με τον προστατευτικό σωλήνα που παρέχεται μέχρι το κάλυμμα του φίλτρου αέρα. (Εικ. 7)

Ορισμένα μοντέλα μπορεί να έρχονται με πεταλούδες διακοπής και καλώδια διακοπής ήδη εγκατεστημένα.

Εγκατάσταση του καλύμματος της θήκης ταχυτήτων (Εικ. 8)

Προσαρτήστε το κάλυμμα της θήκης ταχυτήτων (11) με τις τρεις βίδες, εξασφαλίζοντας ότι έχετε ευθυγραμμίσει την αυλάκωση (12) στη θήκη ταχυτήτων με την οπή (13) στο κάλυμμα της θήκης ταχυτήτων.

Εγκατάσταση του προφυλακτήρα λεπίδας (Εικ. 9)

Το υποστήριγμα του προφυλακτήρα είναι ήδη τοποθετημένο στο σωλήνα του άξονα κίνησης.

Εγκαταστήστε το υποστήριγμα του προφυλακτήρα στο σωλήνα του άξονα κίνησης αντίθετα προς τη γωνιακή μετάδοση (14). Σφίξτε καλά το υποστήριγμα του προφυλακτήρα έτσι ώστε ο προφυλακτήρας λεπίδας να μη περιστρέφεται ή μετακινείται προς τα κάτω κατά τη λειτουργία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ο προφυλακτήρας λεπίδας θα πρέπει να βρίσκεται στη θέση του κατά τη διάρκεια λειτουργίας.

Εάν ο προφυλακτήρας λεπίδας δε βρίσκεται στη θέση του, υπάρχει πιθανότητα σοβαρού τραυματισμού.

Οι επεκτάσεις προστατευτικού διαθέτουν αιχμηρά άκρα. Προσοχή κατά το χειρισμό τους.

Εγκατάσταση της λεπίδας κοπής. (Εικ. 12)

Όταν τοποθετήσετε μια λεπίδα κοπής, σιγουρευτείτε ότι δεν υπάρχουν ραγίσματα ή οποιαδήποτε ζημιά σε αυτή και ότι οι άκρες κοπής είναι στραμμένες στη σωστή κατεύθυνση.

Ευθυγραμμίστε την τρύπα εγκαπής του συγκρατητή του κόπτη με την τρύπα στο κιβώτιο των οδοντωτών τροχών και βάλτε το κλειδί Allen για σταμάτησά για γυρίζει. Στρέψτε το περικόχλιο στερέωσης δεξιόστροφα και αφαιρέστε το περικόχλιο στερέωσης, το προστατευτικό κάλυμμα, το καπάκι του συγκρατητή του κόπτη και τους οδοντωτούς δακτυλίσκους ασφάλισης.

Η εγκατάσταση της λεπίδας κοπής γίνεται ως εξής: Τοποθετήστε το κλειδί Allen στην τρύπα εγκαπής του συγκρατητή του κόπτη και στην τρύπα του κιβωτίου των οδοντωτών τροχών. Στη συνέχεια, εγκαταστήστε τη λεπίδα κοπής (ελέγξτε την κατεύθυνση εγκατάστασης, σύμφωνα με την Εικ. 14), το καπάκι του συγκρατητή του κόπτη, το προστατευτικό κάλυμμα και τις οδοντωτές δακτυλίσκους ασφάλισης στον συγκρατητή του κόπτη με αυτή τη σειρά. Τέλος, σφίξτε το περικόχλιο στερέωσης με ασφάλεια στρέφοντας αριστερόστροφα με το πολλαπλό μηχανωτό κλειδί. (Εικ. 12)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

○ Όταν εγκαθιστάτε τη λεπίδα κοπής, τοποθετήστε την κεντρική της τρύπα στο κυρτό σημείο του συγκρατητή του κόπτη και πιάστε με το μην κοίλη επιφάνεια που διαθέτει το καπάκι της συγκρατητή του κόπτη. Στη συνέχεια, σφίξτε το περικόχλιο στερέωσης για να αποφύγετε κάποια υπερβολική κίνηση της λεπίδας κοπής. (Εικ. 12)

○ Ύστερα από την εγκατάσταση της λεπίδας κοπής, βεβαιωθείτε ότι απομακρύνετε το κλειδί Allen και το πολλαπλό μηχανικό κλειδί.

○ Πριν τη λειτουργία σιγουρευτείτε ότι η λεπίδα έχει τοποθετηθεί σωστά. (Εικ. 13)

○ Πριν τη λειτουργία, ελέγξτε το καπάκι της συγκρατητή του κόπτη κάτω από τη λεπίδα κοπής για φθορά ή ρωγμές. Εάν βρεθεί οποιαδήποτε ζημιά ή φθορά, αντικαταστήστε το, επειδή είναι αναλώσιμο είδος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η λεπίδα πρέπει να συγκρατείται με μια νέα ασφαλιστική περόνη κάθε φορά που εγκαθιστάται. (Εικ. 12)

Εγκατάσταση της νάilon κεφαλής (Εικ. 15)

Εάν η μονάδα σας έχει κεφαλή από νάilon, ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης.

Προσαρτήστε το συγκρατητή του κόπτη (15) στο κιβώτιο των οδοντωτών τροχών. Τοποθετήστε ένα κλειδί Allen στην τρύπα του κιβωτίου οδοντωτών τροχών για να τοποθετήσετε προστατευτικό περιτύλιγμα (16) και τη νάilon κεφαλή (17) γυρνώντας το δεξιόστροφα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

○ Εφόσον το καπάκι του συγκρατητή του κόπτη δε χρησιμοποιείται εδώ, φυλάξτε το για την επόμενη χρήση της μεταλλικής λεπίδας.

○ Για να προσαρτήσετε την επέκταση του προφυλακτήρα, ανατρέξτε στα σχέδια. Φοράτε γάντια καθώς η επέκταση διαβέει έναν αιχμηρό περιοριστή γραμμής, κατόπιν σπρώξτε την επέκταση προφυλακτήρα στο προστατευτικό της λεπίδας και όταν βεβαιωθείτε τοποθετήστε τις δύο γλωττίδες.

Αφού συνδέσετε τη βίδα. (Εικ. 10, 11)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Καύσιμο (Εικ. 16)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

○ Ο περιστροφικός εκθαμνιστής σε μορφή σακιδίου είναι εξοπλισμένος με ένα δίχρονο κινητήρα. Πάντοτε να λειτουργείτε τον κινητήρα με καύσιμο που είναι αναμιγμένο με λάδι.

Να παρέχετε επαρκή αερισμό, κατά την παροχή καυσίμου ή το χειρισμό καυσίμου.

- Το καύσιμο είναι άκρως εύφλεκτο και τοξικό και μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό εάν κανείς το εισπνεύσει ή έρθει σε επαφή με το δέρμα του. Να χειρίζεστε πάντα το καύσιμο με προσοχή. Να υπάρχουν πάντα καλός εξαερισμός όταν χειρίζεστε το καύσιμο μέσα σε κάποιο κτίριο.

Καύσιμο

- Πάντοτε να χρησιμοποιείτε επώνυμη αμόλυβδη βενζίνη 89 οκτανίων.
- Χρησιμοποιείτε αυθεντικό δίχρονο λάδι ή ένα μίγμα μεταξύ 25:1 έως 50:1, παρακαλούμε να συμβουλευτείτε τη φιάλη λαδιού ή τον εμπορικό αντιπρόσωπο της Hitachi για την αναλογία.
- Εάν δεν είναι διαθέσιμο το αυθεντικό λάδι, χρησιμοποιείτε ένα λάδι ποιότητας αντι-οξειδωτικού προσθέτου με ρητή επισήμανση χρήσης για αερόψυκτους δίχρονους κινητήρες (JASO FC GRADE OIL ή ISO EGC GRADE). Μην χρησιμοποιείτε BIA ή TCW (για υδρόψυκτους δίχρονους κινητήρες) ανάμικτο λάδι.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε λάδι μεταβλητής ρευστότητας (10 W/30) ή χρησιμοποιούμενο λάδι.
- Πάντοτε να αναμιγνύετε το καύσιμο και το λάδι σε ένα ξεχωριστό καθαρό δοχείο.

Πάντα να ξεκινάτε γεμίζοντας τη μισή ποσότητα καυσίμου, από αυτό που θα χρησιμοποιήσετε. Έπειτα προσθέστε όλη τη ποσότητα του λαδιού. Αναμίξτε (ανακινήστε) το μίγμα καυσίμου. Προσθέστε την υπόλοιπη ποσότητα λαδιού.

Αναμίξτε (ανακινήστε) το μίγμα καυσίμου πριν το βάλετε στη δεξαμενή καυσίμου.

Παροχή καυσίμου

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Πάντοτε να σβήνετε τον κινητήρα πριν από τον ανεφοδιασμό καυσίμου.
- Ανοίξτε αργά τη δεξαμενή καυσίμου, όταν την ανεφοδιάζετε με καύσιμο, έτσι ώστε να εξαφανιστεί μια πιθανή υπερπίεση.
- Μετά τον ανεφοδιασμό σφίξτε προσεκτικά το καπάκι καυσίμου.
- Πάντα να μετακινείτε τη συσκευή 3 μ από την περιοχή ανεφοδιασμού πριν να τη θέσετε σε λειτουργία.
- Να πλένετε πάντα το σημείο του ρούχου σας όπου υπάρχουν κηλίδες καυσίμου άμεσα με σαπούνι.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε τσεκάρει για οποιαδήποτε διαρροή καυσίμου μετά τον ανεφοδιασμό.

Πριν τον ανεφοδιασμό, καθαρίστε καλά το καπάκι της δεξαμενής για να εξασφαλίσετε ότι δεν θα πέσουν βρωμιές στη δεξαμενή. Εξασφαλίστε ότι το καύσιμο είναι καλά αναμιγμένο, κουνώντας το δοχείο, πριν την παροχή καυσίμου.

Εκκίνηση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν την εκκίνηση, σιγουρευτείτε ότι το εξάρτημα κοπής δεν ακουμπά κάτι,

1. Μετακινήστε το διακόπτη ανάφλεξης (18) στη θέση RUN. (Εικ. 17)
* Πιέστε το κουμπί εκκίνησης (19) κάποιες φορές έτσι ώστε το καύσιμο να κυλίσει στο σωλήνα επιστροφής. (Εικ. 18)
2. Ρυθμίστε το μοχλό τσοκ (20) στη θέση START (Α). (Εικ. 19)
3. Τραβήξτε απότομα τον εκκινητήρα ανατύλιξης, προσέχοντας να κρατήσετε το χερούλι και να μην το αφήσετε να γυρίσει πίσω. (Εικ. 20)
4. Όταν ακούτε τον κινητήρα να προσπαθεί να ξεκινήσει, τοποθετείστε το μοχλό τσοκ πίσω στη θέση λειτουργία RUN (Β). Έπειτα τραβήξτε ξανά τον εκκινητήρα ανατύλιξης απότομα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν ο κινητήρας δεν ξεκινά, επαναλάβετε τα βήματα από το 2 έως το 4.

5. Μετά την εκκίνηση του κινητήρα, αφήστε τον κινητήρα να ζεσταθεί για 2-3 λεπτά πριν τη χρήση οποιουδήποτε φορτίου.

Κοπή (Εικ. 21, 22)

- Κατά την κοπή, να λειτουργείτε τον κινητήρα με πάνω από 6500 min⁻¹. Παρατεταμένη λειτουργία σε χαμηλές στροφές το λεπτό μπορεί να προκαλέσει πρόωρη φθορά του συμπλέκτη.
- Κόψτε το γρασίδι από τα δεξιά προς τα αριστερά.
- Όταν εργάζεστε σε ένα εκκλιμένο επίπεδο, η λεπίδα θα πρέπει να επιτρέπει το περίγραμμα από επάνω προς τα κάτω, με τον χειριστή να κοιτάζει κάτω προς τα αριστερά.
- Μπορεί να παρουσιαστεί προωστική ισχύς λεπίδας όταν η περιστρεφόμενη λεπίδα έρθει σε επαφή με ένα στερεό αντικείμενο στην κρίσιμη επιφάνεια.
Μπορεί να προκληθεί μια επικίνδυνη αντίδραση έχοντας ως αποτέλεσμα τη βίαιη εξακόντιση ολόκληρης της συσκευής και του χειριστή της. Αυτό το φαινόμενο ονομάζεται προωστική ισχύς λεπίδας. Ως αποτέλεσμα, ο χειριστής μπορεί να χάσει τον έλεγχο της συσκευής κάτι το οποίο μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό. Η προωστική ισχύς της λεπίδας είναι πιθανότερο να εμφανιστεί σε περιοχές όπου είναι δύσκολο να δει κάποιος το υλικό προς κοπή.
- Η λεπίδα περιστρέφεται αντίθετα από τη φορά του ρολογιού, έτσι, σας συμβουλεύουμε να χειρίζεστε τη συσκευή από τα δεξιά προς τα αριστερά για αποτελεσματική κοπή. Κρατείστε τα άκρα που παρακολουθούν σε απόσταση το λιγότερο 15 μ. από το χώρο εργασίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν το εξάρτημα κοπής χτυπήσει πάνω σε πέτρες ή άλλα θραύσματα, σταματήστε τον κινητήρα και σιγουρευτείτε ότι το εξάρτημα και τα σχετικά τμήματα είναι άδικτα. Όταν γρασίδι ή φύλλα τυλιχτούν γύρω από το εξάρτημα, σταματήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε τα.

Σταμάτημα (Εικ. 23)

Ελλάτωση την ταχύτητα του κινητήρα και λειτουργήστε τη συσκευή στο ρελαντί για μερικά λεπτά, έπειτα κλείστε το διακόπτη ανάφλεξης (18).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ένα εξάρτημα κοπής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό καθώς συνεχίζει να περιστρέφεται αφότου σταματήσει ο κινητήρας ή ελευθερωθεί ο έλεγχος λειτουργίας. Όταν η συσκευή είναι κλειστή, βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα κοπής έχει σταματήσει να λειτουργεί πριν τοποθετήσετε τη συσκευή κάτω.

Πώς να χρησιμοποιήσετε τη νάilon κεφαλή.

Κατά την κοπή, να λειτουργείτε τον κινητήρα με πάνω από 6500 min⁻¹. Η παρατεταμένη χρήση σε χαμηλές στροφές το λεπτό μπορεί να προκαλέσει πρόωρη φθορά του συμπλέκτη.

Το προϊόν είναι σχεδιασμένο να σταματάει να κόβει όταν το νάilon νήμα γίνει 16 εκ. ή περισσότερο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ένα εξάρτημα κοπής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό καθώς συνεχίζει να περιστρέφεται αφότου σταματήσει ο κινητήρας ή ελευθερωθεί ο έλεγχος λειτουργίας. Όταν η συσκευή είναι κλειστή, βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα κοπής έχει σταματήσει να λειτουργεί πριν τοποθετήσετε τη συσκευή κάτω.

Ρυθμίστε τη μηχανή σε όσο το δυνατόν χαμηλότερη ταχύτητα και βάλετε την κεφαλή στο έδαφος. (Εικ. 24) Επίσης, μπορείτε να επιμηνύετε το νήμα νάilon με τα χέρια όμως η μηχανή πρέπει να έχει σταματήσει εντελώς. (Εικ. 25)
Προσαρμόστε το νάilon νήμα στο κατάλληλο μήκος 11 – 14 εκ πριν από κάθε λειτουργία.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Η Η ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΤΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΩΝ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ ΚΑΙ ΤΩ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΓΙΝΟΥΝ ΑΠΟ ΕΝΑ ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ ΕΙΔΙΚΟ ΣΕ ΕΚΤΟΣ ΔΡΟΜΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ Η ΑΠΟ ΕΝΑΝ ΤΕΧΝΙΚΟ.

Ρύθμιση του καρμπιρατέρ (Εικ. 26)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το εξάρτημα κοπής μπορεί να περιστρέφεται κατά τη διάρκεια των ρυθμίσεων του καρμπιρατέρ.
- Ποτέ μην εκκινείτε τον κινητήρα χωρίς να έχετε συναρμολογήσει πλήρως το κάλυμμα του συμπλεκτή και το σωλήνα! Διαφορετικά ο συμπλεκτής μπορεί να λασκάρει και να προκαλέσει τραυματισμό.

Στο καρμπιρατέρ, το καύσιμο ανακατεύεται με αέρα. Κατά τη δοκιμή του κινητήρα στο εργοστάσιο, το καρμπιρατέρ είναι ρυθμισμένο. Μια πρόσθετη ρύθμιση μπορεί να απαιτηθεί, σύμφωνα με το κλίμα και το υψόμετρο. Το καρμπιρατέρ έχει μια δυνατότητα ρύθμισης:

T = Βίδα ρύθμισης ταχύτητας ρελαντί.

Ρύθμιση ταχύτητας ρελαντί (T)

Ελέγξτε ότι το φίλτρο του αέρα είναι καθαρό. Όταν η ταχύτητα του ρελαντί είναι σωστή, το εξάρτημα κοπής δεν θα περιστρέφεται. Αν απαιτείται ρύθμιση, κλείστε (δεξιόστροφα) την T-βίδα, με τον κινητήρα σε λειτουργία, μέχρι το εξάρτημα κοπής να αρχίσει να περιστρέφεται. Ξεβιδώστε (αριστερόστροφα) τη βίδα μέχρι να σταματήσει το εξάρτημα κοπής. Η σωστή ταχύτητα του ρελαντί έχει επιτευχθεί όταν ο κινητήρας δουλεύει ομαλά σε όλες τις θέσεις, πολύ πιο κάτω από τις στροφές ανά λεπτό που έχει όταν το εξάρτημα κοπής αρχίζει να περιστρέφεται.

Αν το εξάρτημα κοπής περιστρέφεται ακόμα μετά τη ρύθμιση ταχύτητας του ρελαντί, επικοινωνήστε με τον εμπορικό αντιπρόσωπο της Hitachi.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οι κανονικές στροφές ανά ώρα σε λειτουργία ρελαντί είναι 2500–3000 min⁻¹.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε ρελαντί, το εξάρτημα κοπής δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να περιστρέφεται.

Φίλτρο αέρα (Εικ. 27)

Το φίλτρο αέρα πρέπει να είναι καθαρό από σκόνη και βρωμιά για την αποφυγή:

- Δυσλειτουργίας καρμπιρατέρ
- Προβλημάτων εκκίνησης
- Μείωσης δύναμης του κινητήρα
- Περιττής φθοράς των μερών του κινητήρα
- Μη κανονικής κατανάλωσης καυσίμου

Καθαρίζετε το φίλτρο αέρα καθημερινά ή συχνότερα όταν εργάζεστε σε περιοχές με υπερβολική σκόνη.

Καθαρισμός του φίλτρου αέρα

Αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου αέρα και το φίλτρο (21). Ξεπλύνετε με ζεστό σαπουνόνερο. Ελέγξτε ότι το φίλτρο είναι καθαρό πριν την επανασυναρμολόγηση. Ένα φίλτρο αέρα που έχει χρησιμοποιηθεί για κάποιο διάστημα, δεν μπορεί να καθαριστεί πλήρως. Επομένως, πρέπει να αντικαθίσταται τακτικά με ένα νέο. Ένα καταστραμμένο φίλτρο πρέπει να αντικαθίσταται.

Φίλτρο καυσίμου (Εικ. 28)

Αδειάστε όλο το καύσιμο από τη δεξαμενή καυσίμου και αφαιρέστε το φίλτρο καυσίμου από τη δεξαμενή. Τραβήξτε τα στοιχεία του φίλτρου έξω από το στήριγμα και ξεπλύνετε το φίλτρο με ζεστό νερό και απορρυπαντικό.

Ξεπλύνετε καλά μέχρι να ξεβγαλθεί όλο το απορρυπαντικό. Πιέστε, μην στύψετε, το παραπάνω νερό και αφήστε το φίλτρο να στεγνώσει με τον αέρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν το φίλτρο είναι σκληρό εξαιτίας υπερβολικής βρωμιάς, αντικαταστήστε το.

Μπουζί (Εικ. 29)

Η κατάσταση του μπουζί επηρεάζεται από:

- Λανθασμένη ρύθμιση του καρμπιρατέρ
- Λανθασμένο μίγμα καυσίμου (παράπάνω από την κανονική ποσότητα λαδιού στη βενζίνη)

- Βρώμικο φίλτρο αέρα
- Δύσκολες συνθήκες λειτουργίας (όπως ψυχρός καιρός)

Αυτοί οι παράγοντες δημιουργούν επικαθήσεις στα ηλεκτρόδια του μπουζί και μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία και δυσκολίες εκκίνησης. Αν ο κινητήρας έχει μικρή ισχύ, δυσκολεύεται να ξεκινήσει ή δεν λειτουργεί σωστά στην ταχύτητα του ρελαντί, πάντοτε ελέγχετε πρώτα το μπουζί. Αν το μπουζί είναι βρώμικο, καθαρίστε το και ελέγξτε το κενό των ηλεκτροδίων. Επαναρυθμίστε εάν είναι απαραίτητο. Το σωστό κενό είναι 0,6 χιλ. Το μπουζί πρέπει να αντικατασταθεί μετά από περίπου 100 ώρες λειτουργίας ή νωρίτερα εάν τα ηλεκτρόδια είναι πολύ φθαρμένα.

Γωνιακή μετάδοση (Εικ. 30)

Ελέγξτε τη γωνιακή μετάδοση ή το γωνιακό γρανάζι για το επίπεδο του γράσου κάθε 50 ώρες λειτουργίας αφαιρώντας το βύσμα πλήρωσης του γράσου στην πλευρά της γωνιακής μετάδοσης.

Εάν δεν υπάρχει γράσο στα πλαϊνά των ταχυτήτων, γεμίστε τη μετάδοση με ένα γενικής χρήσης, καλής ποιότητας γράσο βασισμένο στο λίθιο μέχρι τα 3/4. Μην γεμίζετε εντελώς τη μετάδοση.

Λεπίδα

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Φοράτε προστατευτικά γάντια κατά το χειρισμό ή τη συντήρηση της λεπίδας. (Εικ. 31)

- Χρησιμοποιείτε αιχμηρή λεπίδα. Μια στομωμένη λάμα είναι πιο πιθανό να ραγίσει και να κλωστήσει. Αντικαταστήστε το παξιμάδι σύσφιξης εάν είναι φθαρμένο και δύσκολο να σφίξει.
- Όταν αντικαθιστάτε τη λεπίδα, αγοράστε μια η οποία συνιστάται από την Hitachi, με τρύπα στερέωσης 25,4 χιλ. (μία ίντσα).
- Όταν τοποθετείτε μια πρινωτή λάμα, πάντα να τοποθετείτε τη σφραγισμένη πλευρά προς τα επάνω. Στην περίπτωση λεπίδας 3 δοντιών, αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί και από τις δύο πλευρές.
- Χρησιμοποιήστε τη σωστή λεπίδα ανάλογα με το είδος της εργασίας.
- Όταν αντικαθιστάτε τις λεπίδες, να χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα εργαλεία.
- Όταν οι άκρες κοπής στομώσουν, ακονίστε τις ξανά ή λιμαρέτε τις όπως φαίνεται στην εικόνα. Το λανθασμένο ακόνισμα μπορεί να προκαλέσει υπερβολική δόνηση.
- Πετάνε τις λεπίδες που παρουσιάζουν κάμψη, στρέβλωση, ράγισμα, σπάσιμο ή έχουν με οποιοδήποτε τρόπο φθαρεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν ακονίζετε τη λεπίδα είναι σημαντικό να διατηρήσετε την αρχική μορφή της ακτίνας στη βάση του δοντιού για την αποφυγή του ραγίσματος.

Νάιλον κεφαλή

Αντικατάσταση του νάιλον νήματος

- Αφαιρέστε το καπάκι του κορμού κοπής πιέζοντας προς τα μέσα τις λαβές ασφαλείας προς την πλευρά της νάιλον κεφαλής (Εικ. 32). Αφαιρέστε το καρούλι (Εικ. 33), γαντζώστε το νέο νάιλον νήμα στο μέρος του καρουλιού, και στη συνέχεια τυλίξτε το γύρω από το καρούλι (Εικ. 34). Όταν το νάιλον νήμα τυλιχτεί γύρω από το καρούλι, δέστε το προσωρινά στο άνοιγμα του καρουλιού περίπου 10 εκ. από το τέλος. (Εικ. 35) Στη συνέχεια περάστε το νάιλον νήμα μέσα από την τρύπα στην πλευρά της νάιλον κεφαλής και τοποθετήστε το καπάκι του κορμού κοπής ανάποδα από το πώς αφαιρέσατε το καπάκι. (Εικ. 36) Τραβήξτε τα δεξιά και αριστερά νήματα μέχρι να ασφαλιστούν περίπου 15 – 16 εκ. από το τέλος. (Εικ. 37)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Η νάιλον κεφαλή σχεδιάστηκε για νάιλον νήματα με εξωτερική διάμετρο 2,5 χιλ. Μη χρησιμοποιείτε τα νάιλον νήματα που διαθέτουν διαφορετική εξωτερική διάμετρο.
- Βεβαιωθείτε ότι τα δεξιά και αριστερά νάιλον νήματα είναι ίσου μήκους γιατί διαφορετικά οι δονήσεις θα αυξηθούν.

Ευέλικτος άξονας

Λιπάνετε τον εύκαμπτο άξονα από την πλευρά του περιβλήματος του συμπλέκτη αφαιρώντας τον κάθε 20 ώρες χρήσης.

Πρόγραμμα συντήρησης

Παρακάτω θα βρείτε ορισμένες γενικές οδηγίες συντήρησης. Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε σε έναν εμπορικό αντιπρόσωπο της Hitachi.

Ημερήσια συντήρηση

- Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής.
- Ελέγξτε ότι το λουρί δεν έχει φθαρεί.
- Ελέγξτε τον προφυλακτήρα της λεπίδας για ζημιά ή ραγίσματα. Αντικαταστήστε τον προφυλακτήρα σε περίπτωση χτυπήματος ή ραγίσματος.
- Ελέγξτε ότι το εξάρτημα κοπής είναι κατάλληλα κεντραρισμένο, αιχμηρό και χωρίς ραγίσματα. Ένα μη κεντραρισμένο εξάρτημα κοπής προκαλεί ισχυρές δονήσεις που μπορούν να βλάψουν τη συσκευή.
- Ελέγξτε ότι το παξιμάδι του εξαρτήματος κοπής είναι επαρκώς σφιγμένο.
- Βεβαιωθείτε ότι ο προφυλακτήρας μεταφοράς της αλυσίδας δεν έχει ζημιά και μπορεί να στερεωθεί με ασφάλεια.
- Ελέγξτε ότι τα παξιμάδια και οι βίδες είναι επαρκώς σφιγμένα.

Εβδομαδιαία συντήρηση

- Ελέγξτε τον εκκινητήρα, ειδικά το καλώδιο και το ελατήριο επιστροφής.
- Καθαρίστε το εξωτερικό μπουζί.
- Αφαιρέστε το και ελέγξτε το κενό του ηλεκτροδίου. Ρυθμίστε το στα 0,6 χιλ., ή αλλάξτε το μπουζί.
- Ελέγξτε ότι το γωνιακό γρανάζι είναι γεμάτο με γράσο κατά τα 3/4.
- Καθαρισμός του φίλτρου αέρα.

Μηνιαία συντήρηση

- Καθαρίστε τη δεξαμενή καυσίμου με βενζίνη.
- Καθαρίστε το εξωτερικό του καρμπρατέρ και το χώρο γύρω από αυτό.
- Καθαρίστε τον ανεμιστήρα και το χώρο γύρω από αυτόν.

ZNACZENIE SYMBOLI

UWAGA: Niektóre urządzenia ich nie mają

	Symbole ⚠ OSTRZEŻENIE Następujące oznaczenia to symbole używane w instrukcji obsługi maszyny. Upewnij się, że rozumiesz ich znaczenie zanim użyjesz narzędzia.		
	Istotne jest przeczytanie, pełne zrozumienie i przestrzeganie poniższych środków bezpieczeństwa i ostrzeżeń. Nieostrożne lub niewłaściwe używanie urządzenia może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.		Wskazuje maksymalną prędkość wału. Nie należy używać akcesoriów tnących, których maksymalna prędkość jest mniejsza, niż prędkość wału.
	Przeczytać, zrozumieć i przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz instrukcji zawartych w tym podręczniku i umieszczonych na urządzeniu.		W razie potrzeby należy nosić rękawice – na przykład podczas zakładania akcesoriów tnących.
	Podczas używania urządzenia zawsze stosować ochronę oczu, głowy i słuchu.		Nosić solidne obuwie antypoślizgowe.
	Dzieci, obserwatorzy i wszelkiego rodzaju osoby postronne powinny pozostawać w odległości co najmniej 15 m od urządzenia. Jeżeli ktokolwiek się zbliży, należy natychmiast wyłączyć silnik, zatrzymując ostrze.		Urządzenie może zostać gwałtownie zatrzymane, jeżeli obracające się ostrze natrafi na twardą przeszkodę. Może to prowadzić do niebezpiecznej sytuacji, gdyż urządzenie wraz z użytkownikiem może zostać gwałtownie odrzucone do tyłu. Reakcja ta jest nazywana odrzutem ostrza. W takim przypadku, operator może stracić kontrolę nad urządzeniem, co z kolei może być przyczyną poważnych obrażeń lub nawet śmierci. Odrzut ostrza może nastąpić w szczególności podczas pracy w miejscach, w których przycinany materiał nie jest łatwy do obserwacji.
	Należy uważać na odrzucane przedmioty.		Wskazuje lokalizację uchwytu. Nie należy zaczepiać uchwytu powyżej tego punktu.
		CAUTION Pull out flexible shaft from cover and grease every 15-20 hours of use. Insufficient lubrication will cause flexible shaft damage.	OSTROŻNIE Wał elastyczny należy wyciągnąć z pokrywy i przesmarować co 15-20 godzin używania. Niewłaściwe nasmarowanie spowoduje uszkodzenie wału elastycznego.

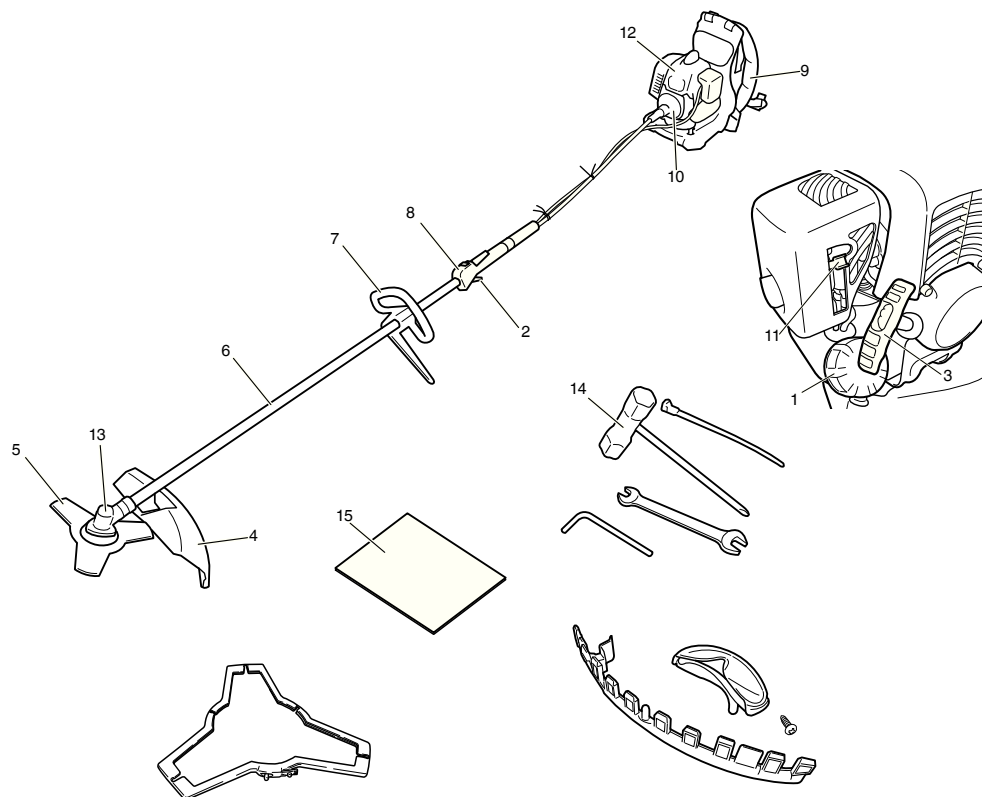
Spis treści

ZASADNICZE PODZESPOŁY URZĄDZENIA.....	30
OSTRZEŻENIE I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA.....	31
SPECYFIKACJE	32
PROCEDURY MONTAŻU	33
PROCEDURY OBSŁUGI	33
KONSERWACJA	34

ZASADNICZE PODZESPOŁY URZĄDZENIA

Niniejsza instrukcja dotyczy kilku modeli, mogą więc występować pewne różnice pomiędzy ilustracjami, a rzeczywistym wyglądem urządzenia posiadanego przez użytkownika. Należy stosować się do zaleceń dotyczących posiadanego urządzenia.

1. Korek paliwa
2. Dźwignia przepustnicy
3. Uchwyt startera
4. Osłona ostrza
5. Akcesorium tnące
6. Obudowa wału napędowego
7. Uchwyt
8. Przełącznik zapłonu
9. Uprząż
10. Obudowa sprzęgła
11. Dźwignia zasysacza
12. Silnik
13. Przekładnia kątowa
14. Uniwersalny klucz nasadowy
15. Instrukcja obsługi



OSTRZEŻENIE I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo operatora

- Należy zawsze nosić osłonę twarzy lub gogle.
- Należy zawsze nosić ciężkie, długie spodnie, wysokie buty oraz rękawice. Nie wolno nosić luźnej odzieży, biżuterii, krótkich spodni, sandałów lub chodzić boso. Zabezpieczyć włosy tak, aby nie spadały na ramiona.
- Nie wolno używać urządzenia, gdy jest się zmęczonym, chorym lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.
- Nigdy nie wolno zezwalać na obsługę maszyny przez dziecko lub osobę niedoświadczoną.
- Stosować ochronę narządu słuchu. Zwracać baczność uwagę na otoczenie. Uważać na osoby znajdujące się w pobliżu, które mogą sygnalizować problemy. Zdjąć zabezpieczenia ochronne natychmiast po wyłączeniu silnika.
- Należy nosić osłonę głowy.
- Nigdy nie uruchamiać lub pracować silnikiem wewnątrz zamkniętego pomieszczenia lub budynku. Wdychanie spalin może być śmiertelne.
- Nie zaniezyszczać rąk olejem lub paliwem.
- Trzymać ręce z dala od wyposażenia tnącego.
- Nie chwycić, ani nie trzymać urządzenia za wyposażenie tnące.
- Gdy urządzenie jest wyłączone, upewnić się, czy wyposażenie tnące zatrzymało się przed odłożeniem go.
- Podczas długotrwałej pracy zrobić przerwę od czasu do czasu, aby uniknąć objawów zespołu Reynauda (niedokrwienie palców rąk) powodowanego przez drgania.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Systemy zapobiegające drganiom nie ochronią przed zespołem Reynauda (niedokrwieniem palców rąk), ani przed objawami zespołu cieśni nadgarstka. Dlatego w przypadku ciągłego i regularnego używania urządzenia należy dokładnie sprawdzać stan rąk i palców. W razie wystąpienia powyższych symptomów, należy zwrócić się natychmiast do lekarza po pomoc.
- Jeśli używa się elektrycznych/elektronicznych urządzeń medycznych, takich jak rozrusznik serca, skonsultować się z lekarzem i producentem urządzenia przed używaniem urządzenia z napędem.

Bezpieczeństwo urządzenia / maszyny

- Przed każdym użyciem skontrolować całe urządzenie / maszynę. Wymienić uszkodzone części. Sprawdzić, czy nie ma wycieków paliwa i upewnić się, czy wszystkie łączniki są zamontowane i dobrze dokręcone.
- Przed użyciem urządzenia / maszyny wymienić części pęknięte lub uszkodzone w inny sposób.
- Upewnić się, że osłona ochronna jest założona prawidłowo.
- Nie dopuszczać w pobliżu innych osób podczas regulacji gaźnika.
- Używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta od tego rodzaju maszyny / urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie przerabiać urządzenia / maszyny w jakikolwiek sposób. Urządzenia / maszyny nie wolno używać do prac innych, niż zgodnych z przeznaczeniem.

Bezpieczeństwo związane z paliwem

- Paliwo mieszać i tankować na zewnątrz w miejscu, w którym nie występują iskry lub płomienie.
- Używać wyłącznie atestowanych pojemników na paliwo.
- Nie palić tytoniu, ani nie zezwalać na palenie w pobliżu paliwa lub urządzenia / maszyny lub podczas używania urządzenia / maszyny.
- Przed uruchomieniem silnika wytrzeć rozlane paliwo.
- Przed uruchomieniem silnika odsunąć się co najmniej na 3 m od miejsca tankowania.
- Zatrzymać silnik przed zdjęciem korka paliwa.
- Opróżnić zbiornik paliwa przed składowaniem urządzenia / maszyny. Zaleca się opróżnienie zbiornika paliwa po każdym używaniu urządzenia. Jeśli paliwo pozostaje w zbiorniku,

przechowywać urządzenie w taki sposób, aby paliwo nie wyciekło.

- Urządzenie / maszynę i paliwo przechowywać w takich miejscach, w których opary paliwa nie dochodzą do isker i otwartych płomieni grzejników wody, silników elektrycznych lub wyłączników, pieców itd.

⚠ OSTRZEŻENIE

Paliwo łatwo się zapala lub wybuchu bądź łatwo wdycha się jego opary, dlatego należy zwrócić szczególną uwagę podczas obsługi paliwa lub tankowania.

Bezpieczeństwo związane z koszeniem

- Nie należy kosić żadnych innych materiałów, niż trawa i krzaki.
- Nie należy wykonywać jakichkolwiek działań, które mogą spowodować nienormalne drgania akcesoriów do cięcia. W przeciwnym razie, może to spowodować uszkodzenie wału elastycznego.
- Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić obszar, w którym ma odbywać się koszenie. Usunąć wszelkie przedmioty, które mogą zostać odrzucone lub zakleszczone.
- W przypadku koszenia trawy opryskanej wcześniej środkiem owadobójczym, należy nosić maskę zabezpieczającą drogi oddechowe.
- Nie dopuszczać innych osób, dzieci i zwierząt oraz pomocników do strefy niebezpiecznej w promieniu 15 m. Zatrzymać silnik natychmiast, gdy zbliżają się inne osoby.
- Rura wału napędowego powinna znajdować się zawsze z prawej strony użytkownika.
- Należy zawsze mocno trzymać urządzenie obiema rękami.
- Stać równo na podłożu i zachowywać równowagę. Nie przechylać się.
- Wszystkie części ciała trzymać z daleka od tłumika i wyposażenia tnącego, gdy silnik pracuje.
- Akcesorium tnące powinno znajdować się poniżej poziomu talii.
- Przy przenoszeniu się do nowego miejsca pracy upewnić się, czy maszyna została wyłączona oraz czy wszystkie narzędzia tnące zostały zatrzymane.
- Podczas pracy maszyny nigdy nie kłaść jej na ziemię.
- Zawsze upewnić się, czy silnik jest wyłączony oraz czy narzędzia tnące całkowicie zatrzymały się zanim usunie się zanieczyszczenia lub trawę z narzędzi tnących.
- Podczas obsługi wyposażenia z napędem należy zawsze nosić apteczkę pierwszej pomocy.
- Nigdy nie uruchamiać lub zezwalać na pracę silnika wewnątrz zamkniętego pomieszczenia lub budynku i/lub w pobliżu palnych cieczy. Wdychanie spalin może być śmiertelne.

Bezpieczeństwo związane z konserwacją

- Konserwację urządzenia / maszyny należy wykonywać zgodnie z zalecanymi procedurami.
- Odczekać, aż silnik ostygnie, opróżnić zbiornik paliwa i zabezpieczyć urządzenie / maszynę przed odłożeniem do magazynu lub transportem w pojeździe.
- Opróżnić zbiornik paliwa przed składowaniem urządzenia / maszyny. Zaleca się opróżnienie zbiornika paliwa po każdym używaniu urządzenia. Jeśli paliwo pozostaje w zbiorniku, przechowywać urządzenie w taki sposób, aby paliwo nie wyciekło.
- Przechowywać maszynę poza zasięgiem dzieci.
- Dokładnie oczyścić i zakonserwować urządzenie, po czym przechowywać je w suchym miejscu.
- Podczas transportu lub magazynowania upewnić się, że wyłącznik maszyny jest wyłączony.
- W przypadku transportu w pojeździe, zabezpieczyć ostrze za pomocą osłony.

Transport i magazynowanie

- Urządzenie / maszynę należy przenosić ręcznie po wyłączeniu silnika z tłumikiem odwróconym od ciała.
- Odczekać, aż silnik ostygnie, opróżnić zbiornik paliwa i zabezpieczyć urządzenie / maszynę przed odłożeniem do magazynu lub transportem w pojeździe.
- Opróżnić zbiornik paliwa przed składowaniem urządzenia / maszyny. Zaleca się opróżnienie zbiornika paliwa po każdym używaniu urządzenia. Jeśli paliwo pozostaje w zbiorniku, przechowywać urządzenie w taki sposób, aby paliwo nie wyciekło.
- Przechowywać maszynę poza zasięgiem dzieci.
- Dokładnie oczyścić i zakonserwować urządzenie, po czym przechowywać je w suchym miejscu.
- Podczas transportu lub magazynowania upewnić się, że wyłącznik maszyny jest wyłączony.
- W przypadku transportu w pojeździe, zabezpieczyć ostrze za pomocą osłony.

W sytuacjach nieopisanych w niniejszym podręczniku zachować ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem. W razie potrzeby pomocy, skontaktować się z dystrybutorem firmy Hitachi. Zwracać szczególną uwagę na zapisy poprzedzone następującymi słowami:

OSTRZEŻENIE
Wskazuje na duże prawdopodobieństwo poważnych obrażeń ciała lub utraty życia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji.

OSTROŻNIE
Wskazuje na możliwość obrażeń ciała lub uszkodzenie wyposażenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji.

UWAGA
Zawiera pomocne informacje dla poprawnego funkcjonowania i użytkowania.

OSTROŻNIE
Nie demontować rozrusznika zamachowego. Można narazić się na obrażenia spowodowane sprężyną zamachową.

SPECYFIKACJE

Model		CG40EAF (LP)
Silnik	Wielkość silnika (cm³)	39,8
	Świeca zapłonowa	NGK BPMR6A lub równoważna
	Prędkość biegu jałowego (min⁻¹)	2750
	Maks. zalecana prędkość (min⁻¹)	13000
	Prędkość wału zdawczego (min⁻¹)	9900
	Maks. moc silnika (kw)	1,2
	Zużycie określonego paliwa, przy maksymalnej mocy silnika (g/kWh) (ISO 14865)	604
Pojemność zbiornika paliwa (cm³)		1000
Ciężar na sucho (kg)	Jednostka	10,7
	Jednostka mocy kosi plecakowej	6,7
Akcesorium tnące	Typ / Śred. (mm)	Ostre metalowe / 255
Poziom ciśnienia dźwięku LpA (dB (A))	(ISO14865)	
	Równy	91
	Niepewność	3
Zmierzony poziom mocy akustycznej LwA (dB (A))	(ISO14865)	
	Równy	103
	Niepewność	3
Zmierzony poziom mocy akustycznej LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Praca	104
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej LwA (dB (A)) (2000/14/EC) Praca	112
Poziom drgań (m/s²) (ISO7916)		
Jałowy	Rękojeść przednia	0,6
	Rękojeść tylna	0,3
Praca	Rękojeść przednia	6,7
	Rękojeść tylna	4,0

UWAGA
Równoważne poziomy hałas obliczane są jako całkowita energia ważona czasowo dla poziomów hałasów w różnych warunkach pracy przy następującym cyklu czasowym: 1/2 oczekiwania, 1/2 praca.
* Wszystkie dane mogą zostać być zmienione bez uprzedzenia.

PROCEDURY MONTAŻU

Wał napędowy do wału elastycznego (Rys. 1)

Odkręć śrubę blokady rury (1).

Włóż koniec bez otworu wału elastycznego (2) do końca rury złącza wału napędowego (3) i dokręć śrubę blokady rury, wkładając śrubę do gniazda wału elastycznego.

UWAGA

Należy dopasować kwadratowy kopiec wewnętrzznego wału elastycznego, do kwadratowego otworu wału napędowego, aby uzyskać ich pewne połączenie.

Wał elastyczny do silnika (Rys. 2)

Wyciągnij kołek blokujący (4).

Włóż koniec z otworem wału elastycznego do końca obudowy sprężgła, lekko go obracając.

Zwolnij kołek blokujący, aby zablokować go w otworze blokady (22).

Zakładanie uchwytu

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli z kosami używane są ostrza stalowe/sztynne z należy zawsze zakładać drążek zabezpieczający (5) i uprząć na ramiona z uchwytem z pętlą. (Rys. 3).

Założyć uchwyt na drążek wału napędowego, z elementem kątowym skierowanym w stronę silnika.

Ustawić położenie w sposób najbardziej wygodny dla użytkownika.

Przewód przepustnicy / linka ograniczająca

Zdjąć pokrywę filtra powietrza. (Rys. 4)

Podłączyć linki ograniczające. (Rys. 5)

Założyć rozprórkę (6) pod nakrętką (7) przykręconą do zewnętrznego zakończenia przewodu przepustnicy (8) i podłączyć końcówkę przewodu przepustnicy (9) do gaźnika (10). Następnie należy dokręcić nakrętkę (7), aby zamocować przewód przepustnicy do rozprórki (6). (Rys. 6)

UWAGA

Sprawdzić, czy przepustnica gaźnika powraca do pozycji spoczynkowej oraz czy otwiera się szeroko po użyciu dźwigni przepustnicy.

Zakryć przewód przepustnicy i linki ograniczające za pomocą dostarczonej rurki zabezpieczającej, aż do pokrywy filtra powietrza. (Rys. 7)

W niektórych modelach jest już zainstalowana linka przepustnicy i zatrzymywania.

Instalacja pokrywy przekładni (Rys. 8)

Założć pokrywę przekładni (11) z trzema śrubami, aby nacięcie (12) na obudowie przekładni było wyrównane z otworem (13) pokrywy obudowy przekładni.

Instalacja osłony ostrza (Rys. 9)

Wspornik osłony jest już zamocowany na przewodzie wału napędowego.

Założyć osłonę ostrza na rurze wału napędowego aż do przekładni kątowej (14). Mocno dokręcić wspornik osłony, tak aby osłona ostrza nie mogła przekreślać się lub opadać podczas pracy.

OSTROŻNIE

Podczas pracy osłona ostrza musi zawsze być założona.

Jeżeli osłona nie jest założona prawidłowo, może to być przyczyną poważnych obrażeń.

Przedłużenia osłony są wyposażone w ograniczniki. Podczas posługiwania się nimi należy zachować ostrożność.

Zakładanie ostrza (Rys. 12)

Przed założeniem ostrza należy upewnić się, że ostrze nie jest w żaden sposób uszkodzone lub pęknięte, a krawędzie tnące są skierowane w odpowiednią stronę.

Ustawić otwór z wycięciem uchwytu ostrza tak, aby odpowiadał otworowi w obudowie przekładni zębatej i włożyć klucz sześciokątny, aby zatrzymać obracanie. Odkręć nakrętkę mocującą w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, a następnie zdejmij nakrętkę, osłonę zabezpieczającą, pokrywkę uchwytu ostrza i podkładki koła zębatego.

Sposób zakładania ostrza jest następujący: włożyć klucz sześciokątny do otworu z wyłożeniem uchwytu ostrza oraz otworu w obudowie przekładni. Następnie należy założyć ostrze (sprawdzić kierunek instalacji, patrz Rys. 14), pokrywkę uchwytu ostrza, osłonę zabezpieczającą, oraz podkładki koła zębatego na uchwycie ostrza w podanej powyżej kolejności. Na zakończenie, mocno dokręcić nakrętkę mocującą, obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara za pomocą klucza nasadowego. (Rys. 12)

OSTROŻNIE

- Podczas zakładania ostrza, należy wyrównać jego otwór środkowy z częścią wypukłą uchwytu i przytrzymać za pomocą powierzchni wklęsłej pokrywki uchwytu ostrza. Dokręcić nakrętkę mocującą, aby zapobiec przekręcaniu się ostrza na boki. (Rys. 12)

Po założeniu ostrza, upewnić się, że z urządzenia wyjęty został klucz sześciokątny i klucz nasadowy.

- Przed przystąpieniem do pracy należy zawsze upewnić się, że ostrze jest zamocowane prawidłowo. (Rys. 13)
- Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że pokrywka uchwytu ostrza nie nosi śladów zużycia lub pęknięcia. W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek uszkodzenia lub zużycia, należy ją wymienić, podobnie jak ma to miejsce w przypadku wszelkich innych materiałów eksploatacyjnych.

UWAGA

Po każdej nowej instalacji ostrze musi zostać zabezpieczone za pomocą nowej zawlecarki. (Rys. 12)

Zakładanie głowicy nylonowej (Fig. 15)

Jeśli urządzenie ma nylonową głowicę, wykonaj czynności instalacyjne.

Zakładanie uchwytu ostrza (15) na obudowę przekładni. Włożyć klucz sześciokątny do otworu obudowy przekładni, aby założyć osłonę zwoju (16) i zamocować głowicę nylonową (17), przekręcając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

UWAGA

- Pokrywka uchwytu ostrza nie jest w tym przypadku używana, należy zachować ją do ponownego użycia ostrza metalowego.
- Aby zamocować przedłużenie osłony, sprawdź rysunki. Załóż rękawice, ponieważ rozszerzenie zawiera ostry ogranicznik linki, a następnie naciśnij przedłużkę osłony w kierunku osłony noża, aby zaskoczyła na dwa zaczepy. Następnie załóż śrubę. (Rys. 10, 11)

PROCEDURY OBSŁUGI

Paliwo (Fig. 16)

⚠ OSTRZEŻENIE

- Kosa pługowa jest wyposażona w silnik dwusuwowy. Silnik musi zawsze pracować z paliwem z dodatkiem oleju. Podczas tankowania lub przenoszenia paliwa zapewnić dobrą wentylację.
- Paliwo jest wysoce łatwopalne i toksyczne. Jego wdychanie lub kontakt ze skórą może spowodować odniesienie poważnych obrażeń. Podczas obchodzenia się z paliwem należy zawsze zachować ostrożność. W przypadku używania paliwa wewnątrz budynków należy zapewnić odpowiednią wentylację.

Paliwo

- Zawsze stosować markową bezołowiową benzynę o liczbie oktanowej 89.
- Stosować oryginalny olej do dwusuwów lub mieszanek w proporcji 25:1 do 50:1, stosunek podano na butelce z olejem lub skonsultować się z dystrybutorem firmy Hitachi.

- Jeśli oryginalny olej nie jest dostępny, użyć oleju dobrej jakości z dodatkiem przeciwutleniaacza do silników dwusuwowych chłodzonych powietrzem (JASO FC GRADE OIL lub ISO EGC GRADE). Nie stosować oleju do mieszanek BIA lub TCW (do silników dwusuwowych z chłodzeniem wodą).
- Nigdy nie używać oleju wielosezonowego (10 W/30) lub zużytego.
- Zawsze mieszać paliwo z olejem w oddzielnym czystym pojemniku.

Należy zawsze nalać najpierw jedynie połowę docelowej ilości paliwa. Następnie dolać olej. Dokładnie wymieszać (potrzęsając) mieszankę paliwa. Dodać pozostałą ilość benzyny.

Dokładnie wymieszać (potrzęsając) mieszankę paliwową przed wlaaniem do zbiornika paliwa.

Tankowanie

⚠ OSTRZEŻENIE

- Zawsze wyłączyć silnik przed tankowaniem.
- Podczas napełniania należy zawsze powoli otwierać zbiornik paliwa, aby usunąć ewentualne nadciśnienie.
- Po zatankowaniu dokładnie dokręcić korek paliwa.
- Oddalić urządzenie na co najmniej 3 metry od miejsca tankowania przed uruchomieniem go.
- W przypadku zabrudzenia odzieży, należy natychmiast zmyć z niej paliwo za pomocą wody z mydłem.
- Po zatankowaniu należy sprawdzić, czy nie ma żadnych wycieków paliwa.

Przed zatankowaniem, dokładnie oczyścić miejsce wokół korka zbiornika, aby do zbiornika nie dostały się żadne zanieczyszczenia. Przed tankowaniem upewnić się, że paliwo jest dobrze wymieszane i w tym celu potrząsnąć pojemnikiem.

Uruchamianie

OSTROŻNIE

Przed uruchomieniem należy upewnić się, że akcesorium tnące nie dotyka żadnych przedmiotów.

1. Ustawić przełącznik zapłonu (18) w położeniu RUN (WŁ.). (**Rys. 17**)
* Wcisnąć kilkakrotnie kolbę zastrzykiwania paliwa (19), aby paliwo zaczęło przepływać przez przewód zwrotny. (**Rys. 18**)
2. Ustawić dźwignię (20) w położeniu START (A). (**Rys. 19**)
3. Pociągnąć energicznie rozrusznik zamachowy, trzymając uchwyt pewnie, aby nie odskoczył. (**Rys. 20**)
4. Kiedy słychać, że silnik zaczyna się uruchamiać, przestawić dźwignię do położenia RUN (B). Ponownie energicznie pociągnąć rozrusznik zamachowy.

UWAGA

Jeśli silnik nie uruchomi się, powtórzć kroki 1 do 4.

5. Po uruchomieniu silnika należy odczekać 2–3 minuty na rozgrzanie silnika, przed rozpoczęciem pracy z obciążeniem.

Koszenie (**Rys. 21, 22**)

- Podczas koszenia, silnik powinien pracować z prędkością 6500 min⁻¹. Praca przez dłuższy czas z niewielką prędkością obrotową może spowodować przedwczesne zużycie sprzęgła.
- Należy kosić trawę od strony prawej do lewej.
- Podczas pracy na stoku, ostrze należy prowadzić z góry na dół, a operator powinien powinien widzieć teren w dół i na lewo.
- Urządzenie może zostać gwałtownie zatrzymane, jeżeli obracające się ostrze natrafi na twardą przeszkodę. Może to prowadzić do niebezpiecznej sytuacji, gdyż urządzenie wraz użytkownikiem może zostać gwałtownie odrzucone do tyłu. Reakcja ta jest nazywana odrzutem ostrza. W takim przypadku, operator może stracić kontrolę nad urządzeniem, co z kolei może być przyczyną poważnych obrażeń lub nawet śmierci. Odrzut ostrza może nastąpić w szczególności podczas pracy w miejscach, w których przycinany materiał nie jest łatwy do obserwacji.
- Ostrze obraca się w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, tak więc aby koszenie było prawidłowe, należy przesunąć urządzenie od strony prawej do lewej. Osoby postronne powinny pozostawać w odległości co najmniej 15 m od miejsca pracy.

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku uderzenia akcesorium tnącego o kamień lub inny twardy przedmiot, należy wyłączyć silnik i upewnić się, że akcesorium oraz wszelkie inne części nie zostały uszkodzone. W przypadku owinięcia się trawy lub winorośli wokół końcówki tnącej, należy wyłączyć silnik i usunąć owinięte elementy.

Zatrzymywanie (**Rys. 23**)

Zmniejszyć prędkość silnika i pozostawić urządzenie pracujące bez obciążenia przez kilka minut, a następnie wyłączyć przełącznik zapłonu (18).

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy pamiętać, że ostrza obracają się jeszcze przez chwilę po wyłączeniu silnika lub zasilania – może to być przyczyną obrażeń. Gdy urządzenie jest wyłączone, upewnić się, czy wyposażenie tnące zatrzymało się przed odłożeniem go.

Sposób użycia głowicy nylonowej

Podczas koszenia, silnik powinien pracować z prędkością 6500 min⁻¹. Użycie urządzenia przez dłuższy czas przy niskiej prędkości obrotowej może spowodować przedwczesne zużycie sprzęgła. Produkt został zaprojektowany w taki sposób, że koszenie będzie niemożliwe, kiedy długość żyłki nylonowej przekroczy 16 cm.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy pamiętać, że ostrza obracają się jeszcze przez chwilę po wyłączeniu silnika lub zasilania – może to być przyczyną obrażeń. Gdy urządzenie jest wyłączone, upewnić się, czy wyposażenie tnące zatrzymało się przed odłożeniem go.

Ustawij kąm najniższą prędkość silnika i opuść głowicę na ziemię. (**Rys. 24**) Można również rozciągnąć żyłkę nylonową ręcznie, ale silnik musi wówczas być całkowicie wyłączony. (**Rys. 25**) Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze ustawić prawidłową długość żyłki, wynoszącą 11 – 14 cm.

KONSERWACJA

KONSERWACJĘ, WYMIANĘ LUB NAPRAWĘ URZĄDZEŃ I UKŁADU KONTROLI EMISJI MOŻE WYKONAĆ ZAKŁAD NAPRAWY SILNIKÓW NIEDROGOWYCH LUB OSOBA INDYWIDUALNA.

Regulacja gaźnika (**Rys. 26**)

⚠ OSTRZEŻENIE

- Podczas regulacji gaźnika ostrza tnące mogą się obracać.
- Nie wolno uruchamiać silnika, jeżeli pokrywa sprzęgła i rurka zabezpieczająca nie są założone! W przeciwnym przypadku sprzęgło może obluźować się i spowodować obrażenia cielesne.

W gaźniku paliwo miesza się z powietrzem. Podczas próbnej pracy silnika w fabryce, wykonuje się regulację gaźnika. Dodatkowa regulacja może być wykonana w zależności od klimatu lub wysokości n.p.m. Gaźnik ma jedną możliwość regulacji:

T = śruba regulacji prędkości biegu jałowego.

Regulacja prędkości biegu jałowego (T)

Sprawdź, czy filtr powietrza jest czysty. Gdy prędkość biegu jałowego jest właściwa, łańcuch nie obraca się. Jeśli wymagana jest regulacja, dokręcać śrubę T (w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara), aż łańcuch zacznie się obracać. Wykręcać śrubę (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara) aż łańcuch się zatrzyma. Prędkość biegu jałowego jest poprawna, kiedy silnik pracuje równomiernie we wszystkich położeniach znacznie poniżej prędkości obrotowej, przy której łańcuch zaczyna obracać się.

Jeśli po wykonaniu regulacji prędkości ostrze nadal obraca się, należy skontaktować się z dystrybutorem firmy Hitachi.

UWAGA

Standardowa prędkość pracy bez obciążenia (na biegu jałowym) wynosi 2500 - 3000 min⁻¹.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas pracy silnika na biegu jałowym łańcuch nie może w żadnym przypadku obracać się.

Filtr powietrza (Rys. 27)

Filtr powietrza należy oczyścić z pyłu i brudu, aby uniknąć:

- Wadliwego działania gaźnika
- Problemów z rozruchem
- Zmniejszenia mocy silnika
- Nadmiernego zużycia części silnika
- Nadmiernego zużycia paliwa

Filtr powietrza należy czyścić codziennie lub częściej, jeśli pracuje się w miejscach wyjątkowo zapyłonych.

Czyszczenie filtra powietrza

Zdjąć pokrywkę filtra powietrza i filtr (21). Przemycić je w wodzie z mydłem. Przed ponownym montażem sprawdzić, czy filtr jest suchy. Filtru powietrza używanego przez dłuższy czas nie można dokładnie wyczyścić. Z tego względu należy okresowo wymieniać go na nowy filtr. Uszkodzony filtr należy wymienić natychmiast.

Filtr paliwa (Rys. 28)

Spuścić całość paliwa ze zbiornika i wyciągnąć linkę filtra paliwa. Wyjąć element filtra z obudowy i przepłukać w ciepłej wodzie ze środkiem czyszczącym.

Dokładnie wypłukać, aby usunąć wszystkie pozostałości środka czyszczącego. Delikatnie wycisnąć pozostałości wody, nie wyciskając, a następnie wysuszyć element filtra na powietrzu.

UWAGA

Jeżeli element filtra jest twardy z powodu nadmiernego nagromadzenia zabrudzeń, należy wymienić go na nowy.

Świeca zapłonowa (Rys. 29)

Na stan świecy zapłonowej mają wpływ następujące czynniki:

- Nieprawidłowe ustawienie gaźnika
- Niewłaściwa mieszanka paliwowa (zbyt dużo oleju w benzynie)
- Zabrudzony filtr powietrza
- Trudne warunki pracy (jak niska temperatura otoczenia)

Czynnik te powodują osady na elektrodach świecy zapłonowej, co może spowodować wadliwe działanie i trudności z uruchomieniem silnika. Jeśli silnik nie rozwija pełnej mocy, trudno go uruchomić lub pracuje nierównomiernie na biegu jałowym, należy zawsze w pierwszej kolejności sprawdzić świecę zapłonową. Jeśli świeca zapłonowa jest zabrudzona, należy ją oczyścić i sprawdzić przerwy elektrody. W razie konieczności wyregulować ponownie. Prawidłowa przerwa wynosi 0,6 mm. Świeca zapłonowa powinna być wymieniana co 100 godzin pracy lub wcześniej, jeżeli elektrody noszą ślady poważnego nadzarcia.

Przekładnia kątowa (Rys. 30)

Co 50 godzin pracy należy sprawdzać poziom smaru w przekładni kątowej, zdejmując korek napełniania smaru, znajdujący się z boku przekładni kątowej.

Jeżeli na ściankach przekładni nie jest widoczny smar, należy napełnić przekładnię wysokiej jakości wielofunkcyjnym smarem litowym do poziomu 3/4. Nie należy napełniać przekładni smarem do pełna.

Ostrze**OSTRZEŻENIE**

Podczas obsługi lub wykonywania jakichkolwiek prac konserwacyjnych związanych z ostrzem należy nosić rękawice. (Rys. 31)

- Ostrza powinny zawsze być odpowiednio ostre. Używanie tępego ostrza zwiększa ryzyko jego zakleszczenia i nagłego wyrzucenia. Jeżeli nakrętka mocująca jest uszkodzona lub dokręca się z trudnością, należy wymienić ją na nową.
- Ostrze powinno być wymieniane wyłącznie na nowe ostrze Hitachi, z otworem mocującym o średnicy 25,4 mm (jeden cal).
- Podczas zakładania nowego ostrza należy pamiętać, że strona z oznaczeniem powinna być skierowana ku górze. W przypadku ostrzy wyposażonych w 3 zęby, mogą one być zakładane dowolną stroną.
- Należy zawsze używać ostrza odpowiedniego dla rodzaju wykonywanej pracy.
- Podczas wymiany ostrza należy korzystać z odpowiednich narzędzi.

- Kiedy krawędzie tnące staną się tępe, należy naostrzyć lub spiliować je w sposób pokazany na ilustracji. Nieprawidłowe naostrzenie może spowodować powstawanie nadmiernych wibracji.
- Nie należy używać ostrzy, które są wygięte, wypaczone, pęknięte, złamane lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób.

UWAGA

Podczas ostrzenia należy pamiętać o zachowaniu odpowiedniego kształtu i promienia przy podstawie zębów, aby zapobiec ich pęknięciu.

Głowica nylonowa

Wymiana żyłki nylonowej

- Zdjąć pokrywkę ostrza, wciskając klapy blokujące znajdujące się z boku głowicy nylonowej (Rys. 32). Wyjąć szpulę (Rys. 33), zahaczając nową żyłkę nylonową o otwór szpuli, a następnie owinąć ją wokół szpuli (Rys. 34). Kiedy żyłka nylonowa została owinięta wokół szpuli, należy tymczasowo zamocować ją w otworze szpuli na długość około 10 cm. (Rys. 35) Następnie przeprowadzić żyłkę nylonową przez otwór w bocznej części głowicy i założyć pokrywkę ostrza, wykonując opisane powyżej czynności w odwrotnej kolejności. (Rys. 36) Wyciągnąć żyłkę nylonową z prawej i lewej strony na długość 15 – 16 cm od zakończenia. (Rys. 37)

UWAGA

- Głowica jest przeznaczona do użycia z żyłkami nylonowymi o średnicy zewnętrznej 2,5 mm. Nie należy używać żyłek nylonowych o innej średnicy zewnętrznej.
- Upewnić się, że żyłka po prawej i lewej stronie posiada taką samą długość, ponieważ w przeciwnym wypadku mogą wystąpić zwiększone wibracje.

Elastyczny wał

Nasmaruj elastyczny wał od miejsca wychodzenia ze sprężki, wyjmując go co 20 godzin używania.

Plan obsługi

Poniżej podano ogólne instrukcje konserwacji. W sprawie dalszych informacji prosimy skontaktować się z dystrybutorem firmy Hitachi.

Obsługa codzienna

- Oczyszczyć urządzenie z zewnątrz.
- Sprawdzić, czy uprząż nie jest uszkodzona.
- Sprawdzić, czy osłona ostrza nie nosi żadnych śladów uszkodzeń lub pęknięć. Jeżeli osłona jest uszkodzona lub pęknięta, należy wymienić ją na nową.
- Sprawdzić, czy akcesorium tnące jest właściwie wyśrodkowane, ostre i nie nosi śladów pęknięcia. Nieprawidłowe wyśrodkowanie elementu tnącego powoduje powstawanie dużych wibracji, które mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Sprawdzić, czy nakrętka mocująca element tnący jest dokręcona prawidłowo.
- Upewnić się, czy osłona transportu łańcucha nie jest uszkodzona i czy można ją bezpiecznie zamontować.
- Sprawdzić, czy nakrętki i śruby są dobrze dokręcone.

Obsługa tygodniowa

- Sprawdzić rozrusznik, w szczególności linkę i sprężynę powrotną.
- Oczyszczyć świecę zapłonową z zewnątrz.
- Wyjąć świecę i sprawdzić przerwy elektrody. Ustawić ją na 0,6 mm lub wymienić świecę zapłonową.
- Upewnić się, że przekładnia kątowa jest napełniona smarem do poziomu 3/4.
- Oczyszczyć filtr powietrza.

Obsługa miesięczna

- Wypłukać zbiornik paliwa benzyną.
- Oczyszczyć z zewnątrz gaźnik i przestrzeń wokół niego.
- Oczyszczyć wentylator i przestrzeń wokół niego.

A SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE

MEGJEGYZÉS: Néhány egység nem rendelkezik velük.

	Szimbólumok ⚠ FIGYELMEZTETÉS Az alábbiakban a géphez alkalmazott jelölések vannak felsorolva. A gép használata előtt feltétlenül ismerje meg ezeket a jelöléseket.		
	Fontos, hogy elolvassa, teljesen megértse és megfigyelje a következő elővigyázatosságokat és figyelmeztetéseket. A gondatlan vagy helytelen használat súlyos vagy halálos sérülést okozhat.		A maximális tengelysebességet mutatja. Ne használjon olyan vágó szerelvényt, amelynek a maximális sebessége a tengely sebessége alatt van.
	Olvasson el, értsen meg és kövessen minden a kézikönyvben és az egységen található figyelmeztetést és utasítást.		Szükség esetén kesztyű viselete ajánlott (pl. a vágó berendezés összeszerelésekor).
	Az egység használatakor mindig viseljen szem-, fej- és fülvédő eszközöket.		Viseljen csúszásmentes és masszív lábbelit.
	Minden gyermek, nézelődő, stb. legfeljebb 15 méteres közelségben tartózkodhat. Ha valaki ennél közelebb jön az egységhez, azonnal állítsa le a motort és a vágó szerelvényt.		Pengelőkés következhet be, ha a pörgő penge hozzáér egy tömör tárgyhöz a kritikus részen. Ilyenkor veszélyes helyzet állhat elő: a teljes egységet és a kezelőt erőteljes lökés éri. Ezt a reakciót pengelőkésnek hívjuk. Ennek eredményeképp a kezelő elveszítheti uralmát az egység felett, ami súlyos vagy halálos kimenetelű balesethez vezethet. A pengelőkés gyakrabban előfordul olyan helyeken, ahol a vágandó anyag neheze látható.
	Ügyeljen a szálló repeszekre.		A kar helyét mutatja. Ennél magasabbra ne helyezze a kart.
		CAUTION Pull out flexible shaft from cover and grease every 15-20 hours of use. Insufficient lubrication will cause flexible shaft damage.	FIGYELEM Húzza ki a hajlékony tengelyt a burkolatból és zsírozza meg minden 15-20 órányi használat után. A nem megfelelő zsírozás a hajlékony tengely sérülését okozhatja.

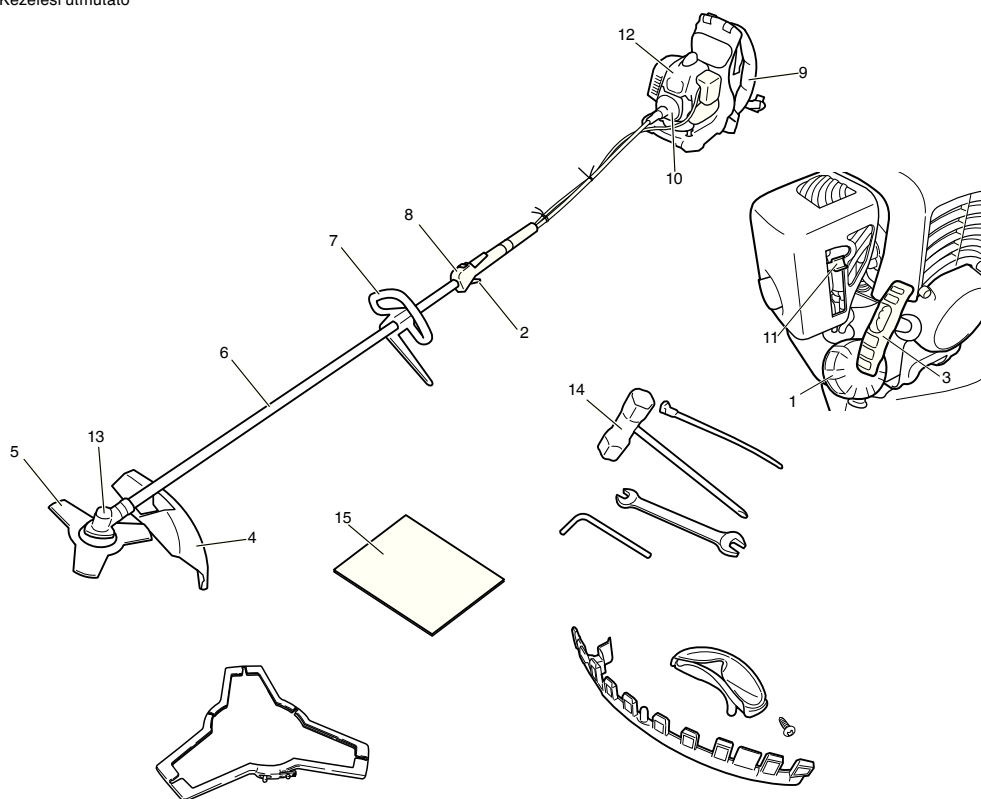
Tartalom

MI MICSODA.....	37
FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK	38
MŰSZAKI ADATOK	39
ÖSSZESZERELÉSI ELJÁRÁSOK.....	40
MŰKÖDTETÉSI ELJÁRÁSOK.....	40
KARBANTARTÁS	41

MI MICSODA

Mivel a jelen kézikönyv számos modellnek a leírását tartalmazza, ezért a kézikönyvben ábrázolt képek eltérhetnek az Ön egységétől. Csak az Ön egységére vonatkozó utasításokat vegye figyelembe!

1. Tanksapka
2. Gázkar
3. Indító kar
4. Pengevédő
5. Vágó szerelvény
6. Kardántengely cső
7. Markolat
8. Gyújtáskapcsoló
9. Burkolat
10. Tengelykapcsolóház
11. Szivató
12. Motor
13. Váltó
14. Kombinált csőkulcs
15. Kezelési útmutató



FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI ÖVINTÉZKEDÉSEK

Gépkezelő biztonsága

- Mindig viseljen munkavédelmi maszkot vagy szemüveget.
- Mindig vastag hosszúnadrágot és bakancsot viseljen, valamint hordjon kesztyűt. Ne viseljen bő öltözetet, ékszer, rövidnadrágot, szandált, és ne legyen mezítárb. Biztosítsa, hogy hajhossza nem haladja meg a vállig érőt.
- Ne működtesse az eszközt akkor, amikor fáradt, beteg vagy alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt áll.
- Soha ne engedje, hogy gyermek vagy gyakorlatlan személy működtesse a gépet.
- Viseljen fülvédőt. Legyen figyelemmel a környezetére. Figyelje, hogy a közelében tartózkodók jeleznek-e valamilyen problémát. Azonnal távolítsa el a biztonsági felszereléseket a motor leállítása után.
- Viseljen védősisakot.
- Soha ne indítsa be vagy működtesse a motort zár helyiségben vagy épületben. A kibocsátott füst belégzése halált okozhat.
- Az olajat és üzemanyagot tartsa távol a fogantyúktól.
- Kezeit tartsa távol a vágó berendezéstől.
- Ne fogja meg vagy tartsa az egységet a vágó berendezésnél.
- Amikor az egységet leállítja, győződjön meg arról, hogy a vágó szerelvény is leállt.
- Hosszabb ideig tartó működtetés esetén rendszeresen tartson szünetet annak érdekében, hogy megelőzze a lehetséges Kéz és Kar Vibrációs Szindrómát (HAVS), melyet a rezgés okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

- Az antivibrációs rendszerek nem garantálják, hogy Önnél nem alakulhat ki Kéz és Kar Vibrációs Szindróma vagy kéztálagút szindróma. Emiatt a folyamatos és rendszeres felhasználóknak javallott alaposan figyelni a kezeik és ujjai állapotát. Amennyiben a fenti tünetek bármelyike jelentkezik, azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha bármilyen elektronikus egészségügyi eszközt használ, mint például pacemakert, akkor kérje orvosa valamint az eszköz gyártójának tanácsát a felszerelés működtetése előtt.

Az egység/gép biztonsága

- Ellenőrizze az egész egységet/gépet minden használat előtt. Cserélje ki a sérült alkatrészeket. Ellenőrizze, hogy nem sziváro-e az üzemanyag, és győződjön meg arról, hogy minden rögzítő a helyén van, és biztonságosan meg van erősítve.
- Az egység/gép használata előtt cseréljen ki minden alkatrészt, mely törött, kopott vagy bármilyen módon sérült.
- Győződjön meg róla, hogy a védőelem megfelelően fel van csatlakoztatva.
- Tartson másokat távol akkor, amikor karburátorállásokat végez.
- Csak azokat a kiegészítőket használja, melyeket az egység/gép gyártója javasol.

⚠ VIGYÁZAT

- Soha, semmilyen módon ne módosítsa az egységet/gépet. Ne használja az egységet/gépet rendeltetésével ellentétesen.

Üzemanyag biztonsága

- A szabadban keverje és öntse az üzemanyagot, szikrától és nyílt lángtól távol.
- Az üzemanyaghoz jóváhagyott tartályt alkalmazzon.
- Ne dohányozzon és ne engedje, hogy mások dohányozzanak az üzemanyag vagy az egység/gép közelében, vagy az egység/gép használata közben.
- A motor elindítása előtt törödjön fel minden félrefojt üzemanyagot.
- Az üzemanyagtól helyszínétől legalább 3 méter távolságban indítsa be a motort.
- Az üzemanyagtank-sapka eltávolítása előtt állítsa le a motort.
- Az egység/gép tárolása előtt ürítse ki az üzemanyagtartályt. Javasolt az üzemanyagot minden használat után kiüríteni. Amennyiben maradt üzemanyag a tankban, úgy tárolja, hogy az ne szivárojon.

- Az egységet/gépet és üzemanyagot olyan helyen tárolja, ahol az üzemanyagból szikra és nyílt láng nem érinthető, mely például bojlerből, elektromos motorból vagy indítóból, kandallóból, stb. származhat.

⚠ VIGYÁZAT

Az üzemanyag robbanékony, gyúlékony és füstjének belégzése ártalmas, ezért különös óvatossággal járjon el az üzemanyag kezelések vagy utántöltésekor.

Vágási biztonság

- Kizárólag fűvet és sövényt nyírjon az egységgel.
- Ne végezzen olyan műveletet, amely hatalmas ütést gyakorolna a vágószerelvényre.
- Ellenkező esetben a hajlékony tengely sérülését kockáztatja.
- Minden használat előtt mérje fel a terepet. Távolítsa el minden olyan tárgyat, melybe az egység beleakadhat, vagy melyet az egység kirepíthet.
- A légzés biztosítása érdekében viseljen aeroszol elleni maszkot, ha fűvet, és a közelben rovarok találhatók.
- Gyermekeket, állatokat, közelben tartózkodókat és segítőket tartson távol a veszélyterület 15 méteres körzetétől. Azonnal állítsa le a motort, ha megközelítik.
- A meghajtó tengely csövet mindig teste jobb oldalán tartsa.
- Az egységet/gépet stabilan, két kézzel fogja.
- Stabilan álljon és biztosan tartsa egyensúlyát. Ne húzza túl!
- Tartsa távol minden testrészét a hajtómotortól és a vágó szerelvénytől, miközben a motort jár.
- A vágó szerelvényt tartsa derékszint alatt.
- Amikor másik munkaterületre megy, győződjön meg arról, hogy a gép kapcsolt állapotban van, és, hogy a vágó szerelvény megállt.
- Soha ne helyezze a gépet bekapcsolt állapotban a talajra.
- Mindig kapcsolja ki a motort és a vágó szerelvényt a törmelék felrakítása vagy a fű a vágó szerelvényből való eltávolítása előtt.
- Mindig legyen Önnél elsősegély készlet amikor a felszerelés működteti.
- Soha ne indítsa be vagy járassa a motort zárt helyiségben vagy épületben és/vagy gyúlékony folyadék közelében. A kibocsátott füst belégzése halált okozhat.

Karbantartási biztonság

- Az egység/gép karbantartását a javasolt eljárások szerint végezze.
- Távolítsa el a gyújtógyertyát karbantartás végrehajtása előtt, karburátor állások kivételével.
- Tartson másokat távol akkor, amikor karburátorállásokat végez.
- Kizárólag eredeti Hitachi cserealkatrészeket használjon, ahogy a gyártó is javasolja.

Szállítás és tárolás

- Az egységet/gépet kézben vigye, leállított motorral, és hajtómotóval a testétől eltartva.
- Engedje, hogy a motor lehűljön, ürítse ki az üzemanyagtankot, és biztosítsa az egységet/gépet járműben történő szállítás vagy tárolás előtt.
- Az egység/gép tárolása előtt ürítse ki az üzemanyagtartályt. Javasolt az üzemanyagot minden használat után kiüríteni. Amennyiben maradt üzemanyag a tankban, úgy tárolja, hogy az ne szivárojon.
- Az egység/gép a gyermekektől távol tárolandó.
- Alaposan tisztítsa és tartsa karban az egységet, és száraz helyen tárolja.
- Győződjön meg arról, hogy a motor kapcsolója kikapcsolt állásban van szállításkor vagy tároláskor.
- Autóban történő szállításkor helyezze fel a pengetakaró fedelet.

Ha olyan helyzet adódna, melyre ebben a kézikönyvben nem talál megoldást, akkor józanész szerint járjon el. Forduljon Hitachi kereskedőjéhez, amennyiben segítségre lenne szüksége. Különös figyelemmel kezelje azokat az állításokat, melyeket a következő szavak előzik meg:

VIGYÁZAT

Súlyos személyi sérülést vagy halált okozó tényezők lehetőségét jelzi, amennyiben az útmutatást nem követik.

FIGYELEM

Személyi sérülést vagy a felszerelés károsodását okozó tényezők lehetőségét jelzi, amennyiben az útmutatást nem követik.

MEGJEGYZÉS

Hasznos információk a helyes működést és használatot illetően.

FIGYELEM

Ne szedje szét a behúzó indítót. A behúzó kicsapása esetleges személyi sérülést okozhat.

MŰSZAKI ADATOK

Típus		CG40EAF (LP)
Motor		
Motorméret (cm³)		39,8
Gyújtógyertyák		NGK BPMR6A vagy azzal egyenértékű
Üresjárat sebesség (min⁻¹)		2750
Javasolt max. sebesség (min⁻¹)		13000
Teljesítményleadó tengely sebessége (min⁻¹)		9900
Max. motorteljesítmény (kw)		1,2
Fajlagos üzemanyag-fogyasztás maximális motorteljesítmény mellett (g/kWh) (ISO 14865)		604
Üzemanyagtank térfogata (cm³)		1000
Tömeg (kg)	Készülék	10,7
	Hátra vehető meghajtó egység	6,7
Vágó szerelvény	Típus / Átm. (mm)	Fém él / 255
Hangnyomás szint LpA (dB (A))	(ISO14865)	
	Egyenlő	91
	Bizonytalanság	3
Mért hangerőszint, LwA (dB (A))	(ISO14865)	
	Egyenlő	103
	Bizonytalanság	3
Mért hangerőszint, LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Pörgetve	104
Garantált hangerőszint, LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Pörgetve	112
Vibráció szint (m/s²) (ISO7916)		
Alapjárat	Elülső fogantyú	0,6
	Hátsó fogantyú	0,3
Pörgetve	Elülső fogantyú	6,7
	Hátsó fogantyú	4,0

MEGJEGYZÉS

A zajszint idő súlyozott energia összegével egyenértékű szintekkel lettek kiszámítva, különböző munkafeltételek mellett a következő időelosztásban: 1/2 alapjárat, 1/2 pörgetve.

* Valamennyi adat előzetes értesítés nélkül változhat.

ÖSSZESZERELÉSI ELJÁRÁSOK

Meghajtó tengely illesztése a hajlékony tengelyhez (1. ábra)

Távolítsa el a csörögztítő csavart (1).
Illesse a hajlékony tengely lyukkal nem rendelkező végét (2) a meghajtó tengely csőcsatlakozója (3) végébe, majd szorítsa meg a csörögztítő csavart a hajlékony tengely nyílásába csatlakoztatásával.

MEGJEGYZÉS

Győződjön meg arról, hogy a hajlékony belső tengely négyzetes vége a meghajtó tengely négyzetes lyukába illeszkedik a meghajtó tengely kismértékű elforgatásával, hogy szorosan kapcsolódjanak.

Hajlékony tengely illesztése a motorhoz (2. ábra)

Húzza felfelé a rögzítő pecket (4).
Illesse a hajlékony tengely lyukas végét a tengelykapcsoló ház végébe annak kismértékű elforgatásával.
Engedje el a rögzítő pecket, hogy az illesztő lyukba rögzüljön (22).

A fogantyú felszerelése

⚠ VIGYÁZAT

Ha acél/merev pengét használ sövénynyíróknál, mindig használja a védőrudat (5) és válhvedert a fogantyúval. (3. ábra)

Csatlakoztassa a fogantyút a kardántengely csőhöz úgy, hogy a dőlt rész a motor felé nézzen.
Állítsa be a fogantyút úgy, hogy az kézre álljon.

Berántó zsinor / leállító zsinor

Távolítsa el a légztisztító fedelét. (4. ábra)
Csatlakoztassa a leállító zsinort. (5. ábra)
Helyezze be a merevítőt (6) az anyacsavarral (7), csavarozza rá a berántó zsinor (8) külső végére, majd csatlakoztassa a berántó zsinor végét (9) a karburátorhoz (10). Ezután húzza meg az anyacsavart (7) a berántó zsinor merevítőhöz (6) történő rögzítéséhez. (6. ábra)

MEGJEGYZÉS

Ellenőrizze, hogy a karburátor gázadagolója visszatér-e alaphelyzetbe, és hogy azt szélesre lehet-e tární a gázkár segítségével.

Kötözze össze a behúzó és a leállító zsinort, és lássa el a védőcsővel, mely felmegy a légztisztító burkolatáig. (7. ábra)
Egyes modelleken a gázbowden és leállító zsinór már be van szerelve.

A sebességváltóház fedelének felszerelése (8. ábra)

Rögzítse a sebességváltóház fedelét (11) a három csavarral meggyőződve arról, hogy a sebességváltóházban lévő pecek (12) egybe esik a sebességváltóház fedelében lévő lyukkal (13).

A pengevédő felszerelése (9. ábra)

A védőkeret már fel van rögzítve a kardántengelycsőre.
Helyezze fel a pengevédőt a kardántengelycsőre és a váltóra (14). Húzza meg erősen a védőkeretet, hogy a pengevédő ne mozduljon el használat közben.

FIGYELEM

Használat közben a pengevédőnek fel kell lennie szerelve.
Ha a pengevédő nincs felszerelve, súlyos sérülés következhet be.

A védőszervelvek éles zsinorilimálóval vannak ellátva. Vigyázzon ennek kezelésével.

A vágópengé felszerelése (12. ábra)

Vágópengé felszerelésekor bizonyosodjon meg róla, hogy a pengén nincsenek repedések vagy sérülések, és hogy a helyes irányban áll. Igazítsa a vágótartón lévő lyukat a fogaskerékhez tetején lévő lyukhoz, majd helyezze be az imbuzskulcsot, hogy ne forduljanak el. Fordítsa el jobbra a rögzítő anyacsavart, majd távolítsa el a rögzítő anyacsavart, védőburkolatot, a vágótartó sapkát és a fogazott rögzítő alátéteteket.

A vágópengé felszereléséhez az alábbiak szerint járjon el: helyezze be az imbuzskulcsot a vágótartó és a fogaskerékhez lyukába. Ezután helyezze fel a vágópengét (ügyelve a megfelelő irányra, lásd: 14. ábra), a vágótartó sapkát, védőburkolatot és a fogazott rögzítő alátéteteket a vágótartóra, ebben a sorrendben. Végül húzza meg teljesen a rögzítő anyacsavart egy kombinált fogó segítségével. (12. ábra)

FIGYELEM

- A vágópengé felszerelésekor helyezze annak középső lyukát a vágótartó domború részére, majd rögzítse azt a vágótartó sapka homorú részével. Ezt követően húzza meg a rögzítő anyacsavart annak érdekében, hogy a vágópengé közepén legyen. (12. ábra)
- A vágópengé felszerelése után ne felejtse el kivenni az imbuzskulcsot és a kombinált fogót.
- Használat előtt győződjön meg róla, hogy a penge megfelelően fel lett szerelve. (13. ábra)
- Használat előtt ellenőrizze a vágótartó sapkát a vágópengé alatt, hogy nincs-e elkopva vagy nincsenek-e rajta repedések. Bármilyen sérülés vagy repedés esetén cserélje ki a védőburkolatot, mivel ez egy fogyóeszköz.

MEGJEGYZÉS

A penge rögzítéséhez mindig új sasszeget kell használni az ismételt felszerelés esetén. (12. ábra)

A nejlontef felszerelése (15. ábra)

Amennyiben az Ön készüléke nejlontefjellel rendelkezik, kövesse az összeszerelési utasításokat.
Csatlakoztassa a vágótartót (15) a fogaskerékhez. Helyezzen be egy imbuzskulcsot a fogaskerékhez lyukába a szélvédő (16) és a nejlontef (17) csatlakoztatásához, majd fordítsa el jobbra.

MEGJEGYZÉS

- Mivel itt nincs szükség a vágótartó sapkára, ezért azt őrizze meg a következő fém pengés használatra.
- A védőszervelve felszerelését illetően tekintse meg az ábrákat. Viseljen védőkesztyűt, mivel a szervelve éles zsinorilimálóval van felszerelve, majd tolja a védőszervelényt a pengevédőre ügyelve a két fül illeszkedésére. Ezután rögzítse a csavarral. (10., 11. ábra)

MŰKÖDTETÉSI ELJÁRÁSOK

Üzemanyag (16. ábra)

⚠ VIGYÁZAT

- A hátra vevő bozótívágó kétütemű motorral van ellátva. Mindig olajjal kevert üzemanyaggal járassa a motort. Biztosítson megfelelő szellőztetést tankoláskor és az üzemanyag kezelésekor.
- A benzín igen gyúlékony és mérgező, így súlyos sérülést okoz belégzés vagy a bőrrel való érintkezés esetén. A benzín kezelése során kellő körültekintéssel járjon el. Ha a benzint beltérben kezeli, gondoskodjon a helyiség megfelelő szellőztetéséről.

Üzemanyag

- Mindig 89-es oktánszámú ólommentes benzint használjon.
- Eredeti kétütemű motorolajat vagy 25:1-től 50:1 arányú keveréket használjon. Kérem, nézze meg az olaj flakonját az arányhoz vagy a Hitachi kereskedőjét kérdezze.
- Amennyiben eredeti motorolaj nem elérhető, akkor használjon a kifejezetten léghűtéses 2 ütemű motorhoz szánt anti-oxidáns tartalmú olajat (JASO FC GRADE OIL vagy ISO EGC GRADE). Ne használjon BIA vagy TCW (2 ütemes vízhűtéses típus) kevert olajat.
- Soha ne használjon nehéz olajat (10 W/30) vagy fáradt olajat.
- Az üzemanyagot és olajat mindig egy különálló, tiszta tárolóban keverje össze.

Először mindig csak a szükséges üzemanyag mennyiség felét tölts be. Ezt követően tölts be a szükséges olajmennyiséget. Keverje (rázza össze) az üzemanyag keveréket. Adja hozzá a megmaradó üzemanyag mennyiségét.
Keverje (rázza össze) az üzemanyag keveréket az üzemanyagtankba való töltése előtt.

Üzemanyag

⚠ VIGYÁZAT

- Mindig állítsa le a motort az üzemanyag újratöltés előtt.
- Lassan nyissa ki az üzemanyagtankot az üzemanyag beletöltése előtt, így a lehetséges túlnyomás megszűnik.
- Alaposan csavarja vissza a tanksapkát az üzemanyag utántöltés után.
- A bozótvágó bekapcsolása előtt távolodjon el az üzemanyagbetöltés helyszínéről legalább 3 méterre.
- A ruhára kifröccsent üzemanyagot azonnal kezelje le szappannal.
- Tankolás után ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.

Üzemanyag utántöltés előtt tisztítsa meg a tanksapka környékét alaposan annak érdekében, hogy ne kerülhessen szennyeződés a tankba. Győződjön meg arról, hogy az üzemanyagot megfelelően összekeverte és összerázta a tartályban az üzemanyag utántöltés előtt.

Indítás

FIGYELEM

A munka megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy a vágó szerelvény nem ér hozzá semmihez.

1. Csúsztassa a gyújtáskapcsolót (18) a RUN állásba. (17. ábra)
* Nyomja meg néhányszor az adagolót (19), így juttatva üzemanyagot a rendszerbe. (18. ábra)
2. Állítsa a szivatót (20) START állásba (A). (19. ábra)
3. Rántsa meg a behúztó gyorsan, eközben ügyeljen, hogy a fogantyú a kezében maradjon, és nehogy visszaugorjon. (20. ábra)
4. Amikor azt hallja, hogy a motor vissza akar térni a kezdő pozícióba, állítsa vissza a szivatót RUN (futás) állásba (B). Ezután húzza meg ismét a berántót.

MEGJEGYZÉS

Ha a motor nem indul be, ismételje meg 2-4 alkalommal a folyamatot.

5. A motor beindítása után hagyja járni 2-3 percig a motort, hogy bemelegedjen, mielőtt hozzázédena munkának.

Vágás (21., 22. ábra)

- Vágáskor a motort 6500 min⁻¹ járassa. Ha az eszközt huzamosabb ideig alacsony fordulatszámon üzemelteti, akkor ez a tengelykapcsoló idő előtti elpokásához vezethet.
- A fűvet jobból balra vágja.
- Ha emelkedőn dolgozik, a késnek fentről lefelé kell követnie a kontúrú ügy, hogy a kezelő lefelé és balra néz.
- Pengelökés következhet be, ha a pörgő penge hozzáér egy tömör tárgyhöz a kritikus részen.
- Ilyenkor veszélyes helyzet állhat elő: a teljes egységet és a kezelőt erőteljes lökés éri. Ezt a reakciót pengelökésnek hívjuk. Ennek eredményeképp a kezelő elveszítheti uralmát az egység felett, ami súlyos vagy halálos kimenetelű balesethez vezethet. A pengelökés gyakrabban előfordul olyan helyeken, ahol a vágandó anyag neheze látható.
- A penge az óramutató járásával ellentétes irányba forog, így a készülék hatékony használata érdekében jobbról balra mozgassa a képet. A nézelődő emberek legalább 15 méterre álljanak a munkaterületől.

⚠ VIGYÁZAT

Amennyiben a vágórész könek vagy egyéb törmeléknek ütődne, állítsa le a motort, és ellenőrizze, hogy a vágórész vagy a kapcsolódó alkatrészek nem sérültek-e meg. Amennyiben fű, vagy inda tekeredne a vágórészre, állítsa le a motort, majd távolítsa el őket.

Leállítás (23. ábra)

Csökkentse a motor sebességét, járassa üresjáratban néhány percig, majd a gyújtáskapcsoló (18) elfordításával állítsa le a gépet.

⚠ VIGYÁZAT

Amennyiben a motor leállítása vagy a sebességszabályzó kiengedése után a vágó rész tovább forog, a vágó rész megsérülhet. Amikor az egységet leállítja, győződjön meg arról, hogy a vágó szerelvény is leállt.

A nejlonefj használat

Vágáskor a motort 6500 min⁻¹ járassa. Ha a motort huzamosabb ideig alacsony fordulatszámon járattja, az a tengelykapcsoló idő előtti elpokását okozza.

A termék úgy lett tervezve, hogy abbahagyja a vágást, ha a nejlonszínor eléri a 16 cm-es hosszt.

⚠ VIGYÁZAT

Amennyiben a motor leállítása vagy a sebességszabályzó kiengedése után a vágó rész tovább forog, a vágó rész megsérülhet. Amikor az egységet leállítja, győződjön meg arról, hogy a vágó szerelvény is leállt.

Állítsa a motor fordulatszámát a lehető legalacsonyabbra, majd kopogtassa meg a földet a fejjel. (24. ábra) A nejlonefj ezenkívül kézzel is kinyújtható, ehhez azonban a motort teljesen le kell állítani. (25. ábra)
Minden egyes használat előtt állítsa be a nejlont a megfelelő hosszúságra (11 – 14 cm).

KARBANTARTÁS

AZ EMISSZIÓ SZABÁLYZÓ ESZKÖZÖK ÉS RENDSZEREK KARBANTARTÁSÁT, CSERÉJÉT, VAGY JAVÍTÁSÁT BARMELY NEM JÁRMŰ MOTOR JAVÍTÓ MŰHELY VAGY SZEMÉLY ELVÉGEZHETI.

Karburátor beállítás (26. ábra)

⚠ VIGYÁZAT

- A karburátor beállítása közben a vágó rész foroghat.
- Soha ne indítsa be a motort, úgy hogy a tengelykapcsoló nincs bebiztosítva és a cső nincs felszerelve! Ellenkező esetben a tengelykapcsoló kiengedhet és ez súlyos személyi sérüléseket eredményezhet.

A karburátorban a benzin levegővel keveredik. A gyárban a motor tesztelésekor beállítják a karburátort is. További beállításra lehet szükség a klímától és a tengerszint feletti magasságtól függően. A karburátor egy módon állítható:

T = üresjárat-sebesség beállító csavar.

Üresjárat-sebesség beállítás (T)

Ellenőrizze, hogy a légszűrő tiszta-e. Amikor az üresjárat sebessége megfelel, a vágó rész nem fog forogni. Amennyiben a beállítás szükséges csavarja a T csavart az óramutató járásával megegyező irányba, mialatt a motor jár, ameddig a vágórész el nem kezd forogni. Csavarja a csavart az óramutató járásával ellentétes irányba, ameddig a vágórész meg nem áll. Akkor sikerült beállítani a megfelelő üresjárat sebességet, amennyiben a motor minden pozícióban simán jár, jóval az alatt a fordulatszámon alatt, mint mikor a vágórész elkezd forogni.

Ha a vágórész még mindig forog, az üresjárat beállítása után, lépjen kapcsolatba Hitachi forgalmazójával.

MEGJEGYZÉS

A normál alapjáratí fordulatszám 2500–3000 min⁻¹.

⚠ VIGYÁZAT

Amikor a motor üresjáratban van, a vágórész semmilyen körülmények között nem foroghat.

Légszűrő (27. ábra)

A légszűrőt meg kell tisztítani a portól és kosztól, hogy az alábbiak elkerülhetőek legyenek:

- Karburátor hibás működése
- Indítás hibák

- A motor teljesítményének csökkenése
- A motor alkatrészeinek szükségtelen kopása
- Magas üzemanyag-fogyasztás

Tisztítsa naponta vagy gyakrabban a légszűrőt, ha nagyon poros környezetben dolgozik.

A légszűrő tisztítása

Távolítsa el a légszűrő fedelét és a légszűrőt (21). Öblítse ki őket langyos szappanos vízben. Ellenőrizze, hogy a szűrő száraz-e mielőtt visszaszereli a gépbé. A hosszabb ideje használt légszűrőt nem lehet teljesen kitisztítani. Ezért bizonyos időközönként újat kell helyettesíteni. A sérült szűrőt mindig cserélni kell.

Benzinszűrő (28. ábra)

Engedje le az összes üzemanyagot a tankból, és majd húzza ki az üzemanyagszűrő vezetéket. Húzza ki a szűrőt a tartóból, majd áztassa be meleg, mosószeres vízbe.

Áztassa ki alaposan, míg a mosószer teljesen el nem tűnik. Préselje ki - de ne facsarja - a vizet, majd hagyja megszáradni az alkatrészt.

MEGJEGYZÉS

Amennyiben a felgyülemlett por miatt a szűrő megkeményedett, cserélje ki.

Gyújtógyertya (29. ábra)

A gyújtógyertya állapotát befolyásolják a következők:

- Helytelen karburátor beállítás
- Rossz benzinkeverék használata (túl sok olaj a benzinben)
- Koszos légszűrő
- Durva üzemelési körülmények (mint például hideg idő)

Ezek a tényezők lerakódásokat eredményezhetnek a gyújtógyertya elektródáin, amely hibás működést és nehézségeket okozhat.

Amennyiben a motor gyenge, nehéz elindítani és nagyon gyengén jár alapláraton, akkor mindig a gyertyát ellenőrizze először. Amennyiben a gyertya koszos, tisztítsa meg és ellenőrizze az elektróda hézagot. Amennyiben szükséges, állítsa be újra. A megfelelő hézag 0,6 mm. A gyertyákat 100 óra működés után cserélni kell vagy korábban, ha az elektródák nagyon rozsdásak.

Váltó (30. ábra)

50 órás működés után a váltó oldalán található olajsűrű eltávolításával ellenőrizze a váltó vagy a kúpfogaskerék olajsíntjét.

Amennyiben a kúpfogaskerekek felületén nem látható olaj, tölts fel a váltót 3/4 részig jó minőségű lítium alapú olajjal. A váltót ne tölts fel teljesen.

Penge

⚠ VIGYÁZAT

A pengék kezelésekor, vagy karbantartásakor mindig viseljen védőkesztyűt. (31. ábra)

- Éles pengét használjon. Egy tompa penge sokkal nagyobb eséllyel csorbul ki. Cserélje ki a rögzítőcsavart, ha az sérült és nehéz megszorítani.
- A penge cseréjekor a Hitachi által javasolt pengét vásárolja meg, melyen 25,4 mm (egy hüvelyk) a furat átmérője.
- A penge telepítésekor mindig a megjelölt rész nézzen felfelé. Egy 3-fogas vágókorong esetén mindkét oldal használható.
- A munkához mindig a megfelelő pengét használja.
- A penge cseréjéhez megfelelő szerszámokat használjon.
- Ha a vágófelület tompává válik, az ábrán látható módon élesítse vagy reszelje meg. A helytelen élesítés túlzott mértékű vibrációt okozhat.
- Az elhajlott, meggörbült, repedt, törött vagy bármiféle módon sérült pengéket dobja ki.

MEGJEGYZÉS

A penge élezésekor nagyon fontos, hogy a fogak megtartsák az eredeti alakjukat.

Nejlonfej

A nejlonzsinor cseréje

- Távolítsa el a vágótest sapkát - ehhez nyomja befelé a nejlonfej oldalán lévő rögzítőfüleket (32. ábra). Vegye ki az orsót (33. ábra), akassza be az új nejlonzsinort az orsó lyukába, majd tekerje fel a zsinort az orsóra (34. ábra).

Miután a nejlonzsinort körbetekerte az orsón, átmenetileg rögzítse azt az orsó nyílásánál, kb. 10 cm-re a végétől. (35. ábra) Ezután vezesse át a nejlonzsinort a nejlonfej oldalánál lévő lyukon, majd helyezze vissza a vágótest sapkát (az eltávolítás fordított sorrendjében) (36. ábra). Húzza meg a jobb és bal nejlonzsinorokat úgy, hogy azok 15 - 16 cm-re rögzüljenek a végtől. (37. ábra)

MEGJEGYZÉS

- A Nejlonfej 2,5 mm külső átmérőjű nejlonzsinorokhoz lett tervezve. Ettől eltérő méretű nejlonzsinort ne használjon.
- Győződjön meg róla, hogy a jobb és bal nejlonzsinor egyforma hosszú-e, ellenkező esetben a vibráció mértéke megnő.

Hajlékony tengely

Zsírozza meg a hajlékony tengelyt a tengelykapcsolóháznál minden 20 órányi használat után annak eltávolításával.

Ütemezett karbantartás

Alább található néhány fontosabb karbantartási útmutató. További információ érdekében, kérjük lépjen kapcsolatba Hitachi forgalmazójával.

Napi karbantartás

- A gép külsejének tisztítása.
- Ellenőrizze, hogy a burkolat sértetlen-e.
- Ellenőrizze, hogy nem sérült-e vagy törött-e a penge-védő. Horpadás vagy törés esetén cserélje ki a védőt.
- Ellenőrizze, hogy a vágórész megfelelően középre van-e igazítva, hogy éles-e, továbbá, hogy nincs-e rajta repedés. Egy nem középre igazított vágórész olyan rezgéseket hozhat létre, mely kárt tehet az eszközben.
- Ellenőrizze, hogy a vágórész csavaranyája megfelelően meg van-e húzva.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a láncvezető védő sértetlen és könnyen feltehető.
- Ellenőrizze, hogy a csavarok eléggé meg vannak-e húzva.

Heti karbantartás

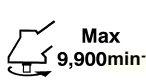
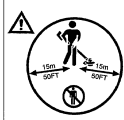
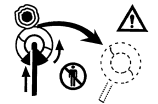
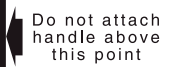
- Ellenőrizze az indítóegységet, különösen a berántó zsinórt és a visszahúzó rugót.
- Tisztítsa meg a gyertyafurat külsejét.
- Távolítsa el és ellenőrizze az elektróda hézagot. Állítsa be 0,6 mm-re, vagy cserélje a gyertyát.
- Ellenőrizze, hogy a hajtómű 3/4 részig fel legyen töltve olajjal.
- A légszűrő tisztítása.

Havi karbantartás

- Áztassa be az üzemanyagtartályt benzinbe.
- Tisztítsa meg a karburátor külsejét és a körülötte lévő helyeket.
- Tisztítsa meg a hűtőventillátort és a körülötte lévő helyeket.

VÝZNAM SYMBOLŮ

POZNÁMKA: Některé jednotky jimi nejsou označeny.

	Symbole ⚠️ VAROVÁNÍ Následující text obsahuje symboly, které jsou použity na zařízení. Ujistěte se, že rozumíte jejich obsahu před tím, než začnete zařízení používat.	
	Je důležité, abyste přečetli, plně pochopili a dodržovali následující bezpečnostní opatření a varování. Neopatrné nebo nesprávné používání přístroje může způsobit vážné nebo smrtelné zranění.	 Zobrazuje maximální rychlost hřídele. Nepoužívejte sekací agregát, jehož otáčky jsou nižší než otáčky hřídele.
	Přečtěte, porozumějte a dodržujte veškerá varování a pokyny v tomto návodu a na zařízení.	 V případě potřeby, např. při montáži řezného zařízení, noste ochranné rukavice.
	Při práci s tímto zařízením vždy používejte pomůcky na ochranu očí, hlavy a uší.	 Noste pevnou a odolnou obuv s protiskluzovou podrážkou.
	Všechny děti, náhodní přítomní i spolupracující osoby by se neměli přibližovat na méně než 15 m. Pokud se k vám někdo přiblíží, ihned vypněte motor a sekací agregát.	 Pokud se roztočený nůž střetne v kritické oblasti s pevnou překážkou, může dojít k nárazu. Může nastat prudká reakce končící odhozením zařízení i obsluhy. Tato reakci se říká ráz nože. V jejím důsledku může obsluha ztratit nad zařízením kontrolu, což může skončit vážným i smrtelným zraněním. Ráz nože je pravděpodobnější při sekání v prostorech, kde je na sekáný materiál obtížné vidět.
	Pozor na odletující předměty.	 Signalizace polohy rukojeti. Rukojeť nepřipojovat nad tímto bodem.
CAUTION Pull out flexible shaft from cover and grease every 15-20 hours of use. Insufficient lubrication will cause flexible shaft damage.		UPOZORNĚNÍ Po 15-20 hodinách provozu vytáhněte z krytu pružnou hřídel a namažte ji tukem. Nedostatečné mazání způsobí poškození ohebné hřídele.

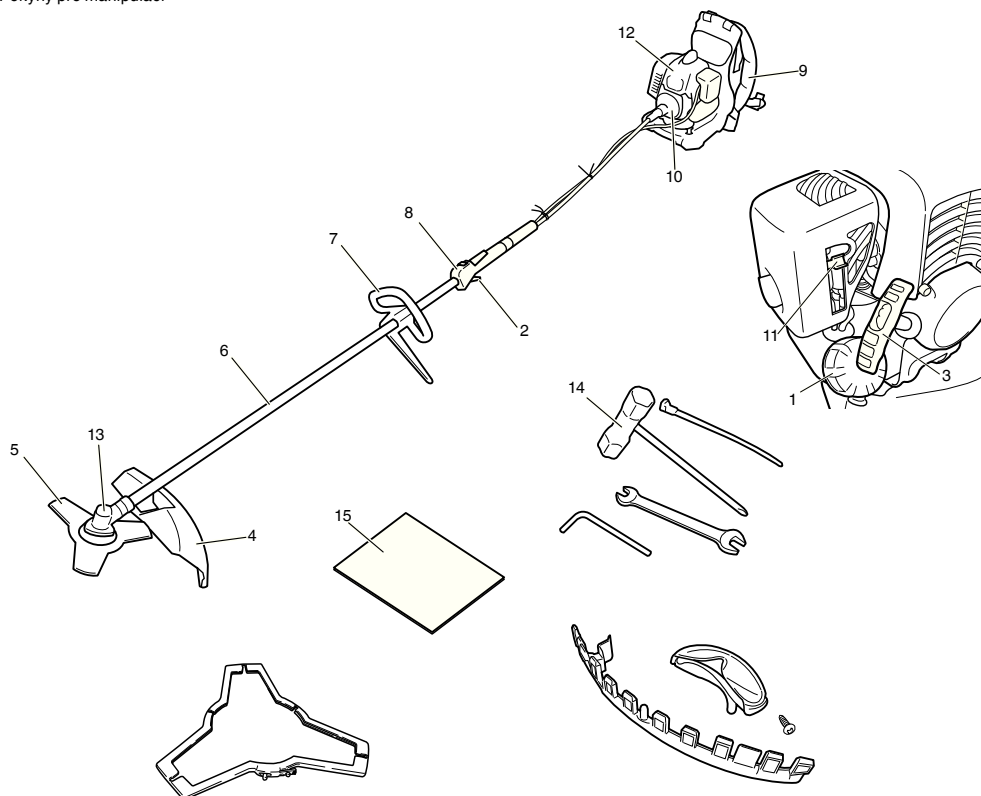
Obsah

CO JE CO	44
VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	45
SPECIFIKACE	46
MONTÁŽNÍ POSTUPY	47
PRACOVNÍ POSTUPY	47
ÚDRŽBA	48

CO JE CO

Protože se tento manuál vztahuje na několik modelů, mohou existovat menší rozdíly mezi obrázky a vaším zařízením. Použijte pouze ty pokyny, které platí pro vaše zařízení.

1. Víčko palivové nádrže
2. Páčka plynu
3. Startovací páčka
4. Kryt nože
5. Sekací agregát
6. Manžeta hřídele
7. Držadlo
8. Spínač zapalování
9. Popruh
10. Skříň spojky
11. Páčka sytiče
12. Motor
13. Kuželový převod
14. Kombinovaný klíč
15. Pokyny pro manipulaci



VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Bezpečnost obsluhy

- Vždy používejte ochranný štít nebo brýle.
- Vždy noste pevné dlouhé kalhoty, obuv a rukavice. Nenoste volné oblečení, šperky, krátké kalhoty ani sandály ani nechoďte bez obuvi. Vlasý si upravte tak, aby končily nad linií ramen.
- S nástrojem nepracujte, pokud jste vyčerpaní, nemocní nebo jste pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
- Nikdy nedovolte zacházet dítěti nebo nezkušené osobě se strojem.
- Používejte chrániče sluchu. Věnujte pozornost svému okolí. Vnímejte každého kolemstojícího, který vám může signalizovat problém. Ihned po vypnutí motoru odstraňte bezpečnostní vybavení.
- Používejte ochranu hlavy.
- Nikdy motor nespouštějte nebo nerozbihejte v uzavřené místnosti nebo budově. Vdechování výfukových výparů může vést ke smrti.
- Držadlo udržujte čisté od oleje a paliva.
- Ruce držte dál od řezné části.
- Zařízení nikdy nechtejte nebo nedržte za řeznou část.
- Po vypnutí zařízení se před jeho položením na zem ujistěte, že se řezná část zastavila.
- Při dlouhodobějším používání si dopřejte přestávky, abyste se vyhnuli nemoci bílých prstů, onemocnění spojenému s vibracemi.

VAROVÁNÍ

- Antivibrační systémy nezaručí imunitu vůči vibracím v pažích ani vůči syndromu karpálního tunelu. Pravidelní a dlouhodobí uživatelé by proto měli sledovat stav svých rukou a prstů. Pokud se dostaví kterýkoliv z popisovaných příznaků, ihned vyhledejte odbornou lékařskou pomoc.
- Pokud používáte jakýkoliv zdravotnický elektrický/elektronický přístroj, např. kardiostimulátor, poraďte se s lékařem i dodavatelem zařízení, než je začnete používat.

Bezpečnost zařízení/stroje

- Před každým použitím celé zařízení/přístroj důkladně zkontrolujte. Vyměňte poškozené části. Zkontrolujte úniky paliva a ověřte si, že všechny uzávěry jsou na svém místě a bezpečně utažené.
- Před použitím zařízení/stroje vyměřte prasklé, nalomené nebo jakkoliv jinak poškozené části.
- Ujistěte se o správném nasazení ochranného štítu.
- Při nastavování karburátoru pracujte mimo blízkost dalších osob.
- Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.

VAROVÁNÍ

- Nikdy zařízení/stroj žádným způsobem neupravujte. Zařízení/stroj používejte výhradně k účelu, k němuž je určeno.

Bezpečnost při zacházení s pohonnými hmotami

- Palivovou směs míchejte a dolévejte venku a mimo přítomnost jisker nebo ohně.
- Používejte nádobu určenou na palivo.
- Nikdy nekurte a kouření nepovolte v blízkosti zařízení /stroje ani v blízkosti paliva nebo při používání přístroje.
- Před nastartováním otřete případné uniklé palivo.
- Před nastartováním popojďte od místa plnění nejméně o 3 m.
- Před sejmutím víčka nádrže motor vypněte.
- Před uskladněním zařízení/stroje palivovou nádrž vyprázdněte. Po každém použití se doporučuje vyprázdnit palivo. Pokud palivo ponecháte v nádrži, ukládejte přístroj tak, aby neuniklo.
- Zařízení/stroj a palivo uskladňujte tak, aby výpary z paliva nebyly v kontaktu s jiskrou nebo otevřeným plamenem z ohřívачů vody, elektromotorů nebo vypínačů, kotlů atd.

VAROVÁNÍ

- Při manipulaci s palivem dbejte mimořádné opatrnosti, protože je snadno vznětlivé, explozivní a vdechovatelné.

Bezpečnost řezání

- Nesekejte žádný jiný materiál kromě trávy a keřů.
- Neprovádějte operace, které by mohly způsobit enormní přetížení řezné hlavy.
- V opačném případě hrozí poškození ohebné hřídele.
- Před každým použitím prohlédněte oblast řezání. Odstraňte předměty, které mohou být odmrštěny nebo by se mohly zachytit.
- Při sekání trávy, na niž byly aplikovány insekticidy, noste kvůli ochraně dýchacích cest před aerosolem ochrannou masku.
- Osoby, zahrnuje děti, zvířata, kolemjdoucí i pomocníky udržíte ve vzdálenosti 15 m mimo nebezpečnou zónu. Pokud se k vám kdokoli přiblíží, okamžitě motor vypněte.
- Trubku hnací hřídele držte vždy napravo od těla.
- Zařízení/stroj držte pevně oběma rukama.
- Zaujímte pevný a stabilní postoj a držte rovnováhu. Nepředklánějte se.
- Při běžícím motoru dbejte na to, abyste se žádnou částí těla nepřiblížili k řezné části.
- Držte sekací agregát pod úrovní pasu.
- Při přesunu na jiné místo práce vždy vypněte motor a ujistěte se, že se řezné části zastavily.
- Nikdy nestavte na zem běžící stroj.
- Před čištěním řezné části od jakýchkoli nečistot se vždy ujistěte, že je pila vypnutá a všechny pohyblivé součásti stojí.
- Při používání tohoto zařízení mějte vždy na dosah lékárníku.
- Nikdy přístroj nespouštějte v uzavřené místnosti nebo budově a/nebo v blízkosti hořlavých kapalin. Vdechování výfukových výparů může vést ke smrti.

Bezpečnost při údržbě

- Zařízení/stroj udržíte v souladu se stanovenými doporučeními.
- S víjčkou seřizování karburátoru odpojte před každou údržbou svíčky.
- Při nastavování karburátoru pracujte mimo blízkost dalších osob.
- Používejte pouze originální náhradní díly Hitachi doporučené výrobcem.

Přeprava a skladování

- Zařízení/stroj přenášejte za rukojeť s motorem vypnutým a s tlumičem stranou od těla.
- Motor nechte vychladnout, vyprázdněte palivovou nádrž a před uskladněním nebo přepravou vozidlem zařízení/stroj zajistěte.
- Před uskladněním zařízení/stroje palivovou nádrž vyprázdněte. Po každém použití se doporučuje vyprázdnit palivo. Pokud palivo ponecháte v nádrži, ukládejte přístroj tak, aby neuniklo.
- Zařízení/stroj skladujte mimo dosah dětí.
- Zařízení/přístroj pečlivě čistěte a ukládejte je na suchém místě.
- Při přepravě nebo ukládání se ujistěte, že je vypnut spínač motoru.
- Při přepravě ve vozidle zakryjte nůž krytem.

Pokud se vyskytne situace, o které tento návod nepojednává, buďte opatrní a použijte logický úsudek. Pokud potřebujete pomoc, kontaktujte prodejce Hitachi. Zvláštní pozornost věnujte úsekům uvozeným následujícími slovy:

VAROVÁNÍ

- Naznačuje možnost vážného úrazu nebo ohrožení života v případě nedodržení pokynů.

UPOZORNĚNÍ

- Naznačuje možnost úrazu nebo poškození zařízení v případě nedodržení pokynů.

POZNÁMKA

- Prospěšné informace pro správnou funkci a užívání.

UPOZORNĚNÍ

- Startér nerozebírejte. Vratná pružina by vám mohla způsobit úraz.

SPECIFIKACE

Model		CG40EAF (LP)
Motor		
Velikost motoru (cm³)		39,8
Zapalovací svíčka		NGK BPMR6A nebo ekvivalentní
Chod na volnoběh (min ⁻¹)		2750
Doporučená max. rychlost (min ⁻¹)		13000
Rychlost hnací hřídele (min ⁻¹)		9900
Max. výkon motoru (kw)		1,2
Měrná spotřeba paliva při max. výkonu motoru (g/kWh) (ISO 14865)		604
Kapacita palivové nádrže (cm³)		1000
Hrubá váha (kg)	Jednotka	10,7
	Zádový motor	6,7
Sekací agregát	Typ / Prům. (mm)	Ocelový nůž / 255
Hodnota akustického tlaku LpA (dB (A))	(ISO14865)	
	Ekvivalent	91
	Nejistota	3
Změřená hladina akustického výkonu LwA (dB (A))	(ISO14865)	
	Ekvivalent	103
	Nejistota	3
Změřená hladina akustického výkonu LwA (dB (A))	(2000/14/EC)	
	Plný provoz	104
Zaručená hladina akustického výkonu LwA (dB (A))	(2000/14/EC)	
	Plný provoz	112
Hladina vibrací (m/s²) (ISO7916)		
Volnoběh	Přední držadlo	0,6
	Zadní držadlo	0,3
Plný provoz	Přední držadlo	6,7
	Zadní držadlo	4,0

POZNÁMKA

Ekvivalentní hladina hluku se vypočítává jako časově vážený součet energie pro hladinu hluku v různých pracovních podmínkách s následujícím časovým rozdělením: 1/2 volnoběh, 1/2 plný provoz.
* Změna dat bez předchozího ohlášení vyhrazena.

MONTÁŽNÍ POSTUPY

Hnací hřídel na pružnou hřídel (Obr. 1)

Vyměňte pojistný šroub trubky (1)

Konec pružné hřídele bez otvoru (2) zasuňte do spojovací trubky hnací hřídele (3) až na doraz a dotáhněte pojistný šroub trubky do výřezu v ohebné hřídeli.

POZNÁMKA

Čtvercový konec vnitřní ohebné hřídele musí zapadnout do čtvercového otvoru po mírném pootočení hnací hřídele tak, aby se součástí pevně spojily.

Pružná hřídel na motor (Obr. 2)

Zvedněte pojistný kolík (4).

Zasuňte zahájení hřídele s otvorem do skříňové spojky a přitom mírně pootočte.

Uvolněním pojistného kolíku jej zajistíte na místě v otvoru (22).

Instalace rukojeti

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud na křovinořezu používáte kovové/tuhé nože, vždy použijte zábrannou lištu (5) a ramenní popruh s okem. (Obr. 3)

Rukojet upevněte na manžetu hřídele v úhlu k motoru.

Před zahájením provozu si pozici upravte co možná nejpohodlněji.

Lanko plynu/brzděné lanko

Odstraňte kryt vzduchového filtru. (Obr. 4)

Připojte brzděná lanka. (Obr. 5)

Úchyt (6) vložte pod matici (7), našroubovanou na vnější konec lanka plynu (8), a připojte konec lanka plynu (9) ke karburátoru (10). Utažením matice (7) zajistíte lanko plynu v podpěře (6). (Obr. 6)

POZNÁMKA

Ověřte, zda se klapka karburátoru vrací do pozice volnoběhu a také zda ji lze plně otevřít pomocí páčky plynu.

Zakryjte lanko plynu a brzděná lanka ochrannou manžetou (trubkou) dodávanou s krytem vzduchového filtru. (Obr. 7)

Některé modely už mohou být dodávány s lankem plynu a lankem vypnutí.

Instalace skříňové převodu (Obr. 8)

Upevněte skříň převodu (11) třemi šrouby, přitom musí být vybrán (12) ve skříňové převodu přesné proti otvoru (13) ve skříňové převodu.

Nasazení ochranného krytu sekací části (Obr. 9)

Držák krytu už je instalován na trubici hnací hřídele.

Kryt nože instalujte na trubici hnací hřídele proti úhlovému převodu (14). Utáhněte držák krytu pevně tak, aby se kryt nože nekýval ani během provozu nesjížděl.

UPOZORNĚNÍ

Během provozu musí být umístěn ochranný kryt sekací části.

Pokud ochranný kryt sekací části není nasazen, může dojít k vážnému ublížení na zdraví.

Rozšíření krytu jsou vybaveny omezovačem délky žací struny. Při manipulaci s nimi buďte opatrní.

Instalace řezné čepeli (Obr. 12)

Při instalaci nože se ujistěte, že je v bezvadném stavu bez jakéhokoliv poškození, a že řezná ostří směřují správným směrem. Vyrovnajte drážku držáku nože proti drážce na skříňové převodovce a přidržte jej imbusovým klíčem proti otáčení. Upevňovací matici otáčejte ve směru hodinových ručiček a odejměte upevňovací matici, ochranný kryt, víko držáku nože a ozubené pojistné podložky.

Při instalaci řezné čepeli postupujte následovně: Zasuňte imbusový klíč do otvoru drážky držáku nože a do otvoru ve skříňové převodovce. Poté instalujte řezací nůž (ověřte směr instalace podle Obr. 14), víko držáku nože, ochranný kryt a ozubené pojistné podložky na držák nože v tomto pořadí. Nakonec utáhněte upevňovací matici otáčením v protisměru kombinovaným nástrčkovým klíčem. (Obr. 12)

UPOZORNĚNÍ

- Řezací nůž při instalaci nasadíte středovým otvorem na vystupující část držáku nože a přidržíte jej vydutou částí krytu držáku nože. Poté utáhněte upevňovací matici, zajišťující přesné vystředění řezacího nože. (Obr. 12)
- Po instalaci řezacího nože nezapomeňte vyjmout imbusový klíč a kombinovaný nástrčkový klíč.
- Před zahájením provozu se ujistěte, že byl nůž správně nainstalován. (Obr. 13)
- Před zahájením práce zkontrolujte, zda kryt držáku nože pod nozem není opotřebovaný nebo prasklý. Pokud sledáte jakékoliv stopy poškození nebo opotřebení, vyměňte ho, jedná se o spotřební materiál.

POZNÁMKA

Při každé instalaci musí být nůž zajištěn novou závlačkou. (Obr. 12)

Instalace hlavice s nylonovou strunou (Obr. 15)

Pokud máte přístroj s nylonovou hlavou, dodržte postup instalace. Připevněte držák nože (15) ke skříňové převodovce. Do otvoru ve skříňové převodovce zasuňte imbusový klíč a otáčením ve směru hodinových ručiček instalujte kryt cívk (16) a cívku s nylonovou strunou (17).

POZNÁMKA

- Protože se zde nepoužívá kryt řezacího nože, uschovejte jej pro další použití s kovovým nožem.
- Upevnění prodloužení krytu proveďte dle obrázků. Pracujte v rukavicích, prodloužení obsahuje ostrý doraz; poté natlačte prodloužení krytu na kryt nože a zkontrolujte zapadnutí dvou západek.

Nasadte šroub. (Obr. 10, 11)

PRACOVNÍ POSTUPY

Palivo (Obr. 16)

⚠ VAROVÁNÍ

- Zádový křovinořez je vybaven dvoutaktním motorem. Vždy spouštějte motor s palivem smíšeným s olejem.
- Při doplňování nebo jiné manipulaci s palivem zajistěte dobré odvětrávání.
- Palivo je vysoce hořlavé a toxické. Při kontaktu s pokožkou nebo vdechnutí může vyvolat vážné poranění. S palivem vždy zacházejte opatrně. Při manipulaci v budově vždy zajistěte dobré odvětrávání.

Palivo

- Vždy používejte značkový bezolovnatý 89 oktanový benzin.
- Používejte kvalitní olej na dvoutaktní motor nebo směs v poměru 25:1 až 50:1, řiďte se poměrem uvedeným na obalu oleje nebo se poraďte s prodejcem Hitachi.
- Pokud není správný olej k dispozici, použijte kvalitní olej s antioxidantními aditivy výslovně označený jako vhodný pro vzduchem chlazené dvoutaktní motory (JASO FC GRADE OIL nebo ISO EGC GRADE). Nepoužívejte míchaný olej BIA ani TCW (pro vodou chlazené dvoutaktní).
- Nikdy nepoužívejte univerzální (10 W/30) ani odpadní olej.
- Benzin a olej vždy míchejte v samostatné čisté nádobě.

Vždy nejprve dolijte nádrž do poloviny potřebného množství a až poté dolijte vše. Poté přidejte celé množství oleje. Palivovou směs promíchejte (protřeste). Přidejte zbývající množství paliva.

Před naplněním motorové nádrže palivovou směsí důkladně promíchejte (protřeste).

Doplňování paliva

⚠ VAROVÁNÍ

- Před doplňováním paliva vždy vypněte motor.
- Při doplňování paliva nádrž otvírejte pomalu, aby mohl případný přetlak uniknout.
- Po doplnění pečlivě dotáhněte víko palivové nádrže.
- Před spuštěním dostrhovače se s ním vždy přemístěte nejméně 3 m od místa, kde jste doplňovali palivo.

- Oděv potřísněný palivem vždy ihned vyčistěte mýdlem.
- Po doplnění paliva zkontrolujte, zda palivo neuniká.

Před doplňováním opatrně vyčistěte okolí víčka nádrže, aby do nádrže nevnikly nečistoty. Před doplněním posledním protřepáním nádoby zajistíte důkladné rozmíchání směsi.

Spuštění

UPOZORNĚNÍ

- Před spuštěním se ujistěte, že se řezný nástavec ničeho nedotýká.
1. Spínač zapalování (18) přepněte do polohy „RUN“ (Otevřeno). (Obr. 17)
* Někdy stisknete páčku čerpadla (19) tak, aby palivo proudilo zpětným vedením. (Obr. 18)
 2. Nastavte páčku sytiče (20) do polohy START (A). (Obr. 19)
 3. Rychle zatáhněte za pružný startér a držadlo přitom důkladně sverajte tak, aby nemohlo zaskočit zpět. (Obr. 20)
 4. Až uslyšíte, že má motor snahu startovat, vraťte páčku sytiče do polohy RUN (B). Poté opět rychle zatáhněte za startér.

POZNÁMKA

Pokud se motor nespustí, zopakujte kroky 2 až 4.

5. Po nastartování motoru motor nechte zahřívát asi 2-3 minuty.

Sekání (Obr. 21, 22)

- Při sekání držte motor v otáčkách nad 6500 min⁻¹. Při dlouhodobějším používání v nízkých otáčkách může docházet k předčasnému opotřebení spojky.
- Trávu sekejte zprava doleva.
- Při práci na svahu táhněte břitem podél terénu shora dolů, obsluha musí mít dolní část svahu po své levé ruce.
- Pokud se roztročený nůž střetne v kritické oblasti s pevnou překážkou, může dojít k nárazu.
Může nastat prudká reakce končící odhozením zařízení i obsluhu. Těto reakci se říká ráz nože. V jejím důsledku může obsluha ztratit nad zařízením kontrolu, což může skončit vážným i smrtelným zraněním. Ráz nože je pravděpodobnější při sekání v prostorech, kde je na sekání materiál obtížně vidět.
- Nůž se točí proti směru hodinových ručiček, proto abyste dosáhli efektivního sekání, pracujte zprava doleva. Všechny ostatní osoby se musí vzdálit na nejméně 15 m.

VAROVÁNÍ

Pokud sekací agregát narazí na kameny nebo jiné překážky, je třeba vypnout motor a zkontrolovat, zda nedošlo k poškození pracovní části a dalších součástí. Pokud se na přístroj namotá tráva nebo jiné rostliny, vypněte motor a namotaný rostlinný materiál odstraňte.

Zastavení (Obr. 23)

Snižte otáčky motoru, nechte ho pár minut běžet na volnoběh a teprve pak vypněte spínač zapalování (18).

VAROVÁNÍ

Sekací agregát může způsobit úraz i po vypnutí motoru nebo ztlumení plynu, pokud se ještě točí. Po vypnutí zařízení se před jeho položením na zem ujistěte, že se řezná část zastavila.

Jak používat cívku s nylonovou strunou

Při sekání držte motor v otáčkách nad 6500 min⁻¹. Dlouhodobým používáním v nízkých otáčkách dojde k předčasnému opotřebení spojky.

Tento výrobek je zhotoven tak, že se zastaví, když nylonová struna dosáhne délky 16 cm a více.

VAROVÁNÍ

Sekací agregát může způsobit úraz i po vypnutí motoru nebo ztlumení plynu, pokud se ještě točí. Po vypnutí zařízení se před jeho položením na zem ujistěte, že se řezná část zastavila.

Otáčky motoru nastavte na nejnižší možnou hodnotu a opřete hlavici s nylonovou strunou o zem. (Obr. 24) Nylonovou strunu můžete povytáhnout také rukou, ale motor musí být vypnutý. (Obr. 25)

Před každou činností nastavte délku nylonové struny na správnou hodnotu 11 – 14 cm.

ÚDRŽBA

ÚDRŽBU, VÝMĚNU NEBO OPRAVU EMISNÍCH ZAŘÍZENÍ A SYSTÉMU MUŽE PROVÉST KTERÁKOLI OPRAVNA MIMO AUTOOPRAVNÝ NEBO ODBORNÝ OPRAVÁŘ.

Seřízení karburátoru (Obr. 26)

VAROVÁNÍ

- Řezný nástavec se může během seřizování karburátoru protáčet.
- Nikdy motor nespouštějte, pokud nemáte namontovaný kryt spojky a manžetu! Jinak se může spojka uvolnit a způsobit poranění.

V karburátoru je palivo smíšené se vzduchem. Karburátor se nastavuje při zkušebním provozu motoru ve výrobě. Další seřízení karburátoru může být potřebné s ohledem na místní klima a nadmořskou výšku. Karburátor má jednu možnost seřízení:

T = seřizovací šroub volnoběžných otáček.

Seřízení volnoběhu (T)

Zkontrolujte, zda vzduchový filtr je čistý. Pokud je volnoběh nastaven správně, řezný nástavec se netočí. Pokud je potřebné seřízení, utáhněte (ve směru otáčení hodinových ručiček) T-šroub při běžícím motoru, dokud se řezný nástavec nezačne točit. Povolte (proti směru hodinových ručiček) šroub, dokud se řezný nástavec nezastaví. Správného volnoběhu je dosaženo, pokud motor plynule běží ve všech polohách těsně pod otáčkami, při nichž se řezný nástavec roztáhne.

Pokud se řezná část stále točí po seřízení otáček chodu naprázdno, kontaktujte prodejce Hitachi.

POZNÁMKA

Standardně jsou volnoběžné otáčky 2500–3000 min⁻¹.

VAROVÁNÍ

Pokud je motor spuštěn na volnoběh, řezné ústrojí se nesmí za žádných okolností točit.

Vzduchový filtr (Obr. 27)

Vzduchový filtr musí být očištěn od prachu a nečistot, aby se předešlo:

- Selhání karburátoru
- Spouštěcím problémům
- Snížení výkonu motoru
- Zbytečnému opotřebení motorových částí
- Nadměrné spotřebě paliva

Vzduchový filtr čistěte denně nebo častěji, pokud pracujete v nadměrně prašném prostředí.

Čištění vzduchového filtru

Odstraňte kryt vzduchového filtru i filtr samotný (21). Opláchněte jej teplou mýdlovou vodou. Před opětovným namontováním zkontrolujte, zda je filtr suchý. Vzduchový filtr, který byl užíván po určitou dobu, nelze zcela vyčistit. Proto musí být pravidelně vyměňován za nový. Poškozený filtr musí být vždy vyměněn.

Palivový filtr (Obr. 28)

Vypusťte z palivové nádrže všechno palivo a z nádrže vytáhněte vedení palivového filtru. Vytáhněte filtr z držáku a vypláchněte v teplé vodě s odmašťujícím přípravkem.

Proplachujte důkladně tak dlouho, dokud nebude odmašťující přípravek vypláchnut docela. Filtrační vložku vymačkejte (neždímát), aby se odstranila nadbytečná voda, pak nechte uschnout na vzduchu.

POZNÁMKA

Pokud je filtrační vložka ztvrdlá vlivem usazenin nečistot, vyměňte ji.

Zapalovací svíčka (Obr. 29)

Stav svíčky je ovlivněn následujícími faktory:

- Špatné nastavení karburátoru
- Špatná palivová směs (příliš mnoho nafty v benzinu)
- Špinavý vzduchový filtr
- Těžké pracovní podmínky (jako například chladné počasí)

Tyto faktory způsobí usazeniny na elektrodách zapalovací svíčky, které mohou vést k poruše funkce a obtížím při startování. Pokud má motor malý výkon, obtížně startuje nebo běží na nesprávně na volnoběžnou rychlost, vždy nejprve zkontrolujte zapalovací svíčku. Je-li zapalovací svíčka znečištěná, očistěte ji a zkontrolujte odstup elektrod. Znovu seřídte, bude-li to nezbytné. Správný odstup je 0,6 mm. Zapalovací svíčka by měla být vyměněna po přibližně 100 provozních hodinách nebo dříve, pokud jsou elektrody výrazně zkorodovány.

Kuželový převod (Obr. 30)

Zkontrolujte kuželový nebo úhlový převod a zjistěte stav maziva po každých 50 provozních hodinách vytažením zátky mazacího filtru z boku převodu.

Pokud na bocích převodu není žádné mazivo viditelné, doplňte převod kvalitním univerzálním mazivem na bázi lithia do 3/4. Neplňte převod úplně.

Čepel

VAROVÁNÍ

Při práci s nožem nebo při jeho údržbě noste ochranné rukavice. (Obr. 31)

- Použijte ostrý nůž. Tupý nůž se snáze zachytí a kopne. Pokud je upínací matice poškozená a jde obtížně utahovat, vyměňte ji.
- Pokud nůž vyměňujete, kupujte nůž doporučený firmou Hitachi s montážním otvorem o průměru 25,4 mm (jeden palec).
- Při instalaci pilové lišty vždy obraťte raženou stranu vzhůru. V případě 3 zubého nože lze používat oboustranné.
- Pro každý druh práce použijte správný nůž.
- Při výměně nožů používejte odpovídající nástroje.
- Pokud jsou řezné hrany tupé, přistřete je nebo přibruste podle obrázku. Nesprávné naostření může vyvolávat nadměrné vibrace.
- Zbavte se nožů, které jsou ohnuté, zkroucené, prasklé, zlomené nebo jakkoliv jinak poškozené.

POZNÁMKA

Při ostření nože je důležité dodržovat původní tvar při patě zubu, aby nedošlo k prasknutí.

Hlavice s nylonovou strunou

Výměna nylonové struny

- Odejměte víko sekacího agregátu zatlačením zajišťovacích lamel směrem dovnitř na straně hlavice nylonové struny (Obr. 32). Vyměňte cívku (Obr. 33), konec nové struny zajištěte do otvoru v cívkě a pak strunu naviňte na cívku (Obr. 34). Po navinutí struny na cívku ji dočasně zajištěte zasunutím do otvoru v cívkě; strunu nechte vyčnívat cca 10 cm. (Obr. 35) Poté provlékněte nylonovou strunu postranním otvorem v hlavici nylonové struny a postupem v opačném pořadí než při snímání nasadte zpět víko. (Obr. 36) Právý a levý konec struny vytáhněte tak, aby byly zajištěny cca 15 – 16 cm od konce. (Obr. 37)

POZNÁMKA

- Hlavice je navržena pro nylonové struny o průměru 2,5 mm. Nepoužívejte struny jiného průměru.
- Ujistěte se, že oba konce struny jsou stejně dlouhé, jinak dojde k nárůstu vibrací.

Ohebná hřídel

Namažte ohebnou hřídel ze strany skříňové spojky po demontáži po každých 20 hodinách provozu.

Rožpis údržby

Níže jsou uvedeny některé všeobecné pokyny pro údržbu. Pro bližší informace kontaktujte prosím prodejce Hitachi.

Denní údržba

- Vyčistěte zevnějšek agregátu.
- Zkontrolujte, zda popruh není poškozen.
- Zkontrolujte, zda ochranný kryt sekací části nevykazuje poškození nebo praskliny. V případě prasklin nebo jiného poškození kryt vyměňte.

- Ověřte, zda je sekací agregát správně vycentrován, ostrý a bez prasklin. Nevycentrováný sekací agregát vyvolává prudké vibrace, které mohou poškodit celé zařízení.
- Zkontrolujte dostatečné utažení matice sekacího agregátu.
- Ujistěte se, že ochranný kryt sloužící k přepravě kotouče není poškozen a zda jej lze bezpečně namontovat.
- Zkontrolujte dostatečné utažení matic a šroubů.

Tydenní údržba

- Zkontrolujte startér, zejména přívod a vratnou pružinu.
- Očistěte vnější část zapalovací svíčky.
- Vyměňte ji a zkontrolujte odstup elektrod. Seřídte na 0,6 mm nebo zapalovací svíčku vyměňte.
- Zkontrolujte naplnění převodovky mazivem do 3/4.
- Vyčistěte vzduchový filtr.

Měsíční údržba

- Vypláchněte palivovou nádrž s benzinem.
- Vyčistěte vnější část karburátoru a prostor kolem něj.
- Vyčistěte ventilátor a prostor kolem něj.

SEMBOLLERİN ANLAMLARI

NOT: Bazı ünitelerde bu semboller yoktur.

	Semboller ⚠ UYARI Aşağıda, bu alet için kullanılan simgeler gösterilmiştir. Aleti kullanmadan önce bu simgelerin ne anlama geldiğini anladığınızdan emin olun.		
	Aşağıdaki emniyet ikaz ve uyarılarını okumanız, iyice anlamanız ve uygulamanız önemlidir. Ünitenin dikkatsiz veya hatalı kullanılması ciddi ve hatta ölümcül yaralanmalara yol açabilir.		Maksimum şaft hızını gösterir. Maksimum hızı şaft hızından düşük olan kesme donanımları kullanılmamalıdır.
	Bu kılavuздaki ve ünite üzerindeki tüm uyarıları ve talimatları okuyun, anlayın ve uygulayın.		Gerekli olduğunda, örneğin kesme donanımı takılırken eldiven takılmalıdır.
	Bu üniteyi kullanırken, mutlaka emniyet gözlüğü, koruyucu başlık ve koruyucu kulaklık takın.		Kaymayan ve sağlam ayakkabı giyilmelidir.
	Bütün çocukları, çevredeki kişileri ve yardımcılarını üniteden 15 metre uzakta tutun. Size herhangi bir kişi yaklaşırsa motoru ve kesme donanımını derhal durdurun.		Hızla dönen bıçak, kritik alanda katı bir cisimle temas ettiğinde bıçak geri itilebilir. Bütün ünitenin ve operatörün şiddetli bir şekilde geri itilmesine sebep olan tehlikeli bir reaksiyon meydana gelebilir. Bu reaksiyona bıçağın geri itilmesi denilir. Sonuç olarak operatör ünitenin kontrolünü kaybedebilir, bu durum ciddi veya ölümcül yaralanmaya sebep olabilir. Kesilecek olan malzemeyi görmenin zor olduğu alanlarda bıçağın geri itilme ihtimali daha fazladır.
	Savrulan cisimlere dikkat edin.		Kolun yerini gösterir. Kolu bu noktanın üzerine takmayın.
		CAUTION Pull out flexible shaft from cover and grease every 15-20 hours of use. Insufficient lubrication will cause flexible shaft damage.	UYARI Elastik şaftı kapaktan çekip çıkarın ve her 15-20 saatlik kullanımdan sonra yağlayın. Yetersiz yağ elastik şaftın hasar görmesine neden olacaktır.

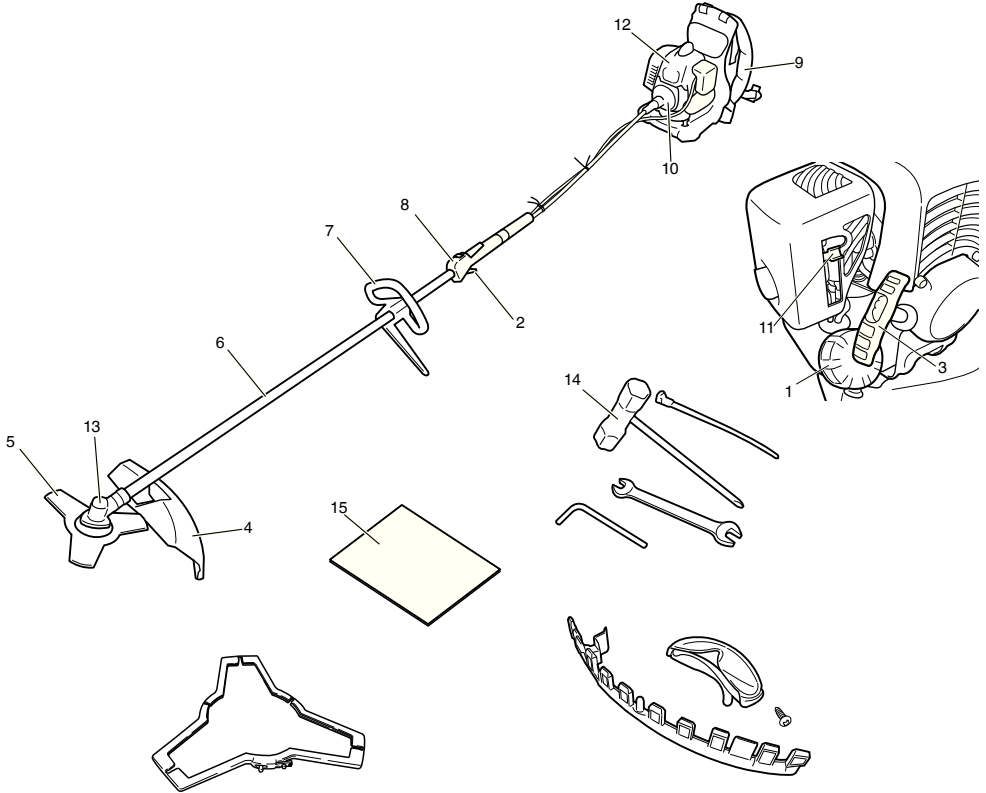
İçindekiler

TANIMLAR	51
UYARILAR VE GÜVENLİK TALİMATLARI	52
TEKNİK ÖZELLİKLER	53
MONTAJ İŞLEMLERİ	54
ÇALIŞTIRMA	54
BAKIM	55

TANIMLAR

Bu kullanım kılavuzu birkaç modeli kapsadığı için, resimler ile cihazınız arasında bazı farklar olabilir. Cihazınız için geçerli olan talimatları kullanın.

1. Yakıt kapağı
2. Gaz kolu
3. Marş düzeneği kolu
4. Bıçak mahfazası
5. Kesme donanımı
6. Tahrik mili borusu
7. Tutamak
8. Kontak anahtarı
9. Kayış
10. Kavrama muhafazası
11. Jikle kolu
12. Motor
13. Açık transmisyonu
14. Kombi kutu anahtarı
15. Taşıma talimatları



UYARILAR VE GÜVENLİK TALİMATLARI

Kullanıcı güvenliği

- Daima yüz koruyucu maske veya emniyet gözlüğü kullanın.
- Daima kalın kumaştan yapılmış uzun pantolon ve bot giyin; eldiven takın. Bol giysiler, kısa pantolon, sandalet giymeyin, taki takmayın; çıplak ayakla çalışmayın. Saçlarınızı omuz hizasından yukarıya bağlayın.
- Makineyi yorgun veya hastayken ya da alkol, hap veya başka bir ilaç etkisindeyken kullanmayın.
- Makineyi çocukların veya deneyimsiz kişilerin kullanmasına kesinlikle izin vermeyin.
- Koruyucu kulaklık takın. Etrafınıza dikkat edin. Civarınızdaki, bir soruna sebebiyet verebilecek kişilere dikkat edin. Emniyet teçhizatını, motoru kapatıktan hemen sonra çıkarın.
- Koruyucu başlık kullanın.
- Motoru asla kapalı bir oda ya da bina içinde çalıştırmayın ve kullanmayın. Egzoz dumanının solunması ölüme sonuçlanabilir.
- Makinenin kulplarında yağ veya yakıt olmadığından emin olun.
- Ellerinizi kesici parçalardan uzak tutun.
- Makineyi kesici kısımdan kavramayın ya da tutmayın.
- Makineyi durdurduğunuzda, kesme donanımının makine yere bırakılmadan önce durmuş olması gereklidir.
- Makineyle uzun süre çalışıyorsanız, titreşimden kaynaklanan El-Kol Titreme Sendromundan (HAVS) korunmak için zaman zaman mola verin.

UYARI

- Titreşim önleyici sistemler sizi El-Kol Titreme Sendromuna ya da tekrarlanan hareket arazına karşı koruma garantisi vermemektedir. Bu nedenle, makineyi sürekli kullanan kişiler ellerinin ve parmaklarının durumunu dikkatli şekilde izlemelidir. Yukarıda belirtilen semptomlardan herhangi birinin ortaya çıkması halinde derhal bir doktora başvurun.
- Kalp pili gibi elektrikli/elektronik tıbbi herhangi bir cihaz kullanıyorsanız, elektrikle çalışan herhangi bir cihazı kullanmadan önce doktorunuza ve cihaz imalatçısına danışın.

Makine güvenliği

- Her kullanımdan önce makinenin/ünitenin her yerini kontrol edin. Hasar gören parçaları yenileriyle değiştirin. Yakıt sızıntısı olup olmadığını kontrol edin ve tüm bağlantıların doğru yerde ve güvenli şekilde sıkılmış olduğundan emin olun.
- Çatlaklı, çizilmiş ya da herhangi bir şekilde hasar görmüş parçaları, makineyi/üniteyi kullanmaya başlamadan önce değiştirin.
- Emniyet muhafazasının uygun şekilde takıldığından emin olun.
- Karbüratör ayarı yaparken çevrenizdeki insanları makineden uzaklaştırın.
- Sadece üretici tarafından bu makine/ünite için önerilen aksesuarları kullanın.

UYARI

- Makine/ünite üzerinde hiçbir şekilde değişiklik yapmayın. Makineyi/üniteyi kesinlikle amaçlanan kullanımdan dışında bir iş için kullanmayın.

Yakıt güvenliği

- Yakıtı açık havada, alev veya kıvılcım olmayan yerlerde karıştırın ve koyun.
- Yakıt için onaylanmış bir kap kullanın.
- Yakıtın ya da makinenin/ünitenin yakınında ya da makineyi/üniteyi kullanırken sigara içmeyin ve başkalarının içmesine izin vermeyin.
- Motoru çalıştırmadan önce tüm yakıt döktüklerini silerek temizleyin.
- Motoru çalıştırmadan önce makineyi yakıt doldurma alanının en az 3 metre dışına çıkarın.
- Yakıt kapağını çıkarmadan önce motoru durdurun.
- Makineyi kullanmadığınız zamanlarda yerine kaldırmadan önce yakıt deposunu boşaltın. Her kullanımdan sonra yakıtın boşaltılması tavsiye edilir. Depoda yakıt kalması halinde, makineyi yakıtı sızdırmayacak şekilde saklayın.
- Makineyi/üniteyi ve yakıtı, şofbenlerden, elektrikli motorlardan veya şalterlerden, fırınlardan, vb. çıkan alev veya kıvılcımların yakıt buharlarına ulaşamayacağı bir yerde saklayın.

UYARI

Yakıt kolayca alev alabilir, patlayabilir veya buharı solunabilir; bu sebeple yakıtı taşıırken veya doldururken özel dikkat gösterin.

Kesme İşlemi Güvenliği

- Çim ve çalı dışında herhangi bir malzeme kesmeyin.
- Kesici atışından büyük bir darbe etkisi yaratacak hiçbir eylemde bulunmayın.
- Aksi taktirde elastik şaft hasar görebilir.
- Her kullanımdan önce kesilecek olan yeri inceleyin. Savrulabilecek, makineye dolaşabilecek cisimleri temizleyin.
- Solunum sisteminizi korumak için, böcek ilacı uygulandıktan sonra çim keserken, aerosol koruyucu maske takın.
- Çocukları, hayvanları, çalışanınızı izleyen kişileri ve yardımcılarınızı tehlike alanından 15 metre uzakta tutun. Size yaklaşan olursa, derhal motoru durdurun.
- Tahrik şaftı borusunu daima vücudunuzun sağ tarafında tutun.
- Üniteyi/makineyi her iki elinizle altından tutun.
- Ayakta sağlam ve dengeli şekilde durduğunuzdan emin olun. Çok uzanmayın.
- Motor çalışırken tüm vücudunuzun susturucudan ve kesici parçadan uzak durduğundan emin olun.
- Kesme donanımını bel hizanızın altında tutun.
- Yeni bir çalışma bölgesine geçerken, makinenin kapalı olduğundan ve tüm kesme donanımlarının durdurulmuş olduğundan emin olun.
- Makineyi çalışır durumdayken kesinlikle yere bırakmayın.
- Kesme donanımındaki pislikleri veya otları temizlemeyen önce motorun kapalı olduğundan ve tüm kesici bağlantıların tamamen durduğundan mutlaka emin olun.
- Elektrikli el aleti kullanırken daima bir ilk yardım çantası taşıyın.
- Motoru kesinlikle kapalı bir odada veya binada ve/veya yanıcı bir sıvının yakınında çalıştırmayın ve kullanmayın. Egzoz dumanının solunması ölüme sonuçlanabilir.

Bakım güvenliği

- Ünitenin/makinenin bakımını önerilen prosedürlere göre yapın.
- Karbüratör ayarları dışında, bakım yapacağınız zaman buji bağlantısını kesin.
- Karbüratör ayarı yaparken çevrenizdeki insanları makineden uzaklaştırın.
- Sadece üreticinin önerdiği orijinal Hitachi yedek parçalarını kullanın.

Taşıma ve saklama

- Makineyi/üniteyi, motoru durdurduktan sonra ve susturucuyu vücudunuzdan uzak tutarak elle taşıyın.
- Motoru saklamak için kaldırmadan ya da bir araç ile taşımadan önce motorun soğumasını bekleyin, yakıt deposunu boşaltın ve üniteyi/makineyi sabitleyin.
- Makineyi kullanmadığınız zamanlarda yerine kaldırmadan önce yakıt deposunu boşaltın. Her kullanımdan sonra yakıtın boşaltılması tavsiye edilir. Depoda yakıt kalması halinde, makineyi yakıtı sızdırmayacak şekilde saklayın.
- Makineyi/üniteyi çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Makineyi özenle temizleyin, bakımını yapın ve kuru bir yerde saklayın.
- Taşıma ya da saklama sırasında motorun kapalı olduğundan emin olun.
- Araça taşıırken bıçağa bıçak kılıfını takın.

Bu kılavuzda yer almayan durumlarda, sorunu iradenizle ve sağ duyunuzla çözün. Yardıma ihtiyaç duyarsanız, Hitachi satıcınızla irtibata geçin. Aşağıdaki sözcüklerle vurgulanan ifadelerle özellikle dikkat edin.

UYARI

Talimatlara uyulmaması halinde ciddi yaralanma ya da ölüme sonuçlanacak risklere işaret eder.

UYARI

Talimatlara uyulmaması halinde yaralanma ya da makine hasarıyla sonuçlanacak risklere işaret eder.

NOT

Makinenin işlev ve kullanımında sorunları giderecek bilgileri içerir.

UYARI

Marş düzeneğini sökmeyin. Gergi yayı, yaralanmanıza neden olabilir.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model		CG40EAF (LP)
Motor		
Motor boyutu (cm ³)		39,8
Buji		NGK BPMR6A veya eşdeğeri
Rölanti hızı (dak ⁻¹)		2750
Önerilen maks. hız (dak ⁻¹)		13000
Çıkış mili hızı (dak ⁻¹)		9900
Maks. motor çıkışı (kw)		1,2
Maks. motor çıkışında özel yakıt tüketimi (g/kWh) (ISO 14865)		604
Yakıt Deposu Kapasitesi (cm ³)		1000
Boş Ağırlık (kg)	Birim	10,7
	Sırt çantası güç ünitesi	6,7
Kesme donanımı	Tip / Çap (mm)	Metal bıçak / 255
Ses basıncı seviyesi LpA (dB (A))	(ISO14865)	
	Eşdeğeri	91
	Belirsizlik	3
Ölçülen ses gücü seviyesi LwA (dB (A))	(ISO14865)	
	Eşdeğeri	103
	Belirsizlik	3
Ölçülen ses gücü seviyesi LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Yüksek Hız	104
Garanti edilen ses gücü seviyesi LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Yüksek Hız	112
Titreşim seviyesi (m/s ²) (ISO7916)		
Rölanti	Ön kabza	0,6
	Arka kabza	0,3
Yüksek Hız	Ön kabza	6,7
	Arka kabza	4,0

NOT

Eşdeğer gürültü seviyeleri şu zaman dağılımına sahip çeşitli çalışma koşullarında gürültü seviyelerine ilişkin zamana göre düzeltilmiş toplam enerji için hesaplanmıştır: 1/2 Boşta, 1/2 çalışırken.

* Tüm veriler önceden bildirilmeden değiştirilebilir.

MONTAJ İŞLEMLERİ

Elastik şafta olan tahrik şaftı (Şekil 1)

Boru kilitleme civatasını çıkarın (1).

Elastik şaftın delik açılmamış ucunu (2) uca olan tahrik şaftının bağlanmış borusuna (3) takın ve civatayı elastik şaftın yuvasına geçirerek boru kilitleme civatasını sıkın.

NOT

Tam olarak bağlanmaları için tahrik şaftını hafifçe döndürerek elastik iç şaftın kare ucunu tahrik şaftının kare deliğiyle hizalayın.

Motora olan elastik şaft (Şekil 2)

Tespit pimini çekip çıkarın (4).

Elastik şaftın delikli ucunu hafifçe döndürerek uca olan kavrama kutusuna sokun.

Tespit pimini deliğe kilitlenmesi için serbest bırakın (22).

Kolun takılması

⚠ UYARI

Çalı kesicilerinde çelik/katı bıçak kullandığınızda daima bariyer çubuk (5) ve ilmekli bir omuz kayışı kullanın. (Şekil 3)

Kolu tahrik mili borusuna açısı motora doğru gelecek şekilde takın. Yerini çalışmadan önce en rahat olacak konuma gelecek şekilde ayarlayın.

Gaz teli / durdurma kordonu

Hava temizleyicisi kapağını çıkarın. (Şekil 4)

Durdurma kordonlarını birleştirin. (Şekil 5)

Destek milini (6) gaz telinin (8) dış ucuna vidalanmış olan somunun (7) altına sokun ve gaz telini (9) karbüratöre (10) bağlayın. Daha sonra, somunu (7) sıkarak gaz telini destek miline (6) sabitleyin. (Şekil 6)

NOT

Karbüratör gaz kolunun rölanı konumuna geri döndüğünü ve aynı zamanda gaz kolunu çalıştırmak suretiyle genişçe açılabilirdiğini kontrol edin.

Gaz teli ve durdurma kordonlarını birlikte verilen koruyucu boruyla birlikte hava temizleyici kapağına kadar örtün. (Şekil 7)
Bazı modeller, gaz teli ve fren kablosu takılmış olarak gelebilir.

Dişli kutusu muhafazasının takılması (Şekil 8)

Dişli kutusundaki çentiği (12) dişli kutusu muhafazasındaki delikle (13) hizalayarak dişli kutusu muhafazasını (11) üç adet vidayla yerine takın.

Bıçak mahfazasının takılması (Şekil 9)

Mahfaza desteği, tahrik mili borusuna monte edilmiştir. Bıçak mahfazasını, açısı transmisyonuna (14) karşı tahrik mili borusuna monte edin. Mahfaza desteğini bıçak mahfazası çalışma esnasında sallanmayacak veya aşağı inmeyecek şekilde iyice sıkın.

UYARI

Bıçak mahfazası, çalışma sırasında yerinde olmalıdır. Bıçak mahfazasının yerinden çıkarılması, ciddi yaralanma riski yaratacaktır.

Koruyucu aparatlar keskin çizgi sınırlayıcısı ile donatılmıştır. Tutarken dikkatli olun.

Kesici ağzın montajı (Şekil 12)

Kesici ağız monte ederken, ağızda çatlak veya hasar olmadığından ve kesici kenarların doğru yöne baktığından emin olun.

Kesici tutucusunun çentikli deliğini dişli mahfazası üzerindeki delikle hizalayın ve Alyen anahtarını yerleştirerek dönmeyi durdurun. Tespit somununu saat yönünde çevirin; ardından tespit somununu, koruyucu kapağı, kesici tutucusu başlığını ve dişli tespit rondelalarını çıkarın.

Kesici ağzın montajı şu şekilde yapılır: Alyen anahtarını kesici tutucusunun çentikli deliğine ve dişli mahfazası üzerindeki deliğe sokun. Ardından, sırayla, kesici ağzı (Şekil 14'e bakarak montaj yönünü kontrol edin), kesici tutucusu başlığını, koruyucu kapağı, ve dişli tespit rondelalarını kesici tutucusu üzerine monte edin. Son olarak, kombi anahtarla ters saat yönünde çevirmek suretiyle, tespit somununu emniyetli şekilde sıkın. (Şekil 12)

UYARI

- Kesici ağzı monte ederken, orta deliğini kesici tutucusunun dışbükey kısmına getirin ve orta deliği kesici tutucusu başlığının içbükey yüzeyi ile tutun. Ardından, kesici ağzın eksantrikliğini engellemek için tespit somununu sıkın. (Şekil 12)
- Kesici ağzı monte ettikten sonra, Alyen anahtarını ve kombi anahtarını çıkarın.
- Çalışmadan önce, bıçağın gereği gibi takılmış olduğundan emin olun. (Şekil 13)
- Aleti çalıştırmadan önce, kesici ağzın altındaki kesici tutucusu başlığını aşınmalara ve çatlamalara karşı kontrol edin. Herhangi bir hasar veya aşınma varsa, değiştirin.

NOT

Bıçak, her takıldığında yeni bir kamalı pim ile tespit edilmelidir. (Şekil 12)

Naylon başlığın takılması (Şekil 15)

Üniteniz lastik başlıklıysa, montaja devam edin.

Kesici tutucusunu (15) dişli mahfazasına takın. Dişli mahfazasındaki deliğe bir Alyen anahtar sokarak sarma koruyucusunu (16) takın ve naylon başlığı (17) saat yönünde çevirerek bağlayın.

NOT

- Kesici tutucusu başlığı burada kullanılmaz; başlığı bir sonraki metal bıçak kullanımı için muhafaza edin.
- Koruyucu aparatı takmak için, çizme bakınız. Aparat bir keskin çizgi sınırlayıcısına sahip olduğu için eldiven takın, daha sonra her iki tırnağa da geçtiğinden emin olduğunuzda koruyucu aparatı bıçak muhafazasına doğru itin.
- Daha sonra vidayı takın. (Şekil 10, 11)

ÇALIŞTIRMA

Yakıt (Şekil 16)

⚠ UYARI

- Sırt tipi çalı alı kesicisi iki darbeli bir motora sahiptir. Motoru daima yağ ile karıştırılmış yakıtla çalıştırın.
- Yakıt doldururken ve yakıtı kullanırken daima iyi bir havalandırma sağlayın.
- Yakıt yüksek derecede yanıcı ve toksik olup, solunması veya cilde temas etmesi halinde ciddi yaralanmaya neden olabilir. Yakıtı kullanırken daima dikkatli olun. Bina içinde yakıtla uğraşırken, havalandırmanın iyi olmasına dikkat edin.

Yakıt

- Daima 89 oktan kurşunsuz, markalı benzin kullanın.
- Orijinal iki zamanlı yağ veya 25:1 ila 50:1 arasında bir karışım kullanın; oran için lütfen yağ şişesine bakın veya Hitachi satıcınıza danışın.
- Orijinal yağ yoksa, hava ile soğutulmuş 2 zamanlı motor kullanımına yönelik üretilmiş açıkça ifade edilmiş olan, antioksidan katkılı kaliteli bir yağ kullanın (JASO FC GRADE OIL veya ISO EGC GRADE). BIA veya TCW (2-vuruşlu su soğutmalı tip) karışımı yağ kullanmayın.
- Kesinlikle çok mevsimli yağ (10 W/30) ya da atık yağ kullanmayın.
- Daima yakıtı ve yağı ayrı ve temiz bir kapta karıştırın.

Daima, kullanılacak yakıt miktarının yarısını doldurarak başlayın. Daha sonra yağ miktarının tamamını ekleyin. Yakıt karışımını çalkalayın. Kalan benzin miktarını ekleyin.

Depoya doldurmadan önce yakıt karışımını iyice çalkalayın.

Yakıt doldurma

⚠ UYARI

- Daima yakıt doldurmadan önce motoru kapatın.
- Olası bir aşırı basıncın giderilmesi için, yakıt doldurma sırasında yakıt deposunu yavaşça açın.
- Yakıt doldurduktan sonra yakıt kapağını dikkatli bir şekilde kapatın.
- Çalıştırmadan önce, kesiciyi yakıt doldurma alanının en az 3 metre dışına çıkarın.
- Giysilere dökülen yakıtı derhal sabunlu suyla yıkayarak temizleyin.
- Yakıtı doldurduktan sonra, herhangi bir yakıt sızıntısı olup olmadığını mutlaka kontrol edin.

Yakıtı doldurmadan önce, depo kapağı alanını dikkatlice temizleyin ve depoya herhangi bir pislik düşmediğinden emin olun. Yakıtı doldurmadan önce, kabı sallayarak yakıtı iyice karıştırın.

Çalıştırma

UYARI

Makineyi çalıştırmaya başlamadan önce, kesme donanımının hiçbir şeye dokunmadığından emin olun.

1. Ateşleme anahtarını (18) RUN (ÇALIŞTIR) konumuna getirin. (Şekil 17)
* Yakıtın geri dönüş borusundan akmasını sağlamak için besleme kolunu (19) birkaç defa itin. (Şekil 18)
2. Jikle kolunu (20) START konuma (A) getirin. (Şekil 19)
3. Kolu iyice tuttuğunuzdan emin olarak ve geriye fırlamasını sağlayarak marş düzeneğinin kolunu hızlıca çekin. (Şekil 20)
4. Motorun çalışacak şekilde geldiğini anladığınızda, jikle kolunu RUN (çalıştırma) konumuna getirin (B). Daha sonra marş düzeneğini hızla tekrar çekin.

NOT

Eğer motor çalışmazsa, 2 ila 4 işlemlerini tekrarlayın.

5. Motoru çalıştırdıktan sonra, herhangi bir işlem yapmadan yaklaşık 2-3 dakika motorun ısınmasını bekleyin.

Kesim yapma (Şekil 21, 22)

- Kesim yapılırken motoru 6500 dak"ın üzerinde çalıştırın. Düşük devirde uzun süreli kullanımı kavramanın zamanından önce aşınmasına sebep olabilir.
- Çimlerin sağdan sola doğru kesin.
- Eğimli bir yerde çalışıldığında sırada, kullanıcı aşağıya sola bakarken bıçak üstten alta olan tesviye çizgisine izin vermemelidir.
- Hızla dönen bıçak, kritik alanda katı bir cisimle temas ettiğinde bıçak geri itilebilir.
Bütün ünitenin ve operatörün şiddetli bir şekilde geri itilmesine sebep olan tehlikeli bir reaksiyon meydana gelebilir. Bu reaksiyona bıçağın geri itilmesi denilir. Sonuç olarak operatör ünitenin kontrolünü kaybedebilir, bu durum ciddi veya ölümcül yaralanmaya sebep olabilir. Kesilecek olan malzemeyi görmenin zor olduğu alanlarda bıçağın geri itilme ihtimali daha fazladır.
- Bıçak saat yönünün tersine döner, bu sebeple verimli kesim yapabilmek için cihazınızı sağdan sola doğru kullanmanız tavsiye edilir. Seyircileri çalışma alanının en az 15 metre dışında tutun.

UYARI

Kesme donanımı taşa veya başka bir cisme çarparsa, motoru durdurun ve donanım ve ilgili parçaların hasar görmediğinden emin olun. Donanımın çevresine çimen veya sarmaşıkla dolarsa motoru ve donanımı durdurun ve bunları temizleyin.

Durdurma (Şekil 23)

Motor hızını düşürün, birkaç dakika süreyle rölantide çalıştırın ve daha sonra kontak anahtarını (18) kapatın.

UYARI

Motor durdurulduktan veya güç kontrolü serbest bırakıldıktan sonra dönmeye devam eden kesme donanımları yaralanmaya neden olabilir. Makineyi durdurduğunuzda, kesme donanımının makine yere bırakılmadan önce durmuş olması gereklidir.

Naylon başlığın kullanılması

Kesim yapılırken motoru 6500 dak"nın üzerinde çalıştırın. Düşük devirde uzun süreli kullanım, debriyajın erken aşınmasına neden olabilir.

Bu ürün, naylon ip 16 mm veya daha fazla olduğunda kesmeyi durduracak şekilde tasarlanmıştır.

UYARI

Motor durdurulduktan veya güç kontrolü serbest bırakıldıktan sonra dönmeye devam eden kesme donanımları yaralanmaya neden olabilir. Makineyi durdurduğunuzda, kesme donanımının makine yere bırakılmadan önce durmuş olması gereklidir.

Motor hızını mümkün olduğu kadar düşük ayarlayın ve başlığı yere indirerek hafifçe vurun. (Şekil 24) Aynı zamanda, naylon ipi ellerinizle uzatabilirsiniz; fakat motor tamamen durmuş olmalıdır. (Şekil 25)

Her çalışmadan önce, naylon ipi 11 – 14 cm arasında uygun uzunluğa ayarlayın.

BAKIM

EMİSYON KONTROL CİHAZLARININ VE SİSTEMLERİNİN BAKIMI, YENİLENMESİ VEYA ONARIMI, HERHANGİ BİR KARAYOLU HARİCİ MOTOR ONARIM KURUMU YA DA KİŞİSİ TARAFINDAN GERÇEKLEŞTİRİLEBİLİR.

Karbüratörün ayarlanması (Şekil 26)

UYARI

- Karbüratör ayarlamaları esnasında kesme aksesuarı dönebilir.
- Motoru komple kavrama kapağı ve boru monte edilmeden asla çalıştırmayın! Aksi takdirde, kavrama gevşeyebilir ve yaralanmanıza neden olabilir.

Karbüratörde yakıt hava ile karışır. Motor fabrikada test amaçlı çalıştırılırken karbüratörün temel ayarı yapılır. Ancak iklime ve rakıma göre ilave bir ayar yapılması gerekebilir. Karbüratör, bir ayarlama imkanına sahiptir:

T = Rölanti hızı ayar vidası.

Rölanti hızı ayarı (T)

Hava filtresinin temiz olup olmadığını kontrol edin. Rölanti hızı doğru ise kesme parçası dönmeyecektir. Ayar gerekiyorsa, motor çalışırken kesme parçası dönmeye başlayınca kadar T-vidasını (saat yönünde) çevirerek sıkın. Vidayı, kesme parçası duruncaya kadar (ters saat yönünde) çevirin. Kesme parçası dönmeye başladığında, motor devir hızının altında tüm konumlarda rahatça çalışıyorsa, doğru rölanti hızına ulaştığınız demektir. Eğer rölanti hızı ayarından sonra kesme parçası dönmeye devam ediyorsa, Hitachi satıcınıza irtibata geçin.

NOT

Standart Rölanti devri 2500–3000 dak"dr.

UYARI

Motor rölantideyken, kesme parçası kesinlikle dönmemelidir.

Hava filtresi (Şekil 27)

Aşağıdaki durumlara meydan vermemek için, hava filtresi toz ve kirden arındırılmalıdır:

- Karbüratör arızası
- Çalıştırma problemleri
- Motor gücünün düşmesi
- Motor parçalarının gereksiz yere aşınması
- Anormal yakıt tüketimi

Özellikle tozlu bir bölgede çalışıyorsanız, hava filtresini her gün ya da günde birkaç kez temizleyin.

Hava filtresinin temizlenmesi

Hava filtresi kılıfını ve filtreyi (21) çıkarın. Ilık sabunlu suyla yıkayın. Tekrar takmadan önce filtrenin kuru olduğundan emin olun. Bir süre kullanılan hava filtresi tamamen temizlenemez. Bu nedenle, düzenli olarak yenisiyle değiştirilmelidir. Hasar gören filtre mutlaka değiştirilmelidir.

Yakıt filtresi (Şekil 28)

Yakıt deposundaki bütün yakıtı boşaltın ve yakıt filtre hattını depodan çekin. Filtre elemanını tertibattan çekip çıkarın ve elemanı deterjanlı ılık suda yıkayın.

Deterjan temizleninceye kadar iyice durulayın. Burmadan sıkarak fazla suyu giderin ve elemanın havanın etkisiyle kurumasını bekleyin.

NOT

Eleman aşırı kir birikmesinden dolayı sertleşmişse, değiştirin.

Buji (Şekil 29)

Buji aşağıdaki nedenlerle zarar görebilir:

- Yanlış karbüratör ayarı
- Yanlış yakıt karışımı (benzine fazla yağ katılması)
- Kirli bir hava filtresi
- Sert çalışma koşulları (örneğin, soğuk hava)

Bu faktörler buji elektrotlarında birikintiler oluşmasına ve dolayısıyla arızaya ve çalıştırma zorluklarına neden olabilir. Motorun gücü zayıf, başlatılması zorlaşmış ya da rölantide zayıf bir şekilde çalışıyorsa, öncelikle bujiyi kontrol edin. Buji kirli ise temizleyin ve elektrot tırnak açıklığını kontrol edin. Gerekirse yeniden ayarlayın. Doğru boşluk 0,6 mm'dir. Buji, 100 çalışma saatinden sonra ya da elektrotlar aşınmışsa daha erken bir zamanda yenisi ile değiştirilmelidir.

Açı transmisyonu (Şekil 30)

Açı transmisyonu tarafından gres doldurma tapasını çıkarmak suretiyle yaklaşık 50 çalışma saatinde bir açı transmisyonunu veya konik dişli gres seviyesi bakımından kontrol edin. Dişlilerin dış yanlarında gres görülüyorsa, transmisyonu 3/4'e kadar kaliteli lityum bazlı çok amaçlı gresle doldurun. Transmisyonu tamamen doldurmayın.

Bıçak

⚠ UYARI

Bıçağı tutarken veya bakımını yaparken iş eldiveni takın. (Şekil 31)

- Keskin bir bıçak kullanın. Kır bıçakların takılma ve itme ihtimali daha fazladır. Hasarlı ve sıkılması zor ise sabitleme somununu değiştirin.
- Bıçak değiştirirken, Hitachi tarafından tavsiye edilen, 25,4 mm (bir inç) takma delikli bir bıçak satın alın.
- Testere bıçağı takarken daima markalı tarafı yukarıya getirin. 3 dişli bıçaklar için, her iki taraf ta kullanılabilir.
- Yapılacak iş için doğru bıçağı kullanın.
- Bıçakları değiştirirken, uygun aletler kullanın.
- Kesici kenarlar körelendiğinde çizimde gösterildiği gibi yeniden bileyin veya egeleyin. Yanlış bileme aşırı titreşime sebep olabilir.
- Bükülen, çarpılan, çatlayan, kırılan veya başka bir şekilde hasar gören bıçakları atın.

NOT

Bıçak bilenirken, çatlamaların önlenmesi için dişin tabanında orijinal yarıçap şeklinin sürdürülmesi önemlidir.

Naylon başlık

Naylon ipin değiştirilmesi

- Naylon başlığın kenarındaki kilitleme dillerini içeri doğru itmek suretiyle kesici gövde başlığını çıkarın (Şekil 32). Makarayı çıkarın (Şekil 33), yeni naylon ipi makaranın deliğine geçirin ve makaraya sarın (Şekil 34). Naylon ipi makaraya sardıktan sonra, ucundan yaklaşık 10 cm uzunluğu makaranın kenarındaki çentiğe geçici olarak sabitleyin. (Şekil 35) Ardından, naylon ipi naylon başlığın kenarındaki delikten geçirin ve kesici gövde başlığını, başlığı çıkarırken yaptığınız işlemi ters sırayla uygulayarak yerleştirin. (Şekil 36) Sol ve sağ tarafta naylon ipleri, uçtan yaklaşık 15 – 16 cm mesafede sabitleninceye kadar çekin. (Şekil 37)

NOT

- Naylon başlık, 2,5 mm dış çaplı naylon ipler için tasarlanmıştır. Farklı dış çapa sahip naylon ipler kullanmayın.
- Sağ ve sol taraftaki naylon iplerin eşit uzunlukta olduklarından emin olun; aksi takdirde titreşimler artacaktır.

Elastik şaft

Elastik şaftı her 20 saatlik kullanımda sonra kavrama yuvası tarafından çıkararak yağlayın.

Bakım programı

Aşağıda bazı temel bakım talimatları bulacaksınız. Daha fazla bilgi için, lütfen Hitachi satıcınızla irtibata geçin.

Günlük bakım

- Makinenin dış yüzeyini temizleyin.
- Kayışın hasarsız olup olmadığını kontrol edin.
- Bıçak muhafazasını hasara veya çatlağa karşı kontrol edin. Darbe veya çatlak olması halinde muhafazayı değiştirin.
- Kesme donanımının uygun bir şekilde ortalanmış, keskin, çatlaksız olup olmadığını kontrol edin. Dengesiz kesme donanımları, makineye hasar verebilecek ağır titreşimlere sebep olur.
- Kesme donanımı somununun yeterince sıkıştırılıp sıkıştırılmadığını kontrol edin.
- Bıçağın taşıma muhafazasının hasar görmediğinden ve emniyetli şekilde takılabildiğinden emin olun.
- Somunların ve vidaların yeterince sıkıldıklarından emin olun.

Haftalık bakım

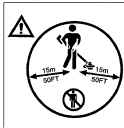
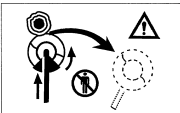
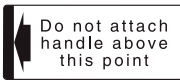
- Marş motorunu, kordonu ve geri döndürme yayını kontrol edin.
- Bujinin dış kısmını temizleyin.
- Çıkarın ve elektrod boşluğunu kontrol edin. Tırnak açıklığı 0,6 mm'ye ayarlayın veya bujiyi değiştirin.
- Konik dişlinin 3/4'e kadar gresle dolu olup olmadığını kontrol edin.
- Hava filtresini temizleyin.

Aylık bakım

- Yakıt deposunu benzinle yıkayın.
- Karbüratörün dış kısmını ve etrafını temizleyin.
- Fanı ve etrafındaki alanı temizleyin.

SENSUL SIMBOLURILOR

NOTĂ: Unele unități nu le prezintă.

	Simboluri ⚠️ AVERTISMENT În cele ce urmează sunt prezentate simbolurile folosite pentru mașină. Înainte de utilizare, asigurați-vă că înțelegeți semnificația acestora.		
	Este foarte important să citiți, să înțelegeți pe deplin și să respectați următoarele măsuri și avertismente de protecție. Utilizarea neglijentă sau improprie a aparatului poate cauza răni grave sau fatale.		Respectați viteza maximă a arborelui. Nu utilizați un dispozitiv de tăiere a cărui viteză max. este sub viteză arborelui.
	Citiți, conștientizați și respectați toate avertismentele și instrucțiunile din acest manual și de pe mașină.		Purtați mănuși acolo unde este necesar, de ex., la dispozitivul de tăiere.
	Purtați întotdeauna echipament de protecție a ochilor, a capului și urechilor, cînd folosiți mașina.		Purtați încălțăminte robustă și antiderapantă.
	Păstrați copiii, privitorii și ajutoarele la o distanță de 15 m de aparat. Dacă o persoană se apropie de dvs., opriți imediat motorul și dispozitivul de tăiere.		Se poate produce rănirea prin tăiere, dacă lama de filare întâlnește un obiect solid în zona de lucru. Se poate produce o reacție periculoasă care poate provoca deteriorarea aparatului și rănirea gravă a operatorului. Această reacție este denumită tăietură de sabie. Ca urmare, operatorul poate pierde controlul aparatului care poate răni grav sau fatal. Probabilitatea de producere a tăieturilor de sabie este mai mare în zonele în care masa de tăiat este greu de văzut.
	Fiți atent la obiectele instabile.		Indică poziția mînerului. Nu atașați mînerul deasupra acestui punct.
		CAUTION Pull out flexible shaft from cover and grease every 15-20 hours of use. Insufficient lubrication will cause flexible shaft damage.	ATENȚIE Trageți afară arborele flexibil din capac și ungeți la fiecare 15-20 de ore de utilizare. Lubrifierea insuficientă va cauza deteriorarea arborelui flexibil.

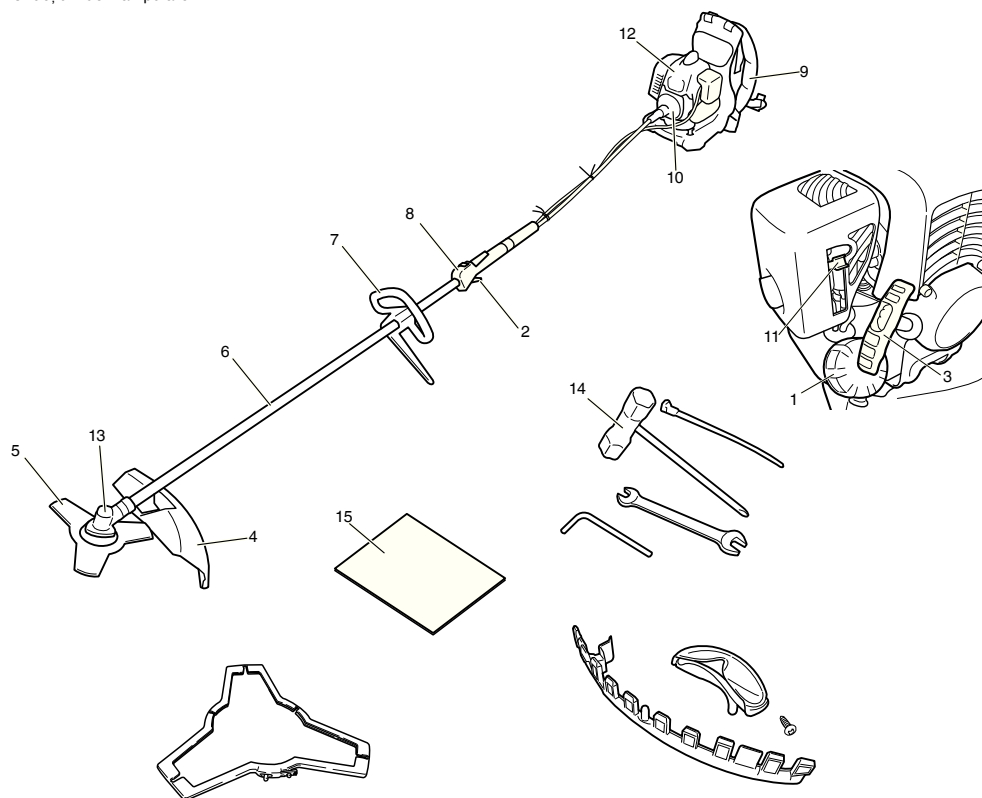
Conținut

CE ȘI CE ESTE	58
AVERTISEMENTE ȘI INSTRUȚIUNI DE SIGURANȚĂ	59
SPECIFICAȚII	60
MOD DE ASAMBLARE	61
MOD DE EXPLOATARE	61
ÎNȚEȚINERE	62

CE ȘI CE ESTE

Întrucît prezentul manual acoperă mai multe modele, pot exista unele diferențe între fotografie și aparatul dumneavoastră. Utilizați instrucțiunile care sunt aplicabile mașinii dumneavoastră.

1. Bușonul rezervorului de carburant
2. Maneta de accelerație
3. Demaror
4. Apărătoare
5. Dispozitiv de tăiere
6. Tijă de transmisie
7. Mîner
8. Comutator de aprindere
9. Ham
10. Cutie de ambreiaj
11. Mîner de șoc
12. Motor
13. Angrenaj de transmisie
14. Set chei combinate
15. Instrucțiuni de manipulare



AVERTISMENTE ȘI INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Siguranța operatorului

- Purtați întotdeauna mască de protecție sau ochelari de protecție.
- Purtați întotdeauna pantaloni lungi, strâmți, ghete și mănuși. Nu purtați haine largi, bijuterii, pantaloni scurți, sandale sau nu lucrați desculț. Asigurați-vă că aveți părul strâns astfel încât să nu vă depășească umerii.
- Nu folosiți acest aparat când sunteți obosit, bolnav sau vă aflați sub influența alcoolului, a drogurilor sau medicamentelor.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor sau a persoanelor fără experiență.
- Purtați căști de protecție antifonică. Fiți atent la lucrurile din jur. Fiți atent la orice persoană din preajmă, care v-ar putea atenționa asupra unei probleme. Dezbrăcați echipamentul de protecție imediat după oprirea motorului.
- Cască de protecție.
- Nu porniți și nu mențineți în funcțiune motorul în spațiul închis al unei camere sau clădiri. Inhalarea gazelor de eșapament poate fi letală.
- Asigurați-vă că minerele nu prezintă urme de ulei sau de carburant.
- Aveți grijă să țineți mâinile departe de dispozitivul de tăiere.
- Nu prindeți și nu țineți unitatea de dispozitivul de tăiere al acestuia.
- După ce ați deconectat aparatul, înainte de a-l depune, asigurați-vă că dispozitivul de tăiere s-a oprit.
- Dacă perioada de exploatare se prelungește, faceți pauză la anumite intervale, pentru a evita sindromul de tremur al mâinii și brațului (STMB), cauzat de vibrații.

⚠️ AVERTISMENT

- Sistemele antivibrații nu garantează că nu veți suferi de sindromul de tremur al mâinii și brațului sau sindromul canalului carpian. Din acest motiv, cei care folosesc frecvent sau în mod regulat aparatul, își vor supraveghea îndeaproape starea mâinilor și a degetelor. În cazul apariției oricărei simptome menționate mai sus, adresați-vă urgent medicului.
- Dacă folosiți un dispozitiv medical electric/electronic, ca de exemplu, un pacemaker, consultați medicul și producătorul dispozitivului în cauză, înainte de a folosi orice echipament electric.

Siguranța dispozitivului/aparatului

- Înaintea fiecărei utilizări, verificați integral dispozitivul/aparatul. Înlocuiți piesele deteriorate. Verificați să nu existe scurgeri de carburant și asigurați-vă că toate elementele de fixare sunt intacte și strânse corespunzător.
- Înlocuiți piesele fisurate, ciobite sau deteriorate, înainte de a folosi dispozitivul/aparatul.
- Asigurați-vă că garda de protecție este corect atașată.
- Stați departe de ceilalți, cînd reglați carburatorul.
- Folosiți numai accesoriile recomandate de fabricant pentru acest dispozitiv/aparat.

⚠️ AVERTISMENT

- Nu modificați niciodată, în niciun fel, dispozitivul/aparatul. Nu folosiți dispozitivul/aparatul pentru alte operațiuni decât cele pentru care este destinat.

Siguranța carburantului

- Amestecați și turnați carburantul în spațiu liber, ferit de scînteii sau flăcări deschise.
- Folosiți un rezervor aprobat pentru carburant.
- Nu fumați și nu permiteți fumatul în apropierea carburantului sau a dispozitivului/aparatului.
- Înainte de a porni motorul, ștergeți orice urmă de carburant.
- Îndepărtați-vă la cel puțin 3 m de locul de alimentare cu carburant înainte de a porni motorul.
- Opriti motorul înainte de a demonta bușonul rezervorului de carburant.
- Goliți rezervorul de carburant înainte de a depozita dispozitivul/aparatul. După fiecare utilizare, se recomandă golirea rezervorului de carburant. Dacă lăsați carburant în rezervor, depozitați aparatul astfel încât carburantul să nu curgă.

- Depozitați dispozitivul/aparatul și carburantul în locuri în care vaporii de carburant nu pot intra în contact cu scînteii sau flăcări deschise provenite de la dispozitive de încălzire a apei, motoare electrice, comutatoare sau cuptoare etc.

⚠️ AVERTISMENT

- Carburantul se poate aprinde, poate exploda sau poate fi inhalat foarte ușor, de aceea fiți foarte atenți la manipularea acestuia sau la alimentarea cu carburant.

Siguranța tăierii

- Nu tăiați alte materiale în afară de iarbă și buruieni.
- Nu efectuați nicio operație care poate produce un șoc puternic asupra dispozitivului de tăiere.
- În caz contrar, arborele flexibil poate fi deteriorat.
- Înaintea fiecărei utilizări, verificați zona care urmează a fi tăiată. Îndepărtați obiectele care pot să cadă sau agăta.
- Pentru protecția căilor respiratorii, purtați mască de protecție cu aerosoli, dacă iarbă de cosit a fost tratată cu insecticid.
- Nu permiteți copiilor, animalelor, privitorilor și ajutoarelor să depășească zona de protecție de 15 m. Opriti imediat motorul, dacă o persoană se apropie de dumneavoastră.
- Țineți întotdeauna țija de transmisie în partea dreaptă a trupului dumneavoastră.
- Țineți puternic dispozitivul/aparatul cu ambele mâini.
- Fixați-vă bine pe picioare și controlați-vă echilibrul. Nu vă întindeți.
- Pe durata funcționării motorului, mențineți-vă toate părțile corpului departe de toba și de dispozitivul de tăiere.
- Mențineți dispozitivul de tăiere sub nivelul taliei.
- La schimbarea zonei de lucru, asigurați-vă că ați oprit aparatul și verificați dacă toate dispozitivele de tăiere sînt oprite.
- Nu puneți niciodată jos aparatul aflat în funcțiune.
- Asigurați-vă întotdeauna că motorul este oprit și toate dispozitivele de tăiere s-au oprit total, înainte de a arunca rumegușul sau iarbă de pe dispozitivul de tăiere.
- Țineți întotdeauna la îndemînă o trusă de prim-ajutor, cînd lucrați cu un echipament electric.
- Nu porniți și nu folosiți niciodată motorul în spațiu închis sau clădire și/sau în apropierea unor lichide inflamabile. Inhalarea gazelor de eșapament poate fi letală.

Siguranța întreținerii

- Întrețineți dispozitivul/aparatul conform procedurilor recomandate.
- Deconectați bujia înainte de a efectua operațiunile de întreținere, exceptând reglarea carburatorului.
- Stați departe de ceilalți, cînd reglați carburatorul.
- Folosiți numai piese originale Hitachi recomandate de producător.

Transport și depozitare

- Transportați dispozitivul/aparatul în mînă, cu motorul oprit și toba îndepărtată de corp.
- Permiteți motorului să se răcească, goliți rezervorul de carburant și securizați dispozitivul/aparatul înainte de a-l depozita sau a-l transporta într-un vehicul.
- Goliți rezervorul de carburant înainte de a depozita dispozitivul/aparatul. După fiecare utilizare, se recomandă golirea rezervorului de carburant. Dacă lăsați carburant în rezervor, depozitați aparatul astfel încât carburantul să nu curgă.
- Depozitați dispozitivul/aparatul astfel încât să nu se afle la îndemîna copiilor.
- Curățați și păstrați atent unitatea și depozitați-o într-un spațiu uscat.
- Verificați dacă comutatorul motorului este închis pe durata transportului sau a depozitării.
- Înainte de transport, acoperiți lama cu capacul de protecție.

Dacă apar situații care nu sunt prevăzute în prezentul manual, fiți atent și lăsați-vă condus de bunul simț. Contactați distribuitorul Hitachi, dacă aveți nevoie de asistență. Acordați o atenție deosebită pasajelor precedate de următoarele cuvinte:

⚠️ AVERTISMENT

- Indică o posibilitate mărită de accidentare gravă sau de pierdere a vieții, dacă instrucțiunile nu sunt respectate.

ATENȚIE

Indică posibilitatea de accidentare gravă sau de deteriorare a echipamentului, dacă instrucțiunile nu sunt respectate.

NOTĂ

Informații utile pentru o corectă funcționare și utilizare.

ATENȚIE

Nu demontați demarorul cu recul. Riscați să fiți rănit de arcul de recul.

SPECIFICAȚII

Model		CG40EAF (LP)
Motor		
Dimensiune motor (cm³)		39,8
Bujie		NGK BPMR6A sau echivalent
Viteză la ralenti (min⁻¹)		2750
Viteza maximă recomandată (min⁻¹)		13000
Turația arborelui de ieșire (min⁻¹)		9900
Randament maxim motor (kw)		1,2
Consum specific de combustibil la putere max. a motorului (g/kWh) (ISO 14865)		604
Capacitatea rezervorului de carburant (cm³)		1000
Greutate netă (kg)	Unitate	10,7
	Unitate de alimentare purtată pe spate	6,7
Dispozitiv de tăiere	Tip / Diam. (mm)	Lamă metalică / 255
Nivel presiune sunet LpA (dB (A))	(ISO14865)	
	Echivalent	91
	Incertitudine	3
LwA nivel de putere acustică măsurată (dB (A))	(ISO14865)	
	Echivalent	103
	Incertitudine	3
LwA nivel de putere acustică măsurată (dB (A))	(2000/14/EC) Funcționare	104
LwA nivel de putere acustică garantată (dB (A))	(2000/14/EC) Funcționare	112
Nivel vibrații (m/s²) (ISO7916)		
Mers în gol	Mîner frontal	0,6
	Mîner lateral	0,3
Funcționare	Mîner frontal	6,7
	Mîner lateral	4,0

NOTĂ

Nivelurile de zgomot echivalente se calculează ca totalul energiei medii ponderate în timp a nivelurilor de zgomot, în diverse condiții de lucru, cu următoarea distribuție temporală: 1/2 în gol, 1/2 ambalat.
* Toate datele pot fi modificate fără preaviz.

MOD DE ASAMBLARE

Arbore de transmisie la arbore flexibil (Fig. 1)

Scoateți șurubul de blocare a țije (1).

Introduceți capătul fără gaură al arborelui flexibil (2) în țeava articulată a arborelui de transmisie (3) până la capăt și strângeți șurubul de blocare a țije fixând șurubul pe slotul arborelui flexibil.

NOTĂ

Asigurați-vă că aliniați capătul pătrat al arborelui interior flexibil cu gaura pătrată a arborelui de transmisie rotind ușor arborele de transmisie astfel încât acestea să fie conectate strâns.

Arbore flexibil la motor (Fig. 2)

Trageți în sus știftul de blocare (4).

Introduceți capătul găurit al arborelui flexibil în cutia de ambreiaj până la capăt, rotind ușor.

Eliberați știftul de blocare pentru a bloca gaura de poziționare (22).

Montarea mînerului

⚠️ AVERTISMENT

Când utilizați coasa cu lame din oțel/rigide, utilizați întotdeauna bara de protecție (5) și hamul de șold cu buclă. (Fig. 3)

Atașați mînerul la țija de transmisie, cu unghiul spre motor.

Reglați în poziția cea mai confortabilă înainte de a începe lucrul.

Cablul de accelerație / cordon de oprire

Demontați capacul filtrului de aer. (Fig. 4)

Conectați cordonul de oprire. (Fig. 5)

Inserați distanțierul (6) între piulițele (7) șurubate la exteriorul cablului de accelerație (8) și conectați capătul cablului de accelerație (9) la carburator (10). Apoi strângeți piulițele (7) pentru a fixa cablul de accelerație la distanțier (6). (Fig. 6)

NOTĂ

Verificați dacă clapeta carburatorului revine la poziția ralanti și dacă poate fi larg deschisă prin acționarea manetei de accelerație.

Acoperiți atît cablul de accelerație, cît și cordonul de oprire cu manșonul de protecție furnizat, pînă la capacul filtrului de aer. (Fig. 7)

Unele modele pot fi livrate cu cablul de accelerație și cablurile de oprire preinstalate.

Instalarea capacului cutiei de antrenare (Fig. 8)

Atașați capacul cutiei de antrenare (11) cu trei șuruburi, asigurându-vă că aliniați dintele (12) din cutia de antrenare cu gaura (13) din capacul cutiei de antrenare.

Montarea apărătorii de lamă (Fig. 9)

Suportul apărătorii este deja montat pe țija de transmisie.

Montați apărătoarea de lamă pe țija de transmisie perpendicular pe unghiul de transmisie (14). Strângeți puternic suportul apărătorii astfel încît apărătoarea lamei să nu se balanseze sau să se miște în timpul operațiunii.

ATENȚIE

Pe durata exploataării, apărătoarea lamei trebuie să fie montată.

Dacă apărătoarea lamei nu est montată există riscul de rănire gravă.

Extensiile apărătorii sunt echipate cu limitator de linie de tăiere. Manipulați-le cu atenție.

Montarea lamei de tăiere (Fig. 12)

La montarea lamei de tăiere, asigurați-vă că aceasta nu este fisurată sau deteriorată și că muchia este orientată în direcția corectă.

Aliniați orificiul suportului de cuțit cu orificiul aflat pe cutia de viteze și intercalați cheia Allen pentru a opri rotirea. Rotiți piulița de fixare în sensul acelor de ceasornic, apoi îndepărtați piulița de fixare, capacul protector, capacul de protecție al suportului de cuțit și șaiba de blocare.

Montarea lamei de tăiere se face după cum urmează: Introduceți cheia Allen în orificiul suportului de cuțit și orificiul de pe cutia de viteze. Apoi, montați lama de tăiere (verificați direcția de montare, după cum se indică în Fig. 14), capacul de protecție al suportului de cuțit, capacul protector și șaiba de blocare în această ordine. La final, strîngeți bine piulița de fixare prin rotirea acesteia în sens invers acelor de ceasornic cu ajutorul setului de chei combinate. (Fig. 12)

ATENȚIE

- La montarea lamei de tăiere, fixați orificiul central al acesteia la partea convexă a suportului de cuțit și prindeți-o de suprafața concavă a protecției suportului de cuțit. Apoi, strîngeți piulița de fixare pentru a preveni descentrarea lamei de tăiere. (Fig. 12)
- După montarea lamei de tăiere, asigurați-vă că ați îndepărtat cheia hexagonală și setul de chei combinate.
- Înainte de a pune aparatul în funcțiune, asigurați-vă că lama a fost corect montată. (Fig. 13)
- Înainte de a pune aparatul în funcțiune, verificați dacă nu există fisuri sau spărțuri în capacul de protecție al suportului de cuțit. Dacă este deteriorat sau uzat, înlocuiți-l întrucît este un articol de consum.

NOTĂ

La fiecare montare, lama trebuie fixată cu nou splint. (Fig. 12)

Montarea capului de nylon (Fig. 15)

Dacă unitatea dvs. are cap de nylon, urmați procedura de instalare. Atașați suportul de cuțit (15) la cutia de viteze. Introduceți cheia Allen în orificiul aflat pe cutia de viteze pentru a atașa protecția flanșei (16) și atașați capul de nylon (17) rotindu-l în sensul acelor de ceasornic.

NOTĂ

- Întrucît acum nu folosiți protecția suportului de cuțit, păstrați-o pentru următoarea utilizare a unei lame metalice.
- Pentru a atașa extensia apărătoarei, consultați desenele. Purtați mînuși deoarece extensia are un limitator de linie ascuțit, apoi împingeți extensia apărătoarei pe apărătoarea lamei apoi fixați două cleme.
- Apoi atașați șurubul. (Fig. 10, 11)

MOD DE EXPLOATARE

Carburant (Fig. 16)

⚠️ AVERTISMENT

- Motocoasa purtată în spate este echipată cu un motor în doi timpi. Întotdeauna puneți în funcțiune motorul numai cu carburant în care s-a amestecat ulei.
- La alimentarea cu carburant sau la manipularea acestuia, asigurați o bună ventilație.
- Carburantul fiind toxic și ușor inflamabil poate provoca răni grave, dacă este inhalat sau dacă intră în contact cu pielea dumneavoastră. Întotdeauna manipulați cu atenție carburantul. Asigurați întotdeauna o bună ventilație, dacă manipulați carburantul într-un spațiu închis.

Carburant

- Folosiți întotdeauna benzină cu cifra octanică 89, fără plumb.
- Folosiți ulei original pentru motoare în doi timpi sau folosiți un amestec între 25:1 până la 50:1. Pentru proporție consultați, vă rugăm, recipientul de ulei sau distribuitorul Hitachi.
- Dacă nu dispuneți de ulei original, folosiți un ulei de calitate, cu aditivi antioxidanți, recomandat pentru motoarele în 2 timpi cu răcire pe aer (JASO FC GRADE OIL sau ISO EGC GRADE). Nu folosiți amestecul de ulei BIA sau TCW (pentru motor în doi timpi, cu răcire pe apă).
- Nu folosiți niciodată ulei multigrad (10 W/30) sau ulei rezidual.
- Întotdeauna amestecați carburantul și uleiul într-un recipient curat.

Începeți întotdeauna prin a umple rezervorul cu jumătate din cantitatea totală de carburant care urmează să fie folosit. Adăugați apoi toată cantitatea de ulei. Amestecați (prin scuturare) mixtura de carburant. Adăugați cantitatea rămasă de carburant.

Amestecați (scuturați) bine amestecul de carburant înainte de a umple complet rezervorul.

Alimentare cu carburant

⚠️ AVERTISMENT

- Înainte de realimentare, opriți întotdeauna motorul.
- Când rezervorul de carburant este plin, deschideți încet rezervorul de carburant, pentru a se elimina posibila suprapresiune.
- După alimentarea cu carburant, strângeți cu atenție bușonul rezervorului.
- Înainte de a pune în funcțiune motocoasa, îndepărtați-vă cu cel puțin 3 m de zona de alimentare cu carburant.
- Spălați imediat cu săpun orice strop de carburant de pe haine.
- După realimentare, verificați să nu existe scurgeri de carburant.

Înainte de realimentare, curățați zona bușonului rezervorului de carburant, pentru a vă asigura că în rezervor nu pătrund impurități (gunoaie). Înainte de alimentare, scuturați recipientul pentru a asigura o bună amestecare a carburantului.

Pornire

ATENȚIE

- Înainte de a pune în funcțiune aparatul, asigurați-vă că dispozitivul de tăiere nu atinge și alte obiecte.
1. Puneți întrerupătorul de aprindere (18) în poziția RUN (MERS). (Fig. 17)
 - * Apăsăți para de amorsare (19) de mai multe ori pentru ca fluxul de carburant să treacă prin conducta de retur. (Fig. 18)
 2. Setăți mânerul de șoc (20) pe poziția START (A). (Fig. 19)
 3. Trageți brusc demarorul cu recul, având grijă să strângeți puternic mânerul în palmă nepermițându-i să sară înapoi. (Fig. 20)
 4. Când auziți că motorul vrea să pornească, întoarceți mânerul de șoc în poziția RUN (B). Apoi apăsați brusc din nou pe demarorul cu recul.

NOTĂ

Dacă motorul nu demarează, repetați procedurile de la 2 la 4.

5. După pornirea motorului, permiteți motorului să meargă în gol timp de 2–3 minute pentru a se încălzi înainte de a-l supune la orice sarcină.

Dispozitiv de tăiere (Fig. 21, 22)

- În timpul cositului, motorul funcționează la peste 6500 min⁻¹. Un timp de utilizare la rpm redus poate conduce la uzura prematură a aparatului.
- Cosiți iarba de la dreapta la stânga.
- Când lucrați pe teren înclinat, lama trebuie să permită profilul de sus în jos, operatorul privind în jos spre stânga.
- Se poate produce rănirea prin tăiere, dacă lama de filare întâlnește un obiect solid în zona de lucru.
- Se poate produce o reacție periculoasă care poate provoca deteriorarea aparatului și rănirea gravă a operatorului. Această reacție este denumită tăietură de sabie. Ca urmare, operatorul poate pierde controlul aparatului care poate răni grav sau fatal. Probabilitatea de producere a tăieturilor de sabie este mai mare în zonele în care masa de tăiat este greu de văzut.
- Întrucât lama se rotește în sens invers acelor de ceasornic, pentru a cosi eficient, se recomandă utilizarea aparatului de la dreapta la stânga. Păstrați spectatorii cu cel puțin 15 m în afara zonei de lucru.

⚠️ AVERTISMENT

Dacă dispozitivul de tăiere se lovește de pietre sau de alte fragmente dure, opriți motorul și asigurați-vă că dispozitivul și piesele acestuia nu s-au deteriorat. Dacă iarba sau alte plante se înfășoară în jurul dispozitivului, opriți motorul și îndepărtați-le.

Oprire (Fig. 23)

Reduceți viteza motorului și lăsați-l să meargă în gol câteva minute, apoi învârtiți comutatorul de aprindere (18).

⚠️ AVERTISMENT

Dispozitivul de tăiere poate răni în cazul în care continuă să se rotească după oprirea motorului sau întreruperea alimentării. După ce ați deconectat aparatul, înainte de a-l depune, asigurați-vă că dispozitivul de tăiere s-a oprit.

Cum se folosește capul de nylon

În timpul cositului, motorul funcționează la peste 6500 min⁻¹. Utilizarea prelungită la o rpm redusă poate uza prematur ambreiajul.

Acest produs este astfel proiectat încât să se oprească din tăiat când linia de nylon ajunge la 16 cm sau mai mult.

⚠️ AVERTISMENT

Dispozitivul de tăiere poate răni în cazul în care continuă să se rotească după oprirea motorului sau întreruperea alimentării. După ce ați deconectat aparatul, înainte de a-l depune, asigurați-vă că dispozitivul de tăiere s-a oprit.

Fixați viteza motorului la valoarea cea mai mică posibil și loviți Capul de pământ. (Fig. 24) Linia de nylon poate fi extinsă și manual, dar motorul trebuie să fie complet oprit. (Fig. 25)

Înainte de fiecare utilizare, reglați linia de nylon la o lungime adecvată, de 11 – 14 cm.

ÎNȚREȚINERE

ÎNȚREȚINEREA, ÎNLOCUIREA SAU REPARAREA DISPOZITIVULUI ȘI A SISTEMULUI DE CONTROL AL EMISIILOR POT FI EFECTUATE DE ORICE PERSOANĂ SAU ATELIER DE REPARAȚII MOTOARE NE-RUTIERE.

Reglarea carburatorului (Fig. 26)

⚠️ AVERTISMENT

- Dispozitivul de tăiere poate fi rotit în timpul reglării carburatorului.
- Nu porniți niciodată motorul, dacă teava și carterul de ambreiaj nu au fost asamblate! În caz contrar, ambreiajul se poate desprinde și poate provoca accidentarea operatorului.

În carburator, carburantul este amestecat cu aer. Dacă motorul are teste de rulare efectuate în fabrică, carburatorul este reglat. Pot fi necesare reglări ulterioare, în funcție de climă și de altitudine. Carburatorul are o singură posibilitate de reglare:

T = Șurubul de reglare a vitezei de mers în gol.

Reglare viteză de mers în gol (T)

Verificați dacă filtrul de aer este curat. Dacă viteza de rotație în gol este corectă, dispozitivul de tăiere nu se rotește. Dacă dispozitivul trebuie reglat, strângeți șurubul T (în sensul acelor de ceasornic), cu motorul pornit, până când dispozitivul de tăiere începe să se rotească. Slăbiți (în sens invers acelor de ceasornic) șurubul până când dispozitivul de tăiere se oprește. Ați atins viteza de rotație în gol corectă când motorul funcționează ușor, în orice poziție, cu mult sub rpm, iar dispozitivul de tăiere începe să se rotească.

În cazul în care dispozitivul de tăiere continuă să se rotească și după reglarea vitezei de rotație în gol, contactați un distribuitor Hitachi.

NOTĂ

În gol, rpm standard este 2500–3000 min⁻¹.

⚠️ AVERTISMENT

Atunci când motorul funcționează în gol, anexa de tăiere în niciun caz nu trebuie să se rotească.

Filtrul de aer (Fig. 27)

Filtrul de aer trebuie curățat de praf și murdărie, pentru a evita:

- Proasta funcționare a carburatorului
- Probleme la pornire
- Reducerea puterii motorului
- Uzura inutilă a pieselor motorului
- Consumul anormal de carburant

Curățați filtrul de aer zilnic sau chiar mai des, dacă se lucrează în medii cu mult praf.

Curățarea filtrului de aer

Demontați capacul filtrului și filtrul (21). Clătiți-le în soluție de apă caldă și săpun. Verificați ca filtrul să fie uscat înainte de reasamblare. Un filtru de aer care a fost folosit o perioadă mai mare de timp nu poate fi curățat complet. Din acest motiv, acesta trebuie înlocuit cu unul nou. Un filtru defect trebuie înlocuit de îndată.

Filtrul de carburant (Fig. 28)

Scurgeți tot carburantul din rezervor și demontați linia de filtru pentru carburant din rezervor. Demontați elementul de filtru din ansamblu și spălați elementul în apă caldă cu detergent.

Clătiți temeinic până la eliminarea oricărei urme de detergent. Presați, nu stoarceți, îndepărtați excesul de apă și expuneți elementul la aer uscat.

NOTĂ

Dacă elementul este dur din cauza murdăriei excesive, înlocuiți-l.

Bujia (Fig. 29)

Condiția bujiei este influențată de:

- O setare incorectă a carburatorului
- Un amestec greșit de carburant (prea mult ulei în carburant)
- Un filtru de aer murdar
- Condiții dure de lucru (ca gerul de exemplu)

Acești factori provoacă depuneri pe electrozii bujiei, fapt care poate conduce la o funcționare defectuoasă și demaraj dificil. Dacă motorul nu are puterea normală, demarează greu sau funcționează slab la viteza de rotație în gol, verificați în primul rând bujia. Dacă bujia este ancrasată, curățați-o și verificați distanța dintre electrozi. Reglați din nou, dacă este necesar. Distanța corectă este de 0,6 mm. Bujia de aprindere trebuie înlocuită după 100 de ore de exploatare sau mai curând, în cazul în care electrozii sunt puternic erodați.

Cutia de transmisie (Fig. 30)

Verificați cantitatea de vaselină din cutia de viteze sau a angrenajului de transmisie după fiecare 50 de ore de exploatare demontând capacul din interiorul cutiei de transmisie.

Dacă nu observați vaselină pe flancurile angrenajului, gresați transmisia, cu vaselină de calitate, multifuncțională pe bază de litiu, până la 3/4. Nu gresați complet transmisia.

Lamă

⚠ AVERTISMENT

Folosiți mănuși de protecție când manipulați sau efectuați operațiuni de întreținere a lamei. (Fig. 31)

- Utilizați o lamă ascuțită. O lamă tocită poate să creeze probleme sau să rănească. Înlocuiți piulița de fixare, dacă aceasta este deteriorată și greu de strâns.
- La înlocuirea lamei, achiziționați una recomandată de Hitachi, cu un orificiu de fixare de 25,4 mm (un inch).
- Lama de fierăstrău, se montează întotdeauna cu partea ștanțată sus. În cazul lamei cu 3 dinți, aceasta se poate tocii pe una sau alta dintre fețe.
- Utilizați lama adecvată tipului de lucrare.
- La înlocuirea lamelor, utilizați unelte adecvate.
- Dacă dinții se tocesc, ascuțiți-i sau piliți-i ca în imagine. Ascuțirea incorectă poate provoca vibrații excesive.
- Aruncați lamele curbate, deformate, fisurate, sparte sau deteriorate în orice mod.

NOTĂ

La ascuțirea lamei este important să se păstreze forma originală a razei de la baza dintelui, pentru a evita fisurarea.

Cap de nylon

Înlocuirea firului de nylon

- Îndepărtați capacul dispozitivului de tăiere prin împingerea în interior a limbilor de blocare în lăcașul capului de nylon (Fig. 32). Scoateți bobina (Fig. 33), prindeți noul fir de nylon în orificiul bobinei, apoi înfășurați-l în jurul bobinei (Fig. 34). După ce firul de nylon a fost înfășurat în jurul bobinei, fixați-l provizoriu în deschizătura bobinei, la aproximativ 10 cm de capăt. (Fig. 35) Apoi, introduceți firul de nylon prin orificiul lăcașului capului de nylon și așezați capacul dispozitivului de tăiere în sens invers față de capacul de antrenare. (Fig. 36) Trageți firul de nylon dreapt și stâng pînă cînd se închid la aproximativ 15 – 16 cm distanță de capăt. (Fig. 37)

NOTĂ

- Capul de nylon este destinat pentru fire de nylon cu diametrul exterior de 2,5 mm. Nu utilizați fire de nylon cu alt diametru.
- Asigurați-vă că firul de nylon drept și cel stîng sunt de lungimi egale. În caz contrar, vibrațiile pot crește.

Arbore flexibil

Lubrifiați arborele flexibil din partea laterală a cutiei de ambreiaj, demontându-l la fiecare 20 de ore de utilizare.

Program de întreținere

Veți găsi mai jos cîteva instrucțiuni generale de întreținere. Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați un distribuitor Hitachi.

Întreținere zilnică

- Curățați exteriorul aparatului.
- Verificați gradul de uzură a hamului.
- Verificați apărătoarea pentru deteriorări sau fisuri. Schimbați protecția în caz de lovire sau fisuri.
- Verificați dacă dispozitivul de tăiere este centrat corect, ascuțit și nefisurat. Un dispozitiv de tăiere necentrat induce vibrații puternice și poate deteriora aparatul.
- Verificați dacă piulița dispozitivului de tăiere este suficient de strînsă.
- Asigurați-vă că apărătoarea transportatorului de lamă nu este avariată și că poate fi montată în condiții de siguranță.
- Verificați ca piulițele și șuruburile să fie strînse suficient de tare.

Întreținere săptămînală

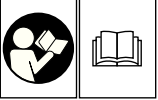
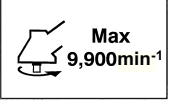
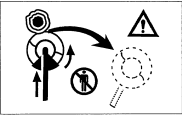
- Verificați starterul, în special coarda și arcul de întoarcere.
- Curățați exteriorul bujiei.
- Demontați-o și verificați distanța dintre electrozi. Reglați-o la 0,6 mm sau schimbați bujia de aprindere.
- Verificați dacă angrenajul de transmisie este gresat pînă la 3/4.
- Curățarea filtrului de aer

Întreținere lunară

- Spălați cu gazolină rezervorul de carburant.
- Curățați exteriorul carburatorului și spațiul din jurul acestuia.
- Curățați ventilatorul și spațiul din jurul acestuia.

POMEN SIMBOLOV

POMNI: Simboli niso označeni na vseh enotah.

	Simboli ⚠ OPOZORILO V nadaljevanju so prikazani simboli, uporabljeni pri stroju. Pred uporabo se prepričajte, da jih razumete.		
	Pomembno: uporabnik mora natančno prebrati in upoštevati varnostne ukrepe in opozorila ter se posvetovati o vseh morebitnih dvomih v zvezi z varnostjo. Z nepravilno in neprevidno uporabo enote ustvarite nevarnost resnih in celo usodnih telesnih poškodb.		Kaže največjo hitrost grede. Ne uporabljajte priključek za rezanje, katerega hitrost je manjša od hitrosti grede.
	Preberite, se posvetujte o dvomih in upoštevajte vsa opozorila in navodila v tem priročniku in na enoti.		Ko je to potrebno, morate nositi rokavice, npr. pri montaži opreme za rezanje.
	Pred uporabo te naprave si mora uporabnik obvezno namestiti zaščito za oči, glavo in ušesa.		Nosite proti-dršno in vzdržljivo obutev.
	Držite otroke, druge prisotne osebe in pomočnike 15 m stran od enote. Če vam kdorkoli pristopi, takoj ustavite motor in priključek za rezanje.		Rezilo se lahko prebode, če rezilo ki se obrača pride v kontakt s trdnim predmetom v kritičnem območju. Lahko pride do nevarne reakcije, ki lahko povzroči nasilen sunek celotne enote in upravljalca. Ta reakcija se imenuje sunek rezila. Kot rezultat tega, lahko upravljallec izgubi nadzor nad enoto, kar lahko povzroči težke ali pogubne poškodbe. Večja možnost da bo prišlo do sunka rezila obstaja na področjih, kjer je težko videti material, ki mora biti rezan.
	Bodite pozorni na vržene predmete.		Označite mesto za ročaj. Ne priključujte ročaj nad to točko.
		CAUTION Pull out flexible shaft from cover and grease every 15-20 hours of use. Insufficient lubrication will cause flexible shaft damage.	POZOR Izvlčite premično gredo iz pokrova in jo vsakih 15–20 ur uporabe namažite. Nezadostno mazanje povzroči okvaro grede.

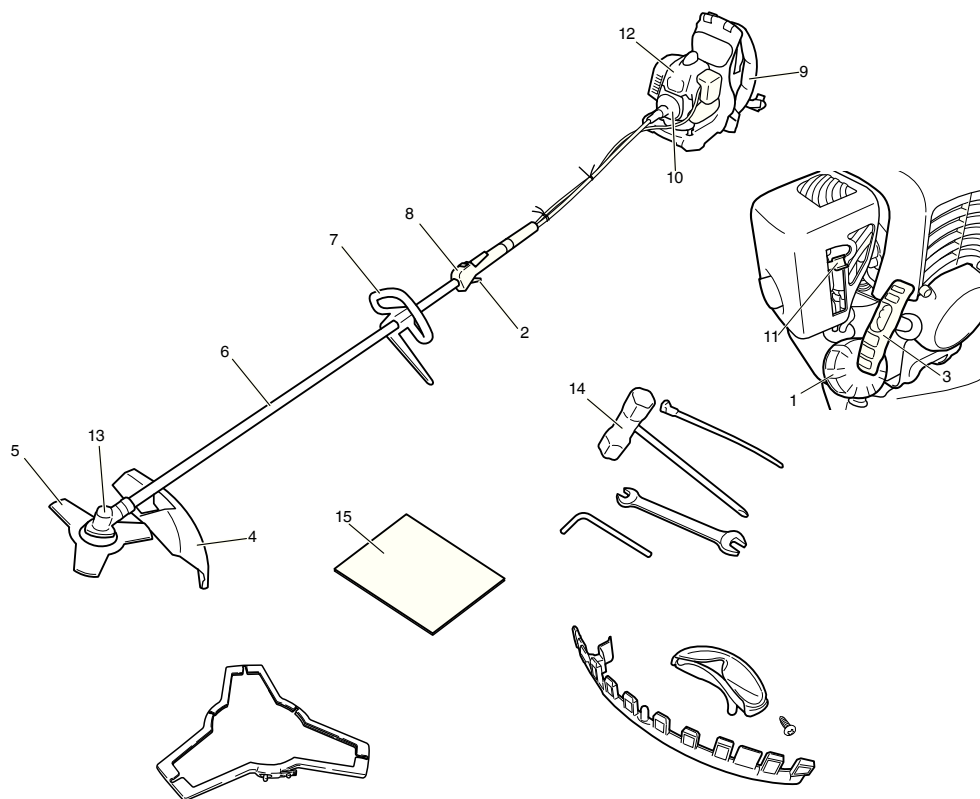
Vsebina

OPIS DELOV	65
OPOZORILA IN VARNOSTNA NAVODILA	66
SPECIFIKACIJE	67
POSTOPEK MONTAŽE	68
POSTOPEK UPRAVLJANJA	68
VZDRŽEVANJE	69

OPIS DELOV

Ker priročnik pokriva nekoliko modelov, lahko obstajajo razlike med slikami in vašo enoto. Uporabite navodila, ki se nanašajo na vašo enoto.

1. Pokrov posode za gorivo
2. Plinski priporNIK
3. Ročica zaganjača
4. Varovalo rezila
5. Priključek za rezanje
6. Cev pogonske grede
7. Ročaj
8. Stikalo za vžig
9. Splet kablov
10. Posoda za sklopko
11. Ročica za napravo za hladni zagon motorja
12. Motor
13. Prenos kota
14. Kombinirani matični ključ
15. Navodila za rokovanje



OPOZORIILA IN VARNOSTNA NAVODILA

Varnost upravljalca

- Obvezna je uporaba zaščite za obraz ali očal.
- Vedno nosite težke, dolge hlače, škornje in rokavice. Ni dovoljeno delati v ohlapnih oblačilih, z visečim nakitom, v kratkih hlačah, sandalih ali bos. Lase je treba speti nad ramena.
- Orodja ni dovoljeno uporabljati, če ste utrujeni ali pod vplivom alkohola, drog oz. zdravil.
- V nobenem primeru ni dovoljeno prepustiti dela s strojem otroku ali neizkušeni osebi.
- Uporabljajte zaščito za ušesa. Upoštevajte okolico. Bodite pozorni na ljudi v bližini, ki morda signalizirajo na težavo. Odstranite zaščitno opremo takoj potem ko ugasnete motor.
- Nosite zaščito za glavo.
- V nobenem primeru ni dovoljeno zagnati ali pustiti teči motor v zaprtem prostoru ali zgradbi. Vdihavanje izpuha je smrtno nevarno.
- Čistite ročaje, na katerih ne sme biti ostankov olja ali goriva.
- Držite roke stran od opreme za rezanje.
- Ni dovoljeno prijeti ali držati enote za opremo za rezanje.
- Potem ko izključite napravo, počakajte, da se priključek za rezanje zaustavi, preden odložite napravo.
- Ko gre za dolgotrajno delo, se občasno zaustavite in vzemite odmor, tako da preprečite morebitni sindrom tresenja roke (HAVS), ki se pojavi zaradi vibracij.

⚠ OPOZORILO

- Sistemi proti vibracijam niso zadostno zagotovili, da se ne bosta pojavila sindroma tresenja rok ali karpalnega tunela. Zato morajo upravljalci, ki dolgotrajno in redno uporabljajo enoto, sami nadzorovati stanje svojih rok in prstov. Če se pojavi kateri koli od zgornjih simptomov, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Če uporabljate kakršno koli medicinsko električno/elektronsko opremo, kot so spodbujevalniki za srce, se pred delom z električnim orodjem posvetujte s svojim zdravnikom in tudi z izdelovalcem opreme.

Varnost enote/stroja

- Pred vsako uporabo preglejte enoto/stroj. Zamenjajte poškodovane dele. Preglejte, če morda uhaja gorivo, in se prepričajte, da so vsa pritrdila na mestu in ustrezno pritrjena.
- Preden zaženete enoto/stroj zamenjajte dele, ki so okrušeni, odlomljeni ali kakor koli poškodovani.
- Zagotovite da je varovalo za zaščito pravilno pripeto.
- Preprečite ostalim dostop v bližino, kjer nastavljate uplinjač.
- Uporabljajte le priključke, kot jih priporoča izdelovalec za to enoto/stroj.

⚠ OPOZORILO

- V nobenem primeru ni dovoljeno kakor koli spreminjati enote/stroja. Enote/stroja ni dovoljeno uporabljati za dela, za katera ni bil izdelan.

Varno z gorivom

- Gorivo mešajte in nalivajte na prostem, kjer ni iskenja in odprtega ognja.
- Uporabljajte posodo, ki je odobrena za gorivo.
- Ni dovoljeno kaditi ali dovoliti drugim kaditi v bližini goriva oz. enote/stroja ali med uporabo enote/stroja.
- Preden zaženete motor, obrišite vso razlito gorivo.
- Preden zaženete motor, se umaknite vsaj 3 m iz območja, kjer ste gorivo nalivali.
- Preden odstranite kapo za gorivo, zaustavite motor.
- Preden uskladiščite enoto/stroj, izpraznite posodo za gorivo. Priporočamo, da po vsaki uporabi iztočite gorivo. Če je v posodi gorivo, shranite tako, da gorivo ne izteka.
- Shranite enoto/stroj in gorivo v območje, kjer ni nevarnosti iskenja in odprtega ognja iz vodnih grelnikov, električnih motorjev, stikal, peči itd.

⚠ OPOZORILO

Gorivo je hitro vnetljivo in eksplozivno ter škodljivo za vdihavanje, zato delajte in nalivajte gorivo izredno previdno.

Varnost pri zaganju

- Ne režite nikarkršni drugi material razen trave in grmovja.
- Naprave ne uporabljajte na noben način, ki bi lahko preobremenil rezalni nastavek.
- V nasprotnem primeru se lahko premična greda poškoduje.
- Pred vsako uporabo preglejte področje, ki ga boste rezali. Odstranite predmete, ki so lahko vrženi ali ki se lahko zapletejo.
- Pri rezanju trave po razkropljenem insekticidu uporabljajte masko za zaščito dihal.
- Držite druge osebe, otroke, živali, prisotne osebe in pomočnike zunaj zone nevarnosti na 15 m. Takoj zaustavite stroj, če se vam kdo približa.
- Čev pogonske grede vedno držite na desni strani od svojega telesa.
- Trdno držite enoto/stroj z obema rokama.
- Ohranite trdno stojišče ter ravnotežje. Ne preseгаajte.
- Držite vse dele telesa stran od dušilca in priključka za rezanje, medtem ko motor teče.
- Priključek za rezanje držite pod predelom pasa.
- Preden se prestavite v novo delovno območje, izključite stroj in počakajte, da se zaustavijo vsi priključki za rezanje.
- V nobenem primeru ni dovoljeno odložiti stroja na tla, medtem ko motor še teče.
- Obvezno počakajte, da se motor izključi in popolnoma zaustavijo vsi priključki za rezanje, preden odstranite umazanijo ali ostanke trave s priključka za rezanje.
- Pri delu z električno opremo imejte pri sebi obvezno prvo pomoč.
- V nobenem primeru ni dovoljeno zagnati motorja v zaprtem prostoru ali v stavbi in/ali v bližini vnetljivih tekočin. Vdihavanje izpuha je smrtno nevarno.

Varnost pri vzdrževanju

- Enoto/stroj vzdržujte v skladu s priporočenimi postopki.
- Preden se lotite vzdrževalnih del, odklopite svečko, razen če gre za nastavitve uplinjača.
- Preprečite ostalim dostop v bližino, kjer nastavljate uplinjač.
- Uporabljajte le originalne nadomestne dele Hitachi, kot jih priporoča izdelovalec.

Transport in skladiščenje

- Preden enoto/stroj prenesete, zaustavite motor; med prenašanjem držite dušilca stran od telesa.
- Počakajte, da se motor ohladi, izpraznite posodo za gorivo in zavarujte enoto/stroj pred skladiščenjem ali prevozom v vozilu.
- Preden uskladiščite enoto/stroj, izpraznite posodo za gorivo. Priporočamo, da po vsaki uporabi iztočite gorivo. Če je v posodi gorivo, shranite tako, da gorivo ne izteka.
- Enoto/stroj skladiščite izven dosega otrok.
- Enoto pozorno očistite in opravite vzdrževalna dela ter shranite na suho.
- Pred prevozom ali skladiščenjem obvezno prestavite stikalo motorja na izklop.
- Ko prevažate v vozilu, pokrijte rezilo s pokrovom za rezilo.

V situacijah, ki niso opisane v tem priročniku, delajte previdno in razumno. Če rabite pomoč, se obrnite na svojega prodajalca Hitachi. Posebej skrbno upoštevajte trditve, kot sledi:

⚠ OPOZORILO

Označuje veliko verjetnost resnih telesnih poškodb ali smrtno nevarnost, in sicer v primeru neupoštevanja navodil.

POZOR

Označuje verjetnost telesnih poškodb ali materialne škode, in sicer v primeru neupoštevanja navodil.

POMNI

Koristne informacije za pravilno delovanje in uporabo.

POZOR

Ni dovoljeno razstaviti zaganjalnika. Nevarnost telesnih poškodb zaradi povratne vzmeti.

SPECIFIKACIJE

Model		CG40EAF (LP)
Motor		
Velikost motorja (cm³)		39,8
Svečka		NGK BPMR6A ali enakovredno
Število vrtljajev v prostem teku (min⁻¹)		2750
Priporočena maks. hitrost (min⁻¹)		13000
Hitrost izhodne grede (min⁻¹)		9900
Maks. učinek motorja (kw)		1,2
Specifična poraba goriva pri maks. delovanju motorja (g/kWh) (ISO 14865)		604
Prostornina posode za gorivo (cm³)		1000
Suha teža (kg)	Enota	10,7
	Električna hrbtna enota	6,7
Priključek za rezanje	Vrsta / Premier (mm)	Kovinsko rezilo / 255
Nivo zvočnega tlaka LpA (dB (A))	(ISO14865)	
	Enakovreden	91
	Negotovost	3
Merjena raven moči zvoka LwA (dB (A))	(ISO14865)	
	Enakovreden	103
	Negotovost	3
Merjena raven moči zvoka LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Dirkanje	104
Garantirana raven moči zvoka LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Dirkanje	112
Raven vibracije (m/s²) (ISO7916)		
Prosti tek	Ročaj spredaj	0,6
	Ročaj zadaj	0,3
Dirkanje	Ročaj spredaj	6,7
	Ročaj zadaj	4,0

POMNI

Enakovredne ravni hrupa se izračunajo v smislu časovnega povprečja celotne energije v ravneh hrupa v različnih delovnih pogojih in naslednjih časovnih razporeditvah: 1/2 prosti tek, 1/2 dirka.

* Vsi podatki so predmet sprememb brez obvestila.

POSTOPEK MONTAŽE

Pogonska gred k premični gredi (Sl. 1)

Odstranite zaklepni vijak cevi (1).

Vstavite konec cevi premične grede brez odprtine (2) v spojne cevi pogonske grede (3) na koncu in privijte zaklepni vijak cevi tako, da vijak vstavite v režo premične grede.

POMNI

Pazite, da poravnate pravokotni konec premične notranje grede s pravokotno režo pogonske gredi tako, da pogonsko gred nekoliko zavrtite in se dobro spojita.

Premična greda na motor (Sl. 2)

Povlecite zaklepni zatič (4).

Vstavite konec premične grede z odprtino v ohišje sklopke na konec tako, da jo lahko zavrtite.

Sprostite zaklepni zatič tako, da se namesti v pravo režo za položaj (22).

Namestitev ročaja

OPOZORILO

Ko uporabljate jeklena/toga rezila na rezalnikih ščetk, vedno uporabljajte rob za pregrado (5) in pas za rame z ročajem z zanko. (Sl. 3)

Spojte ročaj na cev pogonske grede tako da je kot nasproti motorju. Prilagodite lokacijo na najbolj udoben položaj pred uporabo.

Žica dušilke/vrvica za ustavitve

Odstranite pokrov za filter za zrak. (Sl. 4)

Povežite vrvico za ustavitve. (Sl. 5)

Vstavite oporo (6) pod matico vijaka (7), pritrdjeno z vijakom na notranji konec žice plinskega priprnika (8) in povežite konec žice plinskega priprnika (9) z uplinjačem (10). Potem zatesnite matico vijaka (7), da utrdite oporo žice plinskega priprnika (6). (Sl. 6)

POMNI

Preverite, da se uplinjač plinskega priprnika vrne v pozicijo praznega teka in tudi, da ga lahko na široko odprete s pogonskim plinskim priprnikom.

Pokrijte žico dušilke in vrvico za ustavitve skupaj z zaščitno cevjo vse do pokrova filtera za zrak. (Sl. 7)

Nekateri modeli imajo morda že instalirano žico in ustavitveno vrvico za plin.

Namestitev pokrova okrova gredi (Sl. 8)

Pritrdite okrov gredi (11) s tremi vijaki, tako da se zarezja (12) na gredi poravnava z režo (13) na okrovu grede.

Namestitev varovala rezila (Sl. 9)

Konzola varovala je že montirana k cevi pogonske grede.

Namestite varovalo rezila na cev pogonske grede za kotni prenos (14). Trdno zategnite konzolo varovala tako da se varovalo za rezilo ne premika ali ne odpada tekom uporabe.

POZOR

Varovalo rezila mora biti na pravem mestu med uporabo.

Če varovalo rezila ni na pravem mestu, je možna resna poškodba.

Podaljški varovala so opremljena z ostro napravo za omejevanje črte. Pri uporabi le-te bodite pozorni.

Namestitev rezila za rezanje. (Sl. 12)

Pri namestitvi rezila za rezanje zagotovite, da na njemu ni razpok ali kakršnih koli poškodb, ter da so robovi za rezanje obrnjeni v pravilni smeri.

Uvrstite zarezo luknje držala rezila v luknjo na posodi z napravo in vstavite izvijač, da ustavite obračanje. Obrnite pritrdjevano matico vijaka v smeri urnega kazalca in odstranite pritrdjevano matico vijaka, pokrov varovala, pokrov držala rezila in nazobčano tesnilo ključavnice.

Namestitev rezila za rezanje sledi: Vstavite izvijač v zarezo luknje držala rezila in v luknjo na posodi z napravo. Potem vstavite rezilo za rezanje (preverite smer namestitve, kot je prikazano na Sl. 14), pokrov držala rezila, pokrov varovala in nazobčano tesnilo ključavnice v tem vrstnem redu. Nazadnje varno zatesnite pritrdjevano matico vijaka, da jo obrnete proti smeri urinih kazalcev s francozom. (Sl. 12)

POZOR

- Ko namestite rezilo za rezanje, namestite središčno luknjo k vzbočenemu delu držala rezila in jo držite z jamičasto površino pokrova držala rezila. Potem zatesnite matico vijaka, da preprečite, da je rezilo za rezanje izsredno. (Sl. 12)
- Potem ko namestite rezilo za rezanje, ne pozabite odstraniti izvijača in franczoza.
- Pred uporabo zagotovite, da je rezilo pravilno nameščeno. (Sl. 13)
- Pred pogonom preverite pokrov držala rezila pod rezilom za rezanje za obrabo ali razpoke. Če najдете poškodbo ali obrabljenost, ga zamenjajte, ker se porabi.

POMNI

Rezilo mora imeti nov zatikalni količ vsakič, ko ga namestite. (Sl. 12)

Namestitev najlonskega vrhnjega dela. (Sl. 15)

Če ima vaš enota najlonsko glavo, sledite namestitvi.

Pritrdite držalo rezila (15) k posodi za napravo. Vstavite izvijač v luknjo v posodi za napravo, da pritrdite zaščitnik za namot (16) in pritrdite najlonski vrhni del (17) tako, da ga zavrtite v smeri urnega kazalca.

POMNI

- Ker tukaj ne uporabljate pokrova držala rezila, ga obdržite za naslednjo uporabo kovinskega rezila.
- Za namestitev podaljška varovala glejte slike. Nosite rokavice, saj ima podaljšek oster rezalnik nitke. Nato potisnite podaljšek varovala k zaščiti rezila in nato namestite jezička. Nato pritrdite vijak. (Sl. 10, 11).

POSTOPEK UPRAVLJANJA

Gorivo (Sl. 16)

OPOZORILO

- Hrbtni obrezovalnik je opremljen z dvostranskim batom v motorju. Za pogon motorja obvezno uporabljajte gorivo, ki je mešano z oljem.
- Pri dolivanju ali delu z gorivom poskrbite za dobro zračenje.
- Gorivo je zelo vnetljivo in strupeno in lahko povzroči resno poškodbo, če ga vdihnete ali pride v stik z vašo kožo. Vedno ravnajte z gorivom previdno. Vedno imejte dobro zračenje, če ravnate z gorivom v zgradbi.

Gorivo

- Obvezno uporabljajte 89-oktanski neosvinčen bencin.
- Uporabljajte dvociklično olje ali mešanico 25:1 do 50:1; za razmerje glejte na plastenki za olje ali se posvetujte s prodajalcem Hitachi.
- Če originalno olje ni na voljo, uporabite antioksidativno kakovostno olje, ki je označeno za zračno hlajen dvociklični motor (JASO FC GRADE OIL ali ISO EGC GRADE). Ne uporabljajte mešanice olja BIA ali TCW (2-taktni tip na vodno hlajenje).
- V nobenem primeru ni dovoljeno uporabljati večstopenskega olja (10 W/30) ali odpadnega olja.
- Obvezno mešajte gorivo in olje v ločeni čisti posodi.

Vedno začnite s polnjenjem pol količine goriva, ki bo uporabljeno. Potem dodajte vso količino olja. Zmešajte (stresite) mešanico goriva. Dolijte preostanek goriva.

Zmešajte (stresite) mešanico goriva, preden jo nalijete v posodo za gorivo.

Nalivanje goriva**⚠ OPOZORILO**

- Preden dolijete gorivo, obvezno ugasnite motor.
- Ko dolivate gorivo, počasi odprite posodo za gorivo, tako da izginijo možni presežki pritiska.
- Potem ko dolijete gorivo, previdno privijte kapo za gorivo.
- Pred začetkom dela vedno premaknite obrezovalnik najmanj 3 m od področja, kjer ste dolivali gorivo.
- Vedno takoj operite razlito gorivo z oblaki z milom.
- Ne pozabite preveriti, če gorivo uhaja po oskrbi z gorivom.

Predn dolijete, natančno očistite območje okoli kape za posodo, tako da preprečite vdor umazanije v posodo. Obvezno dobro zmešajte gorivo tako, da stresete posodo, preden nalijete gorivo.

Zagon**POZOR**

Pred začetkom zagotovite, da se priključek za rezanje ne dotika ničesar.

1. Stikalo za vžig preide (18) v RUN (zagon) pozicijo. (SI. 17)
* Večkrat potisnite vžigalno žarnico (19) tako, da gorivo teče skozi povratno cev. (SI. 18)
2. Postavite ročico naprave (20) za hladni zagon motorja na položaj START (A). (SI. 19)
3. Na hitro potegnite zaganjalnik in pri tem pazite, da zadržite ročaj, tako da preprečite udarec nazaj. (SI. 20)
4. Ko slišate da se motor hoče zagnati, obrnite ročico naprave za hladni zagon motorja na položaj RUN (zagon) (B). Potem še enkrat hitro povlecite odsunek zaganjača.

POMNI

Če se motor ne zažene, ponovite navodila 2 do 4.

5. Ko motor začne delati, pustite motor okoli 2-3 minute naj se segreje, preden ga začnete obremenjevati.

Rezanje (SI. 21, 22)

- Motor pri rezanju naj deluje nad 6500 min⁻¹. Podaljšani čas uporabe pri nizkem številu vrt/min lahko predčasno obrabi sklopko.
- Travo režite od desne proti levi strani.
- Ob delu na pobočju mora rezilo iti od vrha proti dnu, upravljavec pa mora gledati dol in proti levi.
- Rezilo se lahko prebode, če rezilo ki se obrača pride v kontakt s trdnim predmetom v kritičnem območju. Lahko pride do nevarne reakcije, ki lahko povzroči nasilen sunk celotne enote in upravljalca. Ta reakcija se imenuje sunk rezila. Kot rezultat tega, lahko upravljalac izgubi nadzor nad enoto, kar lahko povzroči težke ali pogubne poškodbe. Večja možnost da bo prišlo do sunka rezila obstaja na področjih, kjer je težko videti material, ki mora biti rezan.
- Rezilo se obrača v smeri obratni od urnih kazalcev. Zaradi tega priporočamo da za učinkovito rezanje z enoto upravljate od desne proti levi strani. Držite prisotne osebe zunaj področja dela na vsaj 15 m.

⚠ OPOZORILO

Če priključek za rezanje udari kamne ali druge odpadke, ustavite motor in se prepričajte, ali so priključek in povezani deli nepoškodovani. Če se okoli priključka nabere trava ali zaseditve, ustavite motor in priključek ter jih odstranite.

Zaustavitev (SI. 23)

Zmanjšajte hitrost motorja in pustite motor nekaj minut v prostem teku, potem izključite stikalo za vžig (18).

⚠ OPOZORILO

Priključek za rezanje se lahko poškoduje, če se vrti še potem ko je motor ustavljen, ali ko je opuščen nadzor nad močjo. Potem ko izključite napravo, počakajte, da se priključek za rezanje zaustavi, preden odložite napravo.

Kako uporabite najlonski vrhni del

Motor pri rezanju naj deluje nad 6500 min⁻¹. Razširjena uporaba pri nizkih vrt/min lahko privede do obrabi sklopke.

Ta izdelek je narejen tako, da bo prenehal z rezanjem, ko postane najlonska črta 16 cm ali daljša.

⚠ OPOZORILO

Priključek za rezanje se lahko poškoduje, če se vrti še potem ko je motor ustavljen, ali ko je opuščen nadzor nad močjo. Potem ko izključite napravo, počakajte, da se priključek za rezanje zaustavi, preden odložite napravo.

Nastavite hitrost motorja kolikor je le mogoče nizko in postavite vrhni del na tla. (SI. 24) Najlonsko črto lahko podaljšate tudi z rokami, toda motor morate popolnoma ustaviti. (SI. 25) Prilagodite najlonsko črto na pravilno dolžino 11 – 14 cm pred vsakim upravljanjem.

VZDRŽEVANJE

VZDRŽEVANJE, ZAMENJAVA ALI POPRAVILA NAPRAVE ZA NADZIRANJE EMISIJ IN SISTEMA LAHKO OPRAVIJO NA KATEREM KOLI NECESTNEM SERVISU ALI STROKOVNO USPOSOBLJEN SERVISER.

Nastavitev uplinjača (SI. 26)**⚠ OPOZORILO**

- Priključek za rezanje se lahko vrti tekom prilagoditve uplinjača.
- Nikoli ne prižigajte motorja brez popolne namestitve pokrova sklopke in cevi! V nasprotnem primeru se lahko sklopka odklopi in povzroči telesne poškodbe.

V uplinjaču je gorivo zmešano z zrakom. Med testnim zagonom in tekom motorja v tovarni, nastavijo tudi uplinjač. Po potrebi ga je treba dodatno nastaviti, in sicer ustrezno klimatskim in višinskim pogojem. Uplinjač ima eno nastavitveno možnost:

T = vijak za nastavitev hitrosti v prostem teku.

Nastavitev hitrosti v prostem teku (T)

Preglejte zračni filter in se prepričajte, da je čist. Če je hitrost v prostem teku pravilna, se ne vrti rezalni priključek. Če je treba nastaviti, zaprite (v smeri urnega kazalca) T-vijak, medtem ko motor teče, dokler se priključek za rezanje ne začne vrteti. Odprite (v nasprotni smeri urnega kazalca) vijak, tako da se rezalni priključek zaustavi. Pravilno hitrost v prostem teku ste dosegli, ko začne motor teči neovirano v vseh položajih pod vrt./min in se priključek za rezanje začne vrteti.

Če se priključek za rezanje vrti, tudi potem ko ste nastavili hitrost v prostem teku, se o tem posvetujte s prodajalcem Hitachi.

POMNI

Standardno število vrt/min v prostem teku je 2500-3000 min⁻¹.

⚠ OPOZORILO

Medtem ko motor teče v prostem teku, se rezalni priključek ne sme vrteti.

Zračni filter (SI. 27)

Z zračnega filtra je treba očistiti prah in umazanijo, tako da se prepričate:

- Okvare uplinjača
- Težave ob zagonu
- Zmanjšanje moči motorja
- Nepotrebno obrabo motornih delov
- Nenormalno porabo goriva

Zračni filter očistite vsak dan in še bolj pogosto, ko delate v posebej prašnem delovnem okolju.

Čiščenje zračnega filtra

Odstranite pokrov filtra za zrak in filter (21). Sperite te dele v topli milnici. Preden ponovno sestavite, se prepričajte, da je filter suh. Zračni filter, ki ga uporabljate že nekaj časa, ni možno očistiti do konca. Zato ga je treba redno menjati. Poškodovani filter je treba zamenjati.

Filter za gorivo (SI. 28)

Pustite naj gorivo izteče iz posode za gorive in povlecite linijo filtra za gorivo iz posode. Povlecite element filtra iz sklopa držala, ter izperite element v topli vodi s čistilnim sredstvom.

Natančno izperite dokler ne izginejo vsi tragi čistilnega sredstva. Ožemite, ampak ne premočno, odstranite presežek vode in pustite element naj se posuši na zraku.

POMNI

Če je element trd zaradi preveč umazanih na njemu, ga zamenjajte.

Svečka (SI. 29)

Na stanje svečke vpliva:

- nepravilna nastavitve uplinjača
- nepravilna mešanica goriva (preveč olja v bencinu)
- onesnažen filter zraka
- težki pogoji dela (kot je mraz)

Ti dejavniki so vzrok za usedline na elektrodah svečke, ki pomenijo nevarnost okvare in težav pri zagonu. Če motor deluje z zmanjšano močjo, se otežen zaganja ali slabo teče pri hitrosti v prostem teku, obvezno najprej pregledajte svečko. Onesnaženo svečko očistite in pregledajte rezo elektrode. Ponovno prilagodite, če je to potrebno. Pravičen medprostor je 0,6 mm. Svečka se mora zamenjati po približno 100 delovnih urah ali prej, če so elektrode zelo erodirane.

Prenos kota (SI. 30)

Preverite raven masti na prenosu kota ali opremi kota vsakih 50 ur dela tako, da odstranite čep za polnilo masti na strani prenosa kota. Če na bočnih delih opreme ne morete videti mast, napolnite prenos z kakovostno večnamensko mastjo na bazi litija do 3/4. Prenos ne zapolnite do konca.

Rezilo

⚠ OPOZORILO

Tekom rokovanja in izvedbo vzdrževalnih del na rezilu nosite zaščitne rokavice. (SI. 31)

- Uporabite ostro rezilo. Pusto rezilo se bo prej pokvarilo in poškodovalo. Zamenjajte matico za priključitev, če je poškodovana, in jo trdno zategnite.
- Pri zamenjavi rezila kupite tisto, ki jo priporoča Hitachi, s 25,4 mm odprtino za namestitvev.
- Pri namestitvi rezila za piljenje vedno obrnite označeno stran navzgor. Če uporabljate rezilo s 3 zobmi, je rezilo lahko uporabljeno na kateri koli strani.
- Uporabljajte pravilno rezilo za vrsto dela.
- Pri zamenjavi rezila uporabite primerno orodje.
- Ko robovi za rezanje postanejo topi, jih ponovno naostrite ali vložite kot je prikazano na sliki. Nepravilno ostrenje lahko povzroči prekomerno vibracijo.
- Zavržite rezila, ki so na kakršen koli način zakrivljena, sestavljena, razpokana, v okvari ali poškodovana.

POMNI

Pri ostrenju rezila je pomembno zadržati izviren oblik polmera na osnovi zoba, da se tako izognete razpokam.

Najlonska glava

Nadomestitev najlonske črte

- Odstranite pokrov rezalne karoserije tako, da porinete noter zapiralne zanke na strani najlonske glave (SI. 32). Vzemite ven tuljavo (SI. 33), zatakните novo najlonsko črto v luknjo tuljave, potem jo navijete okoli tuljave (SI. 34). Ko najlonsko črto navijete okrog tuljave, jo začasno pritrdite v odprtino tuljave približno 10 cm od konca. (SI. 35) Potem vtaknete najlonsko črto skozi luknjo na strani najlonskega vrhnjega dela in namestite pokrov rezalne karoserije v nasprotnem vrstnem redu kot pri odstranitvi pokrova. (SI. 36) Vlecite desne in leve najlonske črte, dokler so varne, približno 15 – 16 cm od konca. (SI. 37)

POMNI

- Najlonska glava je narejeana za najlonske črte z zunanjim premerom 2,5 mm. Ne uporabljajte najlonskih črt z drugačnim zunanjim premerom.
- Prepričajte se, da sta desna in leva najlonska črta enako dolgi, ker se bodo sicer vibracije povečale.

Premična greda

Vsakih 20 ur uporabe namažite premično gredo s strani ohišja sklopke tako, pri tem pa ga odstranite.

Nacrtno vzdrževanje

V nadaljevanju so splošna navodila o vzdrževanju. Za dodatne informacije se obrnite na prodajalca Hitachi.

Dnevno vzdrževanje

- Očistite zunanjo površino enote.
- Preverite, ali je pas poškodovan.
- Preverite, ali je varovalo rezila poškodovano ali razpokano. Če obstaja vpliv razpok, zamenjajte varovalo.
- Preverite, ali je priključek za rezanje pravilno centriran, ali je oster, in ali je brez razpok. Priključek za rezanje, ki ni centriran, lahko povzroči težke vibracije, ki lahko poškodujejo enoto.
- Preverite, ali je matica priključka za rezanje dovolj zategnjena.
- Pregledajte transportno varovalo za verigo, ki ne sme biti poškodovano, tako da se lahko varno pritrdi.
- Pregledajte, če so matice in vijaki ustrezno priti.

Tedensko vzdrževanje

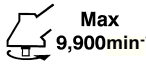
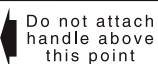
- Pregledajte zaganjalnik, predvsem kabel in povratno vzmet.
- Očistite zunanjo površino svečke.
- Odstranite jo in preverite medprostor med elektrodami. Prilagodite ga na 0,6 mm, ali zamenjajte svečko.
- Preverite, ali je oprema kota napolnjena z mastjo do 3/4.
- Očistite zračni filter.

Mesečno vzdrževanje

- Izperite posodo za gorivo s bencinom.
- Očistite zunanjo površino uplinjača in območje okoli uplinjača.
- Očistite ventilator in območje okoli.

ЗНАЧЕНИЕ СИМВОЛОВ ИЛИ ТАБЛИЧЕК

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые устройства не снабжены ими.

	Символы ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Ниже приведены символы, используемые для машины. Перед началом работы обязательно убедитесь в том, что Вы понимаете их значение.
	Необходимо прочитать и в полном объеме понять и соблюдать следующие правила техники безопасности и предостережения. Халатное или ненадлежащее применение устройства может привести к серьезным или смертельным телесным повреждениям.  Отображает максимальную скорость вращения вала. Запрещается использовать режущий инструмент, если его максимальная скорость вращения меньше максимальной скорости вращения вала.
	Следует прочитать, понять и выполнять все предостережения и инструкции, указанные в данном руководстве и на устройстве.  При необходимости, например, при установке режущего инструмента, следует использовать перчатки.
	При эксплуатации данного устройства необходимо использовать средства защиты зрения, слуха, а также головной убор.  Используйте прочную обувь с нескользкой подошвой.
	Расстояние до детей, наблюдателей и помощников должно составлять не менее 15 метров. Если кто-либо приближается к Вам, немедленно остановите двигатель и режущий инструмент.  Если вращающиеся лезвия придут в соприкосновение с твердыми объектами в критической зоне, возможно возникновение упора лезвия. Может возникнуть ситуация, несущая опасность для оператора и оборудования. Это явление получило название упор лезвия. В результате оператор может потерять управление устройством, что может привести к серьезным и даже фатальным телесным повреждениям. Упор лезвием может произойти в местах с плохой видимостью.
	Будьте осторожны, возможно отбрасывание различных предметов.  Указывает положение рукоятки. Не устанавливайте рукоятку выше этой точки.
	CAUTION Pull out flexible shaft from cover and grease every 15-20 hours of use. Insufficient lubrication will cause flexible shaft damage. ОСТОРОЖНО Каждые 15-20 часов использования доставляйте гибкий вал из-под крышки и смазывайте. Недостаточное количество смазки может стать причиной повреждения гибкого вала.

Содержание

ДЕТАЛИ УСТРОЙСТВА.....	72
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	73
СПЕЦИФИКАЦИИ.....	75
ПОРЯДОК СБОРКИ.....	76
ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	76
ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ.....	77

1. Крышка топливного бака
2. Рычаг дроссельной заслонки
3. Рукоятка стартера
4. Защитное приспособление режущего инструмента
5. Режущий инструмент
6. Труба приводного вала
7. Рукоятка
8. Выключатель зажигания
9. Ремень
10. Корпус муфты
11. Рычаг заслонки
12. Двигатель
13. Угловая передача
14. Кольцевой гаечный ключ Combilock
15. Инструкция по эксплуатации



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасность оператора

- Необходимо использовать защитную маску для лица и очки.
- Необходимо использовать длинные брюки из прочной ткани, ботинки и перчатки. Запрещается одевать широкую одежду, украшения, шорты, сандалии и ходить босиком. Следует подобрать волосы таким образом, чтобы их длина была выше плеч.
- Запрещается использование данного устройства в уставшем состоянии, при болезни или под влиянием алкоголя, наркотических веществ или медикаментов.
- Не позволяйте детям или некомпетентным лицам использовать устройство.
- Необходимо использовать средства защиты слуха. Следите за окружающей ситуацией. Обращайте внимание на людей, которые могут сообщать Вам о каких-то проблемах. Удаляйте защитное оборудование сразу после отключения двигателя.
- Используйте защитный головной убор.
- Запрещается запускать и эксплуатировать двигатель в закрытом помещении или здании. Вдыхание выхлопных газов может быть смертельным.
- Содержите рукоятки в чистом состоянии, не допускайте попадания на них масла или топливной смеси.
- Не прикасайтесь к режущему инструменту.
- Запрещается держать устройство за режущее оборудование.
- Если устройство отключено, убедитесь, что режущий инструмент остановился, прежде чем положить устройство.
- При длительном сроке использования необходимо периодически устраивать перерывы, чтобы избежать возможного синдрома белых пальцев, который вызывает вибрация.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Антивибрационные системы не гарантируют защиту от синдрома белых пальцев или кистевого туннельного синдрома. Поэтому постоянные и регулярные пользователи должны внимательно следить за состоянием своих рук и пальцев. При появлении одного из вышеупомянутых симптомов следует немедленно обратиться за помощью к врачу.
- Если Вы пользуетесь какими-либо медицинскими электрическими/электронными устройствами, например, электронным стимулятором сердца, проконсультируйтесь с врачом, а также с изготовителем устройства, прежде чем эксплуатировать какое-либо электрическое оборудование.

Безопасность устройства/машины

- Перед каждым использованием необходимо выполнять полную проверку устройства/машины. Поврежденные детали подлежат замене. Необходимо выполнять проверку отсутствия утечки топлива и проверку прочности посадки всех креплений.
- Перед применением устройства/машины необходимо произвести замену треснувших, сколотых или иным образом поврежденных деталей.
- Убедитесь, что защитное приспособление установлено надлежащим образом.
- При выполнении регулировки карбюратора не допускать в рабочую зону посторонних.
- Применяйте вспомогательное оборудование, рекомендуемое изготовителем именно для этого устройства/машины.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию устройства/машины. Не применяйте устройство/машину для других целей, кроме тех, для которых оно предназначено.

Безопасность при обращении с топливом

- Смешивание и заливку топлива необходимо производить на открытом воздухе и в местах, где отсутствуют источники искр или огня.
- Необходимо использовать соответствующий топливный контейнер.
- Запрещается курить и позволять другим курить поблизости от топлива или устройства/машины, либо во время применения устройства/машины.
- Пролитое топливо необходимо удалить до запуска двигателя.
- Перед запуском двигателя следует отойти не менее чем на 3 м от места заправки.
- Перед удалением крышки топливного бака необходимо заглушить двигатель.
- Опорожнить топливный бак перед складированием устройства/машины. Рекомендуется сливать топливо после каждого применения. Если топливо остаётся в баке, необходимо проследить, чтобы бак не протекал.
- Хранить устройство/машину и топливо в месте, где топливные пары не могут достигнуть искр или огня из водонагревателей, электрических двигателей или выключателей, печей и т.п.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Топливо легко воспламеняется или взрывается, а также выделяет пары, поэтому будьте особенно внимательны при обращении с топливом.

Безопасность при использовании

- Допускается резать только траву или кустарник.
- Не выполняйте никаких действий, которые могут привести к сильному воздействию на режущее оборудование. В противном случае режущее оборудование может быть повреждено.
- Перед каждым использованием необходимо производить проверку места предполагаемого использования. Следует удалить предметы, которые могут быть отброшены или втянуты.
- Если стрижка травы производится после распыления инсектицида, то для защиты органов дыхания следует использовать респиратор.
- Не допускать детей, животных, наблюдателей и помощников в опасную зону на расстоянии ближе 15 м. Если к Вам кто-то приближается, немедленно заглушите двигатель.
- Всегда держите приводной вал с правой стороны тела.
- Крепко держите устройство/машину обеими руками.
- Сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Не тянитесь.
- При работающем двигателе держите все части тела на расстоянии от глушителя и режущего инструмента.
- Держите режущий инструмент ниже уровня талии.
- При переходе на новый рабочий участок следует отключить двигатель и проследить, чтобы все режущие инструменты прекратили движение.
- Запрещается класть работающее устройство на землю.
- Необходимо отключить двигатель и дожидаться полной остановки режущего инструмента, прежде, чем удалять обрезки или траву из режущего аппарата.
- При использовании электросилового оборудования всегда держите поблизости аптечку первой помощи.
- Запрещается запускать и эксплуатировать двигатель в закрытом помещении или здании и/или возле легковоспламеняющихся жидкостей. Вдыхание выхлопных газов может быть смертельным.

Безопасность при техобслуживании

- Техобслуживание устройства/машины необходимо выполнять в соответствии с рекомендованными процедурами.
- Прежде чем производить техобслуживание, отсоедините свечу зажигания, за исключением случаев выполнения работ по регулировке карбюратора.
- При выполнении регулировки карбюратора не допускать в рабочую зону посторонних.

- Допускается использование только оригинальных запасных частей Hitachi, рекомендованных производителем.

Транспортировка и хранение

- Переносить устройство/машину вручную разрешается только при отключенном двигателе и при отведённом в сторону от тела глушителе.
- Охладить двигатель, опорожнить топливный бак и заблокировать устройство/машину перед складированием или транспортировкой.
- Опорожнить топливный бак перед складированием устройства/машины. Рекомендуется сливать топливо после каждого применения. Если топливо остаётся в баке, необходимо проследить, чтобы бак не протекал.
- Необходимо хранить устройство/машину в недоступном для детей месте.
- Необходимо производить тщательную очистку устройства и хранить его в сухом месте.
- При транспортировке или хранении следует убедиться, что двигатель выключен.
- При транспортировке лезвие необходимо закрыть кожухом.

При возникновении ситуаций, не описанных в данном руководстве, надлежит соблюдать осторожность и действовать в соответствии со здравым смыслом. При возникновении вопросов обратитесь к представителю компании Hitachi. Обратите особое внимание на указания, сопровождающиеся следующими словами:

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Указывает на высокую вероятность причинения телесного вреда или на смертельную опасность при несоблюдении инструкций.

ОСТОРОЖНО

Указывает на вероятность причинения телесного вреда или повреждения оборудования при несоблюдении инструкций.

ПРИМЕЧАНИЕ

Полезная информация для надлежащего функционирования и применения.

ОСТОРОЖНО

Не разбирать возвратный стартер. Существует вероятность получения травмы из-за возвратной пружины.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модель		CG40EAF (LP)
Двигатель		
Размер двигателя (см³)		39,8
Свеча зажигания		NGK BPMR6A или эквивалент
Частота вращения холостого хода (мин⁻¹)		2750
Рекомендованная максимальная скорость вращения (мин⁻¹)		13000
Скорость вращения выходного вала (мин⁻¹)		9900
Максимальная мощность двигателя (кВт)		1,2
Специальное потребление топлива при максимальной мощности двигателя (г/кВт.ч) (ISO 14865)		604
Емкость топливного бака (см³)		1000
Сухая масса (кг)	Блок	10,7
	Блок питания ранцевого типа	6,7
Режущий инструмент	Тип / Диамет. (мм)	Металлическое лезвие / 255
Уровень звукового давления LpA (дБ (A))	(ISO14865)	
	Эквивалент	91
	Погрешность	3
Измеренный уровень акустической мощности LwA (дБ (A))	(ISO14865)	
	Эквивалент	103
	Погрешность	3
Измеренный уровень акустической мощности LwA (дБ (A))	(2000/14/EC)	
	На полном ходу	104
Номинальный уровень акустической мощности LwA (дБ (A))	(2000/14/EC)	
	На полном ходу	112
Уровень вибрации (м/с²) (ISO7916)		
На холостом ходу	Передняя рукоятка	0,6
	Задняя рукоятка	0,3
На полном ходу	Передняя рукоятка	6,7
	Задняя рукоятка	4,0

ПРИМЕЧАНИЕ

Эквивалентные уровни шума вычисляются в качестве взвешенной по времени энергии, общей для уровней шума при различных рабочих условиях при следующем распределении по времени: Холостой ход 1/2, разгон 1/2.

* Все данные подлежат изменению без уведомления.

ПОРЯДОК СБОРКИ

Приводной вал к гибкому валу (Рис. 1)

Извлеките фиксирующий трубку болт (1). Вставьте конец гибкого вала без отверстия (2) в соединительную трубу приводного вала (3) до конца, вставьте фиксирующий трубку болт в отверстие в гибком вале и затяните его.

ПРИМЕЧАНИЕ

Совместите конец квадратного сечения гибкого внутреннего вала с квадратным отверстием в приводном вале, медленно поворачивая приводной вал, чтобы надежно соединить их.

Гибкий вал к двигателю (Рис. 2)

Натяните стопорный штифт (4). Вставьте конец гибкого вала без отверстия в корпус муфты до конца, медленно поворачивая вал. Отпустите стопорный штифт, чтобы зафиксировать установочное отверстие (22).

Монтаж рукоятки

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При применении стальных/твердых лезвий на режущих инструментах для кустарника необходимо использовать защитную шину (5) и плечевой ремень с петлей. (Рис. 3)

Прикрепите рукоятку к трубе приводного вала под углом по отношению к двигателю.

Перед началом работы необходимо отрегулировать положение до наиболее удобной позиции.

Дроссельный провод/стопорный шнур

Снять крышку воздухоочистителя. (Рис. 4)

Присоединить стопорные шнуры. (Рис. 5)

Вставьте опору (6) под гайку (7), которая завернута на внешнем конце тросика дроссельной заслонки (8) и подсоедините конец тросика (9) к карбюратору (10). Затем необходимо затянуть гайку (7) для закрепления тросика дроссельной заслонки к опоре (6). (Рис. 6)

ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь, что дроссельная заслонка карбюратора возвращается в положение, соответствующее холостому ходу, а также, что она может быть открыта шире при помощи рычага дроссельной заслонки.

Закройте дроссельный провод и стопорные шнуры защитной трубкой, присоединенной к крышке воздухоочистителя. (Рис. 7)

Некоторые модели могут поставляться с уже установленным тросиком дроссельной заслонки и ограничительными шнурами.

Установка крышки картера коробки передач (Рис. 8)

Прикрепите крышку картера коробки передач (11) с помощью трех винтов, совместив канавку (12) на картере коробки передач с отверстием (13) на крышке картера.

Установка защитного приспособления (Рис. 9)

Крепежная скоба уже установлена на трубе приводного вала. Установите защитное приспособление на трубе приводного вала напротив угловой передачи (14). Прочно затяните крепежную скобу таким образом, чтобы защитное приспособление для лезвия не раскачивалось и смещалось во время эксплуатации.

ОСТОРОЖНО

При эксплуатации защитное приспособление должно быть установлено.

Если защитное приспособление отсутствует, существует риск получения серьезной травмы.

Дополнительные защитные приспособления оборудованы острым ограничителем шнура. Соблюдайте осторожность при обращении с ними.

Установка режущего лезвия (Рис. 12)

При установке режущего лезвия убедитесь, что на нем отсутствуют трещины или иные повреждения, а также в том, что режущие кромки ориентированы в нужном направлении. Совместите паз держателя лезвия с отверстием в корпусе коробки передач и вставьте туда шестигранный ключ, чтобы предотвратить проворачивание. Поверните фиксирующую гайку по часовой стрелке и снимите ее, крышку держателя лезвия, защитную крышку и зазубренные стопорные шайбы.

Установка режущего лезвия производится следующим образом: вставьте шестигранный ключ в паз держателя лезвия и отверстие в корпусе коробки передач. Затем установите режущее лезвие (проверьте правильность направления установки согласно Рис. 14), крышку держателя лезвия, защитную крышку и зазубренные стопорные шайбы в держатель лезвия в упомянутом порядке. В конце надежно затяните фиксирующую гайку, поворачивая ее против часовой стрелки, используя накидной гаечный ключ. (Рис. 12)

ОСТОРОЖНО

○ При установке режущего лезвия совместите его центральное отверстие и выпуклую часть держателя лезвия и зафиксируйте его при помощи вогнутой поверхности крышки держателя лезвия. Затем затяните фиксирующую гайку, чтобы сохранить центровку лезвия. (Рис. 12)

После установки режущего лезвия, не забудьте вынуть шестигранный и накидной ключи.

○ Перед началом эксплуатации убедитесь, что ножи установлены надлежащим образом. (Рис. 13)

○ Перед началом эксплуатации убедитесь, что крышка держателя лезвия, установленного под самим держателем, не имеет следов износа и сколов. При обнаружении повреждений или следов износа, необходимо заменить ее, так как она является расходным материалом.

ПРИМЕЧАНИЕ

При каждом креплении лезвия необходимо использовать новые шпильки. (Рис. 12)

Установка нейлоновой крышки (Рис. 15)

Если данное устройство оснащено нейлоновой головкой, выполните следующие инструкции по установке.

Установите держатель лезвия (15) на корпус коробки передач. Вставьте шестигранный ключ в отверстие в корпусе коробки передач для крепления защитной обмотки (16) и ставьте нейлоновую крышку (17), повернув ее по часовой стрелке.

ПРИМЕЧАНИЕ

○ Так как крышка держателя лезвия не используется, сохраните ее для использования со следующим металлическим лезвием.

○ Чтобы прикрепить дополнительные защитные приспособления, обратитесь к рисункам. Надевайте перчатки, поскольку эти приспособления оборудованы острым ограничителем шнура, затем вставьте защитные приспособления в защитное устройство режущего полотна и зафиксируйте защелки.

После этого затяните винт (Рис. 10, 11).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Топливо (Рис. 16)

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

○ Триммер ранцевого типа оборудован двухтактным двигателем. Двигатель следует эксплуатировать на топливе, смешанном с маслом.

При заливке топлива или обращении с ним следует обеспечить надлежащую вентиляцию.

○ Топливо является легковоспламеняющейся и токсичной жидкостью и при вдыхании паров или контакте с кожей может вызвать серьезную травму. При обращении с топливом всегда соблюдайте меры предосторожности. При использовании топлива внутри помещения необходимо обеспечить надлежащую вентиляцию.

Топливо

- Необходимо использовать только марочный 89 октановый неэтилированный бензин.
- Следует использовать оригинальное двухтактное масло или смесь в пределах от 25:1 до 50:1, соотношение см. на бутылке масла или обратиться к дилеру фирмы Hitachi.
- Если оригинальное масло отсутствует, следует использовать масло с антиоксидантной присадкой, предназначенное для применения в двухтактном двигателе, работающем на топливе, с воздушным охлаждением (марка JASO FC GRADE OIL или ISO EGC GRADE). Не применять смешанное масло BIA или TCW (двухтактный тип с водяным охлаждением).
- Не использовать многостепенное масло (10 W/30) или отработанное масло.
- Топливо и масло следует смешивать только в отдельном чистом контейнере.

Сначала контейнер следует заполнить половиной необходимого количества топлива. Затем добавить полный необходимый объем масла. Перемешать топливно-масляную смесь (взболтать). Добавить оставшееся топливо. Тщательно смешать (взболтать) топливную смесь перед заполнением топливного бака.

Заправка топливом

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Перед заправкой необходимо отключить двигатель.
- При заправке топливный бак следует открывать медленно, чтобы сбросить возможное накопившееся избыточное давление.
- После заправки следует осторожно затянуть крышку топливного бака.
- Перед запуском аппарата необходимо отойти не менее чем на 3 метра от места заправки.
- Всегда удаляйте следы пролитого на одежду топлива при помощи мыла.
- После заправки убедитесь в отсутствии утечек топлива.

Перед заправкой топливом тщательно очистите участок вокруг крышки бака, чтобы предотвратить попадание грязи в бак. Перед заправкой топливом хорошо смешать топливо путём встряхивания контейнера.

Начало работы

ОСТОРОЖНО

Перед запуском необходимо убедиться, что режущий инструмент не заденет никакие окружающие объекты.

1. Установите выключатель зажигания (18) в положение RUN. (Рис. 17)
* Нажмите головку подкачки топлива (19) несколько раз, чтобы топливо попало в обратный трубопровод. (Рис. 18)
2. Установите рычаг заслонки (20) в положение START (A). (Рис. 19)
3. Быстро потянуть возвратный стартер, крепко удерживая рычаг в руке и не позволяя ему защёлкнуться назад. (Рис. 20)
4. Если Вы услышите, что двигатель начинает заводиться, верните рычаг заслонки в положение RUN («работа») (B). Затем снова быстро потяните возвратный стартер.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если двигатель не заводится, повторите операцию 2-4 раз.

5. После запуска двигателя позвольте двигателю разогреться в течение 2-3 минут, прежде чем прилагать к нему нагрузку.

Резка (Рис. 21, 22)

- При резке двигатель должен работать со скоростью более 6500 мин⁻¹. Длительная эксплуатация при низком количестве оборотов может вызвать преждевременный износ муфты.
- Подрезать траву следует справа налево.

- При работе на склоне, режущее полотно необходимо передвигать сверху вниз, а работающий должен смотреть влево вниз.
- Если вращающиеся лезвия придут в соприкосновение с твердыми объектами в критической зоне, возможно возникновение упора лезвия.
Может возникнуть ситуация, несущая опасность для оператора и оборудования. Это явление получило название упор лезвия. В результате оператор может потерять управление устройством, что может привести к серьезным и даже фатальным телесным повреждениям. Упор лезвием может произойти в местах с плохой видимостью.
- Лезвие вращается против часовой стрелки, поэтому для эффективной работы рекомендуется эксплуатировать устройство справа налево. Не подпускать к рабочей зоне наблюдающих лиц на расстояние ближе 15 м.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если режущий инструмент натолкнулся на камни или другие предметы, необходимо отключить двигатель и проверить, не повредили ли инструмент и прилегающие детали. Если трава и стебли намотались на инструмент, необходимо отключить двигатель и удалить их.

Остановка (Рис. 23)

Необходимо снизить скорость работы двигателя и в течение нескольких минут дать поработать ему на холостом ходу, затем повернуть выключатель зажигания (18).

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Режущий аппарат может поранить, если он продолжает вращаться после отключения двигателя или если источник питания отключен. Если устройство отключено, убедитесь, что режущий инструмент остановился, прежде чем положить устройство.

Как использовать нейлоновую крышку

При резке двигатель должен работать со скоростью более 6500 мин⁻¹. Продолжительное использование машины при пониженных оборотах двигателя может привести к преждевременному износу сцепления.

Конструкция данной машины предусматривает остановку резки, если длина нейлоновой нити достигает 16 см или больше.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Режущий аппарат может поранить, если он продолжает вращаться после отключения двигателя или если источник питания отключен. Если устройство отключено, убедитесь, что режущий инструмент остановился, прежде чем положить устройство.

Установите скорость двигателя как можно меньшей, снимите и положите крышку на землю. (Рис. 24) Вы также можете удлинить нейлоновую нить руками, но при этом двигатель необходимо полностью остановить. (Рис. 25)
Устанавливайте длину нейлоновой нити равной 11 – 14 см перед каждым использованием.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ. ЗАМЕНА ИЛИ РЕМОНТ УСТРОЙСТВ И СИСТЕМ ДЛЯ СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫХОЛОВ МОЖЕТ ВЫПОЛНЯТЬСЯ В РЕМОНТНОЙ МАСТЕРСКОЙ ДЛЯ ДВИГАТЕЛЕЙ ИЛИ ИНДИВИДУАЛЬНЫМ СПЕЦИАЛИСТОМ.

Регулировка карбюратора (Рис. 26)

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Во время регулировки карбюратора режущий аппарат может вращаться.
- Запрещается запускать двигатель без полностью установленного корпуса муфты и смонтированной трубы! Иначе муфта может отсоединиться и причинить телесные повреждения.

В карбюраторе топливо смешивается с воздухом. Карбюратор отрегулирован во время пробного пуска на заводе. Может потребоваться дополнительная регулировка в соответствии с климатом и высотой над уровнем моря. Карбюратор имеет одну возможность регулировки:

T = Регулировочный винт холостого хода.

Регулировка холостого хода (T)

Проверить чистоту воздушного фильтра. Если скорость холостого хода верная, режущий аппарат не вращается. Если требуется регулировка, закручивать (по часовой стрелке) T-винт при работающем двигателе, чтобы режущий аппарат начал вращаться. Откручивать (против часовой стрелки) винт, чтобы режущий аппарат остановился. Вы добились правильной скорости холостого хода, если двигатель плавно работает во всех положениях ниже числа оборотов, когда режущий аппарат начинает вращаться.

Если режущий аппарат продолжает вращаться после выполнения настройки скорости, следует обратиться к дилеру фирмы Hitachi.

ПРИМЕЧАНИЕ

Стандартное число оборотов холостого хода составляет 2500–3000 мин⁻¹.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если двигатель работает на холостом ходу, режущий аппарат ни в коем случае не должен вращаться.

Воздушный фильтр (Рис. 27)

Воздушный фильтр должен быть очищен от пыли и грязи во избежание:

- Неполодок карбюратора
- Проблем при запуске
- Снижения мощности двигателя
- Излишнего износа деталей двигателя
- Ненормального расхода топлива

Воздушный фильтр следует очищать один раз в день (или чаще) при эксплуатации в пыльной области.

Чистка воздушного фильтра

Необходимо снять крышку воздушного фильтра и сам фильтр (21). Промыть его в теплом мыльном растворе. Перед повторной сборкой проверить, чтобы фильтр был сухим. Воздушный фильтр, применявшийся некоторое время, невозможно очистить полностью. Поэтому его следует регулярно заменять на новый. Поврежденный фильтр подлежит обязательной замене.

Топливный фильтр (Рис. 28)

Полностью слить топливо из топливного бака и извлечь из бака линию топливного фильтра. Извлечь фильтрующий элемент из держателя и промыть его теплой водой с моющим средством.

После этого тщательно смыть остатки моющего средства. Сжать, не выкручивая, чтобы удалить воду и просушить элемент на воздухе.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если из-за наличия пыли и грязи фильтр твердый, то необходимо заменить его.

Свеча зажигания (Рис. 29)

На состояние свечи зажигания влияет:

- Неверная регулировка карбюратора
- Неверно составленная топливная смесь (избыток масла в топливе)
- Загрязненный воздушный фильтр
- Неблагоприятные условия работы (например, холодная погода)

Эти факторы вызывают отложения на электродах свечи зажигания, что приводит к неполадкам и затруднениям при пуске. Если мощность двигателя снижается, он трудно запускается или плохо работает на холостом ходу, следует в первую очередь проверить свечу зажигания. Если свеча зажигания грязная, необходимо её очистить и проверить межэлектродный зазор. При необходимости выполнить повторную регулировку. Правильный зазор составляет 0,6 мм. Свечу зажигания следует заменять каждые 100 рабочих часов или раньше, если электроды сильно эродированы.

Угловая передача (Рис. 30)

Через каждые 50 часов эксплуатации необходимо проверять уровень смазки в угловой передаче или угловом редукторе путем удаления заправочной пробки для смазки на боковой стороне угловой передачи.

Если на торцах зубчатых колес не видно следов смазки, необходимо заполнить передачу на 3/4 качественной универсальной литевой смазкой. Не заполнять передачу полностью.

Лезвие

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При обращении с лезвием или при выполнении его техобслуживания необходимо использовать защитные перчатки. (Рис. 31)

- Необходимо использовать острое лезвие. Тупое лезвие может цепляться за посторонние предметы и вызывать удар. Если крепежная гайка повреждена или трудно затягивается, ее необходимо заменить.
- При замене лезвия следует приобрести лезвие марки, рекомендованной компанией Hitachi, с размером крепежного отверстия 25,4 мм (1 дюйм).
- При установке пильного полотна штампованная сторона должны находиться сверху. В случае использования лезвия с 3 зубцами, его можно устанавливать любой стороной.
- Необходимо применять лезвие, соответствующее типу работы.
- При замене лезвия необходимо использовать соответствующий инструмент.
- Если режущие кромки затупились, необходимо заточить их или отшлифовать, как показано на рисунке. Неверная заточка может вызвать чрезмерную вибрацию.
- Изогнутые, деформированные, треснувшие, поломанные лезвия подлежат утилизации.

ПРИМЕЧАНИЕ

При заточке лезвия необходимо сохранить первоначальную форму радиуса на базе зуба для того чтобы избежать возникновения трещин.

Нейлоновая крышка

Замена нейлоновой нити

- Снимите крышку лезвия, нажав внутрь крепежные лапки на боковой стороне нейлоновой крышки (Рис. 32). Выньте бобину (Рис. 33), просуньте новую нейлоновую нить в отверстие бобины, затем оберните ее вокруг бобины (Рис. 34). Когда нить будет намотана на бобину, временно закрепите ее возле отверстия бобины, оставив снаружи примерно 10 см. (Рис. 35) Затем проденьте нейлоновую нить в боковое отверстие нейлоновой крышки и установите крышку режущего лезвия в порядке обратном ее снятию. (Рис. 36) Потяните правую и левую нити пока они не достигнут длин 15–16 см. (Рис. 37)

ПРИМЕЧАНИЕ

- Нейлоновая крышка разработана для использования вместе с нитями диаметром 2,5 мм. Не используйте нейлоновые нити с другим внешним диаметром.
- Убедитесь, что правая и левая нейлоновые нити имеют одинаковую длину, в противном случае вибрации будут усиливаться.

Гибкий вал

Смазывайте гибкий вал со стороны корпуса муфты, снимая вал через каждые 20 часов использования.

График техобслуживания

Ниже приведены некоторые общие инструкции по техобслуживанию. Для получения дополнительной информации обратитесь к представителю фирмы Hitachi.

Ежедневное техобслуживание

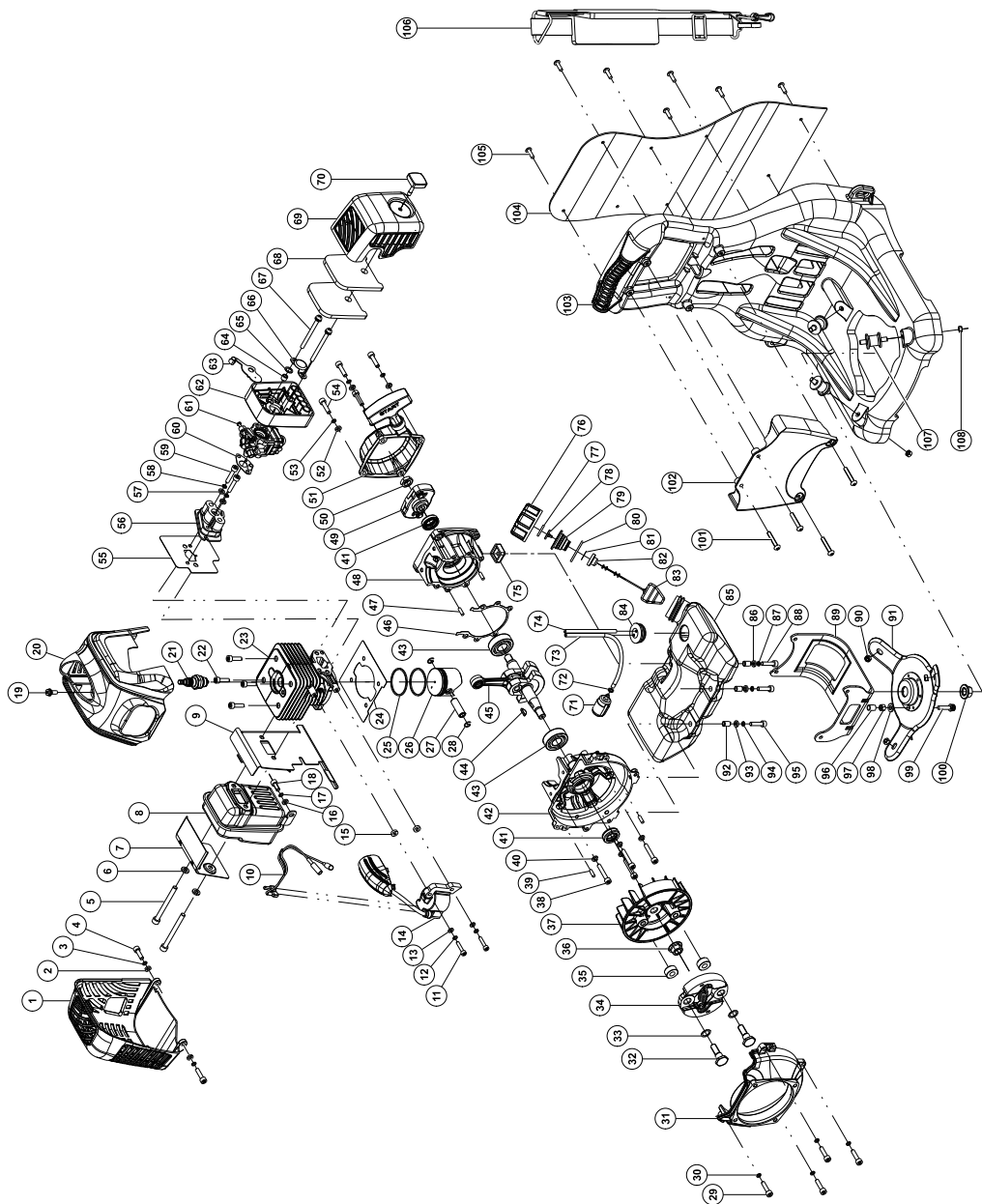
- ☐ Необходимо производить очистку наружной поверхности устройства.
- ☐ Необходимо проверить целостность ремня.
- ☐ Проверьте предохранительный элемент для лезвия на наличие повреждений или трещин. В случае удара или возникновения трещин необходимо заменить предохранительный элемент.
- ☐ Убедитесь, что лезвие является острым, без повреждений и центрировано надлежащим образом. Режущий аппарат с нарушенным центрированием создает сильную вибрацию и может повредить устройство.
- ☐ Необходимо проверить прочность посадки гайки режущего инструмента.
- ☐ Проверка целостности защитного устройства для транспортировки цепи и прочности его крепления.
- ☐ Проверка прочности посадки гаек и винтов.

Еженедельное техобслуживание

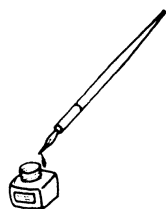
- ☐ Проверка стартера, особенно шнура и возвратной пружины.
- ☐ Чистка наружной поверхности свечи зажигания.
- ☐ Демонтировать ее и проверить межэлектродный зазор. Отрегулировать его на 0,6 мм или заменить свечу зажигания.
- ☐ Убедиться, что угловой редуктор наполнен смазкой на 3/4.
- ☐ Чистка воздушного фильтра.

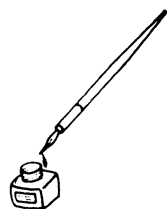
Ежемесячное техобслуживание

- ☐ Промывка топливного бака горючим.
- ☐ Чистка наружной поверхности карбюратора и прилегающего участка.
- ☐ Чистка вентилятора и прилегающего участка.









English	EC DECLARATION OF CONFORMITY (Applies to Europe only) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with Directive 2006/42/EC, 2004/108/EC and 2000/14/EC. The following standards have been taken into consideration. ISO 7112/7113/7916/7918/8380/11682 (EN ISO 12100-2, ISO 14865, ISO 14740) Annex V (2000/14/EC): For information relating to noise emissions, see the chapter specifications. The European Standards Manager at Hitachi Koki Europe Ltd. is authorized to compile the technical file. This declaration is applicable to the product affixed CE marking.	Čeština	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S CE (Plati pouze pro Evropu) Prohlášíme na svou výhradní zodpovědnost, že tento produkt je v souladu se směrnicemi rady 2006/42/EC, 2004/108/EC a 2000/14/EC. Následující normy byly zohledněny: ISO 7112/7113/7916/7918/8380/11682 (EN ISO 12100-1/2, ISO 14865, ISO 14740) Příloha V (2000/14/EC): Ohledně informací o hlukových emisích viz specifikace kapitola. Vedoucí pracovník pro Evropské normy v Hitachi Koki Europe Ltd. je oprávněný ke zpracování technického souboru. Toto prohlášení platí pro výrobek označený značkou CE.
Deutsch	ERKLÄRUNG ZUR KONFORMITÄT MIT CE-REGELN (Gilt nur für Europa) Wir erklären unter unserer Alleinverantwortung, dass dieses Produkt konform zu den Richtlinien 2006/42/EG, 2004/108/EG und 2000/14/EG ist. Die nachfolgenden Standards wurden in Betracht gezogen. ISO 7112/7113/7916/7918/8380/11682 (EN ISO 12100-2, ISO 14865, ISO 14740) Anhang V (2000/14/EG): Informationen zur Geräuschentwicklung finden Sie im Kapitel Spezifizierungen. Der Manager für europäische Standards bei der Hitachi Koki Europe Ltd. ist zum Verfassen der technischen Datei befugt. Diese Erklärung gilt für Produkte, die die CE-Markierung tragen.	Türkçe	AB UYGUNLUK BEYANI (Sadece Avrupa ülkeleri için geçerlidir) Sorumluluğu tamamen kendimide ait olmak üzere, bu ürünün 2006/42/EC, 2004/108/EC ve 2000/14/EC direktiflerine uygun olduğunu beyan ederiz. Aşağıdaki standartlar dikkate alınmıştır. ISO 7112/7113/7916/7918/8380/11682 (EN ISO 12100-1/2, ISO 14865, ISO 14740) Ek V (2000/14/CE): Gürültü emisyonları hakkında bilgi için, teknik özellikler bölümüne bakın. Hitachi Koki Europe Ltd. Avrupa Standartlar Müdürü, teknik dosyayı hazırlama yetkisine sahiptir. Bu beyan, üzerinde CE işareti bulunan ürünler için geçerlidir.
Ελληνικά	ΕΚ ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΟΥ (Εφαρμόζεται μόνο για την Ευρώπη) Δηλώνουμε με δική μας ευθύνη ότι το παρόν προϊόν συμφώνει με τις Οδηγίες 2006/42/ΕΚ, 2004/108/ΕΚ και 2000/14/ΕΚ. Τα παρακάτω πρότυπα έχουν ληφθεί υπόψη. ISO 7112/7113/7916/7918/8380/11682 (EN ISO 12100-2, ISO 14865, ISO 14740) Παράρτημα V (2000/14/ΕΚ): Για πληροφορίες σχετικά με την εκπομπή θορύβου, βλέπε τις προδιαγραφές του κεφαλαίου. Ο υπεύθυνος για τα ευρωπαϊκά πρότυπα στην Hitachi Koki Europe Ltd. είναι εξουσιοδοτημένος να συντάσσει τον τεχνικό φάκελο. Αυτή η δήλωση ισχύει στο προϊόν με το σημάδι CE.	Română	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE (Valabil numai pentru Europa) Declarăm pe propria noastră răspundere că acest produs se conformează prevederilor Directivelor CE/42/2006, CE/108/2004 și CE/14/2000. S-a ținut cont de următoarele standarde. ISO 7112/7113/7916/7918/8380/11682 (EN ISO 12100-1/2, ISO 14865, ISO 14740) Anexa V (2000/14/CE): Pentru informații legate de emisiile de zgomote, vedeți specificațiile capitolului. Managerul pentru standarde europene al Hitachi Koki Europe Ltd. este autorizat să întocmească fișa tehnică. Prezenta declarație se referă la produsul pe care este aplicat semnul CE.
Polski	DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z EC (Tylko dla Europy) Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejszy produkt spełnia wymogi Dyrektyw 2006/42/EC, 2004/108/EC i 2000/14/EC. Uwzględniono również następujące normy. ISO 7112/7113/7916/7918/8380/11682 (EN ISO 12100-1/2, ISO 14865, ISO 14740) Załącznik V (2000/14/EC): Informacje na temat poziomu hałasu znajdują się w części Specyfikacje. Menedżer Standardów Europejskich w firmie Hitachi Koki Europ Ltd. Jest uprawniony do kompilowania pliku technicznego. To oświadczenie odnosi się do załączonego produktu z oznaczeniami CE.	Slovenščina	EC DEKLARACIJA O SKLADNOSTI (Velja le za Evropo) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu z Direktivami 2006/42/EC, 2004/108/EC in 2000/14/EC. Upoštevani so bili naslednji standardi: ISO 7112/7113/7916/7918/8380/11682 (EN ISO 12100-1/2, ISO 14865, ISO 14740) Dodatek V (2000/14/EC): Za informacije v zvezi z emisijami hrupa glejte specifikacije poglavja. Direktor za evropske standarde podjetja Hitachi Koki Europe Ltd. je pooblaščen za sestavljanje tehničnih datotek. Deklaracija je označena na izdelku s pritrdjeno CE oznako.
Magyar	EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT (Csak Európára vonatkozik) Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék megfelel a 2006/42/EC, 2004/108/EC és 2000/14/EC irányelveknek. Az alábbi szabványokat vettük figyelembe: ISO 7112/7113/7916/7918/8380/11682 (EN ISO 12100-1/2, ISO 14865, ISO 14740) V függelék (2000/14/EC): A zajkibocsátási adatokat illetően tekintse meg a Műszaki adatok c. fejezetet. Az Hitachi Koki Europe Ltd. Európai Szabványkezelő fel van hatalmazva a műszaki tájéi elkészítésére. Jelen nyilatkozat a terméken feltüntetett CE jelzésre vonatkozik.	Русский	ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС (Только для Европы) Заявляем в рамках нашей исключительной ответственности, что данный продукт соответствует Директивам 2006/42/EC, 2004/108/EC и 2000/14/EC. Приняты во внимание следующие стандарты. ISO 7112/7113/7916/7917/7918/8380/11682 (EN ISO 12100-2, ISO 14865, ISO 14740) Приложение V (2000/14/EC): Для информации относительно шумоизлучения, смотрите соответствующую главу спецификации. Менеджер отдела европейских стандартов качества компании Hitachi Koki Europe Ltd. имеет право составлять технический файл. Данная декларация относится к изделиям, на которых имеется маркировка CE.
Representative office in Europe Hitachi Power Tools Europe GmbH Siemensring 34, 47877 Willich 1, F. R. Germany Technical file at: Hitachi Koki Europe Ltd. Clonsaugh Business & Technology Park, Dublin 17, Ireland Head office in Japan Hitachi Koki Co., Ltd. Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan  30. 4. 2010  K. Kato Board Director			

 **Hitachi Koki Co., Ltd.**